

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 303



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

52 tomas
2009 m. lapkričio 18 d.

Turinys

I Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma

REGLAMENTAI

- ★ 2009 m. rugsėjo 24 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1099/2009 dėl žuomų gyvūnų apsaugos ⁽¹⁾ 1

- ★ 2009 m. lapkričio 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1100/2009, įgyvendinantis Reglamento (EB) Nr. 423/2007 dėl ribojančių priemonių Iranui 7 straipsnio 2 dalį ir panaikinantį Tarybos sprendimą 2008/475/EB 31

- 2009 m. lapkričio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1101/2009, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 37

- ★ 2009 m. lapkričio 16 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1102/2009, 116-ąjį kartą iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2002, nustatantį tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu 39

- ★ 2009 m. lapkričio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1103/2009, kuriuo uždraudžiama su Jungtinės Karalystės vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines silkes Vb, VIb ir VIaN zonų EB ir tarptautiniuose vandenyse 60

- 2009 m. lapkričio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1104/2009, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamente (EB) Nr. 877/2009 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009–10 prekybos metais 62

Kaina: 4 EUR

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

III *Aktai, priimti remiantis ES sutartimi*

AKTAI, PRIIMTI REMIANTIS ES SUTARTIES V ANTRAŠTINE DALIMI

- ★ 2009 m. lapkričio 17 d. Tarybos sprendimas 2009/840/BUSP, įgyvendinantis Bendrąją poziciją 2007/140/BUSP dėl ribojančių priemonių Iranui 64
- ★ 2009 m. lapkričio 17 d. Tarybos bendrieji veiksmai 2009/841/BUSP, iš dalies keičiantys ir pratęsiantys Bendruosius veiksmus 2008/112/BUSP dėl Europos Sąjungos misijos saugumo sektoriaus reformai Bisau Gvinėjos Respublikoje remti (ES SSR GUINEA-BISSAU) 70
- ★ 2009 m. lapkričio 17 d. Tarybos bendrieji veiksmai 2009/842/BUSP, iš dalies keičiantys Bendruosius veiksmus 2007/369/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos Afganistane įkūrimo (EUPOL AFGHANISTAN) 71

I

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1099/2009

2009 m. rugsėjo 24 d.

dėl žudomų gyvūnų apsaugos

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 37 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽²⁾,

pasikonsultavusi su Regionų komitetu,

kadangi:

- (1) 1993 m. gruodžio 22 d. Tarybos direktyva 93/119/EB dėl gyvūnų apsaugos juos skerdžiant arba užmušant ⁽³⁾ nustatytos skerdžiamų ar žudomų gyvūnų apsaugos Bendrijoje bendros būtinos taisyklės. Nuo priėmimo ši direktyva nebuvo iš esmės keičiama.
- (2) NET sudarius geriausias galimas technines sąlygas gyvūnams žudyti, jie gali patirti skausmą, nerimą, baimę ar kitokio pobūdžio kančių. Tam tikri su žudymu susiję veiksmai gali kelti įtampą ir visi svaiginimo metodai turi tam tikrų trūkumų. Ūkio subjektai ar bet kuris gyvūnų žudyme dalyvaujantis asmuo turėtų imtis reikiamų priemonių skerdžiamų ar žudomų gyvūnų skausmui išvengti ir jų nerimui bei kančioms sumažinti,

atsižvelgdami į geriausią šios srities praktiką ir metodus, kuriuos leidžiama naudoti pagal šį reglamentą. Todėl reikėtų laikyti, kad skausmas, nerimas ar kančios gali būti išvengiami, jei ūkio subjektai ar bet kuris gyvūnų žudyme dalyvaujantis asmuo nesilaiko vieno iš šio reglamento reikalavimų arba naudoja leidžiamus, tačiau ne naujausius metodus, dėl aplaidumo arba tyčia sukeldami gyvūnams skausmą, nerimą ar kančių.

- (3) Skerdžiamų ar žudomų gyvūnų apsaugą nuo 1974 m. reglamentuoja Bendrijos teisė, o ji buvo visapusiškai įtvirtinta Direktyva 93/119/EB. Tačiau pastebėta, kad valstybėse narėse ši direktyva įgyvendinama labai nevienodai, ir pabrėžta, kad yra didelių su gerove susijusių problemų ir skirtumų, kurie gali turėti įtakos šio sektoriaus ūkio subjektų konkurencingumui.
- (4) Gyvūnų gerovė – tai Bendrijos vertybė, įtvirtinta Europos bendrijos steigimo sutarties protokolu Nr. 33 dėl gyvūnų apsaugos ir gerovės (toliau – Protokolas Nr. 33). Skerdžiamų ar žudomų gyvūnų apsauga – visuomenei svarbus klausimas, turintis įtakos vartotojų požiūriui į žemės ūkio produktus. Be to, geresnė skerdžiamų gyvūnų apsauga padeda užtikrinti geresnę mėsos kokybę ir netiesiogiai daro teigiamą poveikį darbuotojų saugai skerdyklose.
- (5) Nacionalinės teisės aktai dėl skerdžiamų ar žudomų gyvūnų apsaugos turi įtakos konkurencijai ir, atitinkamai, Europos bendrijos steigimo sutarties I priede nurodytų gyvūninės kilmės produktų vidaus rinkos veikimui. Siekiant užtikrinti tinkamą šių produktų vidaus rinkos raidą, būtina nustatyti bendras taisykles.

⁽¹⁾ 2009 m. gegužės 6 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ 2009 m. vasario 25 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽³⁾ OL L 340, 1993 12 31, p. 21.

- (6) Europos maisto saugos tarnyba (EMST), įsteigta 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 178/2002 nustatančiu maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiančiu Europos maisto saugos tarnybą ir nustatančiu su maisto saugos klausimais susijusias procedūras⁽¹⁾, priėmė dvi nuomones dėl tam tikrų rūšių gyvūnų svaiginimo ir žudymo pagrindinių sistemų gerovės aspektų – 2004 m. nuomonę dėl dažniausių prekybos tikslais auginamų rūšių gyvūnų pagrindinių svaiginimo ir žudymo sistemų gerovės aspektų ir 2006 m. nuomonę dėl prekybos tikslais auginamų ūkinių elnių, ožkų, triušių, stručių, ančių, žąsų ir putpelių pagrindinių svaiginimo ir žudymo sistemų gerovės aspektų. Siekiant atsižvelgti į tas mokslines nuomones, reikėtų atnaujinti šios srities Bendrijos teisę. Rekomendacijos laipsniškai atsakyti anglies dioksido naudojimo kiaulėms žudyti ir paukščių svaiginimo vandens voniose naminiams paukščiams žudyti neįtrauktos į šį reglamentą, nes atlikus poveikio vertinimą paaiškėjo, kad šiuo metu ES ekonomiškai neperspektyvu atsakyti tokių rekomendacijų. Tačiau svarbu, kad šis klausimas būtų toliau svarstomas. Todėl Komisija turėtų parengti ir pateikti Europos Parlamentui bei Tarybai atskaitą dėl įvairių taikomų naminių paukščių svaiginimo metodų, visų pirma paukščių svaiginimo grupėmis vandens voniose. Be to, šiame reglamente neturėtų būti atsižvelgta į tam tikras kitas rekomendacijas, nes jos susijusios su techniniais parametrais, kurie turėtų būti įtraukti į įgyvendinimo priemones arba Bendrijos gaires. Rekomendacijos dėl ūkinių žuvų neįtrauktos į šį reglamentą, nes reikia papildomos šios srities mokslinės nuomonės ir ekonominio vertinimo.
- (7) 2007 m. Pasaulinė gyvūnų sveikatos organizacija (TEB) priėmė Sausumos gyvūnų sveikatos kodeksą, į kurį įtrauktos gyvūnų skerdimui ir gyvūnų žudymo ligų kontrolės tikslais gairės. Šiose tarptautinėse gairėse pateiktos rekomendacijos dėl gyvūnų paruošimo, suvaržymo, svaiginimo ir kraujo nuleidimo skerdyklose ir gyvūnų žudymo užkrečiamųjų ligų protrūkių metu. Į šias tarptautines normas taip pat turėtų būti atsižvelgta šiame reglamente.
- (8) Nuo Direktyvos 93/119/EB priėmimo skerdykloms taikomi Bendrijos maisto saugos teisės aktai buvo gerokai iš dalies pakeisti priėmus 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 852/2004 dėl maisto produktų higienos⁽²⁾ ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 853/2004, nustatantį konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus⁽³⁾.
- Šiuose reglamentuose pabrėžiama maisto sektoriaus ūkio subjektų atsakomybė užtikrinti maisto saugą. Be to, skerdyklose atliekama patikrinimo prieš patvirtinimą procedūra – kompetentingos institucijos patikrina skerdyklų konstrukciją, išplanavimą ir įrangą, siekdamas užtikrinti, kad jie atitiktų taikytinas technines maisto saugos taisykles. Skerdyklose, jas statant ir projektuojant, taip pat renkantis jose naudojamą įrangą, turėtų būti labiau atsižvelgiama į gyvūnų gerovės aspektus.
- (9) Maisto grandinėje atliekamų oficialių patikrinimų tvarka taip pat buvo pakeista, priėmus 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių⁽⁴⁾, ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 854/2004, nustatantį specialiąsias gyvūninės kilmės produktų, skirtų vartoti žmonėms, oficialios kontrolės taisykles⁽⁵⁾.
- (10) Sąlygos, kuriomis žudomi ūkinės paskirties gyvūnai, turi tiesioginės arba netiesioginės įtakos maisto, pašarų ar kitų produktų rinkai ir susijusių ūkio subjektų konkurencingumui. Todėl tokius žudymo veiksmus turėtų reglamentuoti Bendrijos teisė. Tačiau tradicinių rūšių ūkiniai gyvūnai, pvz., arkliai, asilai, galvijai, avys, ožkos ar kiaulės, gali būti laikomi dėl kitais tikslais, pvz., kaip gyvūnai augintiniai, parodoms skirti gyvūnai, darbui ar sportui. Jei žudant tokių rūšių gyvūnus gaunami maisto ar kitokie produktai, šie veiksmai turėtų būti įtraukti į šio reglamento taikymo sritį. O laukinių ar benamių gyvūnų žudymui populiacijos kontrolės tikslais šis reglamentas neturėtų būti taikomas.
- (11) Žuvų fiziologija labai skiriasi nuo sausumos gyvūnų fiziologijos, o ūkinės žuvis užmušamos ir žudomos labai skirtingomis sąlygomis, visų pirma labai skiriasi tikrinimas. Be to, palyginti su kitomis ūkinių gyvūnų rūšimis, žuvų svaiginimo moksliniai tyrimai kur kas mažiau išplėtoti. Reikėtų nustatyti atskiras žudomų žuvų apsaugos normas. Todėl šiuo metu žuvis taikomos nuostatos turėtų apimti tik esminį principą. Tolesnės Bendrijos iniciatyvos turėtų būti grindžiamos EMST atliktu moksliniu žuvų skerdimui ir žudymo rizikos vertinimu bei atsižvelgiant į socialines, ekonomines ir administracines pasekmes.

⁽¹⁾ OL L 31, 2002 2 1, p. 1.

⁽²⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 1.

⁽³⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 55.

⁽⁴⁾ OL L 191, 2004 5 28, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 226, 2004 6 25, p. 83.

- (12) Etinė pareiga – nužudyti didelį skausmą kenčiančius produktyvius gyvūnus, jei nėra ekonomiškai pagrįstų priemonių šiam skausmui numalšinti. Dažniausiai yra galimybė gyvūnus nužudyti laikantis tinkamų gerovės sąlygų. Tačiau išimtiniais atvejais, pvz., įvykus nelaimingiems atsitikimams atokiose vietovėse, kuriose gyvūnų negali pasiekti kompetentingi darbuotojai ir įranga, tinkamų gerovės taisyklių laikymasis galėtų prailginti jų kančias. Todėl siekiant gyvūnų gerovės reikėtų netaikyti tam tikrų šio reglamento nuostatų priverstiniam žudymui.
- (13) Kartais gyvūnai gali būti pavojingi žmonėms, kelti grėsmę jų gyvybei, stipriai sužeisti arba užkrėsti mirtinomis ligomis. Paprastai šių pavojų išvengiama, tinkamai apribojus gyvūnų laisvę, tačiau tam tikromis aplinkybėmis taip pat gali prireikti nužudyti pavojingus gyvūnus, kad toks pavojus nebekiltų. Tuomet ne visada įmanoma nužudyti gyvūną kartu visiškai užtikrinant jo gerovę, nes priemonių reikia imtis skubiai. Todėl būtina nustatyti leidžiančias nukrypti nuostatas nuo pareigos svaiginti arba nedelsiant nužudyti gyvūną tokiomis atvejais.
- (14) Medžioklės ar pramoginės žvejybos sąlygos labai skiriasi nuo ūkinių gyvūnų žudymo sąlygų, ir medžioklė reglamentuojama specialiais teisės aktais. Todėl reikėtų netaikyti šio reglamento žudymui medžiojant ar pramoginės žvejybos metu.
- (15) Protokole Nr. 33 taip pat pabrėžiama, kad formuojant ir įgyvendinant įvairių sričių, *inter alia*, žemės ūkio ir vidaus rinkos Bendrijos politiką reikia laikytis teisinių ar administracinių valstybių narių nuostatų ir tradicijų, visų pirma susijusių su religinėmis apeigomis, kultūros tradicijomis ir regionų paveldu. Todėl tikslinga netaikyti šio reglamento kultūros renginiams, jei gyvūnų gerovės reikalavimų laikymasis turėtų neigiamos įtakos pačiai renginio esmei.
- (16) Be to, kultūros tradicijos – tai paveldėti, nusistovėję arba įprasti mąstymo, veiklos ar elgesio modeliai, kuriais iš esmės įprasminama tai, kas perduota pirmtakų arba buvo iš jų perimta. Jos padeda puoselėti ilgalaikius socialinius kartų ryšius. Jei šie veiksmai neturi įtakos gyvūninės kilmės produktų rinkai ir jie neįrengiami gamybos reikmėmis, tikslinga netaikyti šio reglamento gyvūnų žudymui per tokius renginius.
- (17) Naminiai paukščiai, triušiai ir kiškiai asmeniniam vartojimui skerdžiami ne tokiu mastu, kad ši veikla galėtų turėti įtakos komercinių skerdyklų konkurencumui.
- Be to, veiksmai, kurių turi imtis valdžios institucijos nustatant ir kontroliuojant visą tokią veiklą, būtų neproporcingi galimoms spręstinoms problemoms. Todėl tokiam žudymui tikslinga netaikyti šio reglamento.
- (18) Direktyva 93/119/EB nustatyta leidžianti nukrypti nuostata dėl skerdžiamų gyvūnų svaiginimo skerdyklose atliekant religines apeigas. Kadangi Bendrijos nuostatos, taikomos gyvūnų skerdimui atliekant religines apeigas, buvo skirtingai perkeltos į nacionalinę teisę, atsižvelgiant į skirtingas valstybių narių aplinkybes ir tai, kad nacionalinėse taisyklėse numatyti platesnio masto klausimai nei numatyti šime reglamente, svarbu išlaikyti leidžiančią nukrypti nuostatą dėl gyvūnų svaiginimo prieš skerdimą, tačiau užtikrinant tam tikro lygio kiekvienos valstybės narės subsidiarumą. Todėl šiame reglamente paisoma religijos pasirinkimo laisvės ir teisės išpažinti savo religiją ar tikėjimą laikant pamaldas, mokant tikėjimo, jį praktikuojant ar atliekant apeigas, kaip nustatyta Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 10 straipsnyje.
- (19) Turima pakankamai mokslinių įrodymų, kad stuburiniai gyvūnai yra jautrūs, todėl juos reikėtų įtraukti į šio reglamento taikymo sritį. Tačiau ropLIAI ir varliagyviai Bendrijoje paprastai ūkiuose neauginami ir todėl nebūtų tikslinga ar proporcinga juos įtraukti į šio reglamento taikymo sritį.
- (20) Daugelis žudymo metodų sukelia gyvūnams skausmą. Todėl prieš nužudant gyvūną arba jo žudymo metu jį reikia apsvaiginti, kad gyvūnas netektų sąmonės ir taptų nejautrus. Gyvūno sąmonės ir jautrumo netekimo lygį nustatyti sudėtinga ir tam reikia taikyti mokslškai patvirtintus metodus. Tačiau norint praktiškai įvertinti procedūros veiksmingumą reikėtų naudoti stebėsenos rodiklius.
- (21) Svaiginimo veiksmingumas daugiausia stebimas, vertinant gyvūno sąmoningumą ir jautrumą. Iš esmės gyvūno sąmoningumas – tai jo gebėjimas jausti emocijas ir kontroliuoti valingus judesius. Neatsižvelgiant į tam tikras išimtis, pvz., imobilizaciją elektros srove ar kitaip sukeltą paralyžių, galima manyti, kad gyvūnas yra netekęs sąmonės, kai jis praranda įprastą stovimą padėtį, jis nėra budrus ir neturi teigiamų ar neigiamų emocijų, pvz., baimės ar susijaudinimo, požymių. Gyvūno jautrumas – tai iš esmės jo gebėjimas jausti skausmą. Apskritai galima manyti, kad gyvūnas nejautrus, jei neveikia jokie jo refleksai ar jis nereaguoja į dirgiklius, pvz., garsą, kvapą, šviesą ar fizinį kontaktą.

- (22) Siekiant išspręsti naujus ūkininkams ir mėsos pramonės subjektams kylančius sunkumus, nuolat kuriami ir rinkai siūlomi nauji svaiginimo metodai. Todėl svarbu įgalioti Komisiją tvirtinti šiuos naujus svaiginimo metodus, užtikrinant vienodą aukšto lygio gyvūnų apsaugą.
- (23) Bendrijos gairės – tai naudinga priemonė, kuria naudodamiesi ūkio subjektai ir kompetentingos institucijos gali gauti konkrečios informacijos apie taikytinus parametrus, užtikrinančius aukšto lygio gyvūnų apsaugą ir kartu vienodas sąlygas visiems ūkio subjektams. Todėl būtina įgalioti Komisiją parengti tokias gaires.
- (24) Kai kuriais svaiginimo metodais, atsižvelgiant į tai, kaip jie naudojami skerdziant ar žudant, gyvūnus galima nužudyti išvengiant skausmo ir sumažinant gyvūnų nerimą ar kančias. Kiti svaiginimo metodai gali nesukelti gyvūnų mirties, ir gyvūnai gali atgauti sąmonę ar jautrumą vykdant tolesnes skausmą sukeliančias procedūras. Todėl taikant tokius metodus turėtų būti kartu taikomi ir kiti metodai, kurie tikrai sukeltų gyvūnų mirtį prieš jiems atgaunant sąmonę. Todėl labai svarbu konkrečiai nurodyti, kuriuos svaiginimo metodus reikia taikyti kartu taikant žudymo metodą.
- (25) Dėl daugelio veiksnių praktinio gyvūnų svaiginimo sąlygos ir rezultatai būna įvairūs. Todėl apsvaiginimo rezultatus reikėtų nuolat vertinti. Tam ūkio subjektai turėtų nustatyti tipinę kontrolinę grupę, pagal kurią būtų galima patikrinti svaiginimo metodų veiksmingumą, atsižvelgiant į gyvūnų grupės vieningumą ir kitus esminius veiksnius, pvz., naudojamą įrangą ir dalyvaujantį darbuotojus.
- (26) Gali būti patvirtinta, kad kai kurie svaiginimo protokolai yra pakankamai patikimi, kad gyvūnai būtų negrįžtamai nužudyti bet kokiomis sąlygomis, jeigu taikomi pagrindiniai parametrai. Tokiais atvejais svaiginimo patikrinimai būtų nereikalingi ir neproporcingi. Todėl tikslinga numatyti galimybę leisti nukrypti nuo reikalavimų, susijusių su svaiginimo patikrinimais, jeigu esama pakankami mokslinių įrodymų, kad taikant atitinkamą svaiginimo protokolą užtikrinama, jog visi gyvūnai, tam tikromis komercinėmis sąlygomis, būtų negrįžtamai nužudyti.
- (27) Gyvūnų gerovei labai didelės įtakos turi kasdienė veiklos valdymo tvarka, o patikimus rezultatus galima gauti tik tuo atveju, jei ūkio subjektai parengia stebėsenos priemonės poveikiui vertinti. Todėl reikėtų nustatyti standartines, rizika pagrįstas visų gamybos ciklo etapų veiklos procedūras. Jose reikėtų nustatyti aiškius tikslus, atsakingus asmenis, veikimo būdus, pamatuojamus kriterijus ir stebėsenos bei registravimo tvarką. Kiekvienam svaiginimo metodui nustatyti pagrindiniai parametrai turėtų būti taip apibrėžti taip, kad būtų užtikrintas tinkamas visų į šį procesą įtrauktų gyvūnų apsvaiginimas.
- (28) Tinkamai parengti ir kvalifikuoti darbuotojai užtikrina geresnes gyvūnų paruošimo sąlygas. Kompetencija gyvūnų gerovės srityje apima pagrindinių atitinkamų rūšių gyvūnų elgesio modelių, poreikių, sąmoningumo ir jautrumo požymių išmanymą. Be to, reikia turėti techninių žinių, susijusių su naudojama svaiginimo įranga. Todėl turėtų būti reikalaujama, kad darbuotojai, atliekantys tam tikrus skerdimą veiksmus, ir asmenys, prižiūrintys sezoninį kailinių gyvūnų žudymą, turėtų kompetencijos sertifikatą, atitinkantį jų vykdomą veiklą. Tačiau reikalavimas kitiems gyvūnų žudantiems darbuotojams taip pat turėtų kompetencijos sertifikatus būtų neproporcingas siekiamiems tikslams.
- (29) Gali būti laikoma, kad kelerių metų patirtį turintys darbuotojai turi tam tikro lygio kompetenciją. Todėl šiame reglamente reikėtų nustatyti tokiems darbuotojams taikomą pereinamojo laikotarpio nuostatą, susijusią su kompetencijos sertifikato reikalavimu.
- (30) Svaiginimo įranga kuriama ir projektuojama taip, kad būtų veiksmingai naudojama tam tikromis sąlygomis. Todėl siekdami užtikrinti optimalią gyvūnų gerovę, gamintojai turėtų teikti naudotojams išsamias instrukcijas dėl sąlygų, kuriomis turėtų būti naudojama įranga ir vykdoma jos techninė priežiūra.
- (31) Siekiant užtikrinti svaiginimo ir suvaržymo įrangos veiksmingumą, turėtų būti vykdoma tinkama tokios įrangos techninė priežiūra. Kai kurias intensyviai naudojamos įrangos dalis gali reikėti keisti ir net retai naudojama įranga gali tapti mažiau veiksminga dėl korozijos ar kitų aplinkos veiksnių. Be to, kai kurią įrangą reikia tiksliai kalibruoti. Todėl ūkio subjektai ar bet kuris gyvūnų žudyme dalyvaujantis asmuo turėtų vykdyti tokios įrangos techninės priežiūros procedūras.
- (32) Gyvūnų suvaržymas būtinas operatorių saugai ir tinkamam kai kurių svaiginimo metodų taikymui. Tačiau suvaržymas gali sukelti nerimą gyvūnams ir todėl turėtų būti taikomas kuo trumpesnį laikotarpį.

- (33) Netinkamai apsvaiginti gyvūnai gali patirti kančių. Todėl šiame reglamente reikėtų nustatyti reikalavimus dėl tinkamos atsarginės svaiginimo įrangos, kuria būtų galima sumažinti gyvūnų skausmą, nerimą ar kančias.
- (34) Skirtingose valstybėse narėse naminių paukščių, triušių ir kiškių, skerdziamų siekiant tiesiogiai tiekti nedidelį mėsos kiekį galutiniam vartotojui arba vietos mažmeninės prekybos įstaigoms, kurios tokią mėsą tiesiogiai tiekia kaip šviežią mėsą galutiniam vartotojui, skerdimo mastas skiriasi dėl skirtingų šių veiklų reglamentuojančių nacionalinių taisyklių, kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 853/2004 1 straipsnio 3 dalies d punkte ir 4 dalyje. Tačiau svarbu užtikrinti, kad tokie veiksmai taip pat būtų taikomi tam tikri būtiniausi gyvūnų gerovės reikalavimai.
- (35) Kai kurių gyvūnų kategorijų, išskyrus naminius paukščius, triušius ir kiškius, skerdimui asmeniniam vartojimui jau yra nustatyti tam tikri būtiniausi Bendrijos reikalavimai, pavyzdžiui, išankstinio apsvaiginimo, ir nacionalinės taisyklės. Todėl tikslinga užtikrinti, kad ir šiame Reglamente būtų nustatytos būtiniausios gyvūnų gerovės taisyklės.
- (36) Reglamente (EB) Nr. 854/2004 nustatytas įmonių, iš kurių į Bendriją leidžiama importuoti tam tikrus gyvūninės kilmės produktus, sąrašas. Taikant šį sąrašą turėtų būti atsižvelgiama į skerdykloms taikomus bendrus ir papildomus reikalavimus, nustatytus šiame reglamente.
- (37) Bendrija siekia propaguoti aukštus gyvūnų populiacijų gerovės standartus visame pasaulyje, visų pirma prekybos srityje. Ji remia Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacijos specialius standartus ir rekomendacijas dėl gyvūnų gerovės, įskaitant ir susijusius su gyvūnų žudymu. Į tokius standartus ir rekomendacijas turėtų būti atsižvelgiama, kai pagal šį reglamentą importo tikslu reikia nustatyti lygiavertiškumą Bendrijos reikalavimams.
- (38) Ūkio subjektų organizacijų parengti geros praktikos vadovai yra vertingos priemonės, kuriomis naudojantis ūkio subjektams gali būti paprasčiau laikytis tam tikrų šiuo reglamentu nustatytų reikalavimų, pavyzdžiui, reikalavimo parengti ir įdiegti standartines veiklos procedūras.
- (39) Skerdyklos ir jose naudojama įranga suprojektuoti konkrečių kategorijų gyvūnams, numatant konkretų pajėgumą. Jei šis pajėgumas viršijamas arba jei įranga naudojama nenumatytoms reikmėms, kenkiama gyvūnų gerovei. Todėl informacija apie šiuos dalykus turėtų būti teikiama kompetentingoms institucijoms ir į ją turėtų būti atsižvelgiama tvirtinant skerdyklas.
- (40) Naudojant kilnojamasias skerdyklas gyvūnus rečiau reikia vežti didelį atstumą ir todėl gali būti geriau užtikrinama jų gerovė. Tačiau techniniai kilnojamųjų skerdyklų apribojimai skiriasi nuo stacionariųjų, ir technines taisykles gali reikėti atitinkamai keisti. Todėl šiame reglamente reikėtų numatyti galimybę nustatyti leidžiančias nukrypti nuostatas, pagal kurias kilnojamosioms skerdykloms nebūtų taikomi išplanavimo, konstrukcijos ir įrangos reikalavimai. Kol bus priimtos tokios leidžiančios nukrypti nuostatos, tikslinga leisti valstybėms narėms nustatyti ar toliau taikyti nacionalines taisykles dėl kilnojamųjų skerdyklų.
- (41) Skerdyklų konstrukcijos, išplanavimo ir įrangos srityje nuolat vyksta mokslo ir technikos pažanga. Todėl svarbu įgalinti Komisiją iš dalies keisti skerdyklų konstrukcijos, išplanavimo ir įrangos reikalavimus, užtikrinant vienodą ir patikimą gyvūnų apsaugą.
- (42) Bendrijos gairės yra naudingos, nes ūkio subjektams ir kompetentingoms institucijoms gali suteikti konkrečios informacijos apie skerdyklų konstrukciją, išplanavimą ir įrangą, kad būtų užtikrinta aukšto lygio gyvūnų apsauga ir vienodos sąlygos ūkio subjektams. Todėl būtina įgalinti Komisiją priimti tokias gaires.
- (43) Skerdžiant neapsvaigintus gyvūnus reikia tiksliai perpjauti jiems gerklę aštriu peiliu, kad gyvūnai kuo mažiau kentėtų. Be to, mechanškai nesuvaržytiems gyvūnams po to, kai jiems perpjaunama gerklė, gali būti lėčiau nuleidžiamas kraujas ir todėl gali būti prailginamos nebūtinės kančios. Galvijai, avys ir ožkos yra rūšys, kurioms daugiausia taikoma tokia skerdimo procedūra. Todėl atrajotojai, kurie skerdžiami neapsvaiginti, turėtų būti suvaržyti atskirai ir mechaniniu būdu.
- (44) Gyvūnų paruošimo ir suvaržymo skerdyklose priemonių srityje nuolat vyksta mokslo ir technikos pažanga. Todėl svarbu įgalinti Komisiją iš dalies keisti reikalavimus, taikomus gyvūnų paruošimui ir suvaržymui prieš skerdimą, užtikrinant vienodą ir patikimą gyvūnų apsaugą.

- (45) Bendrijos gairės yra naudingos, nes ūkio subjektams ir kompetentingoms institucijoms gali suteikti konkrečios informacijos apie gyvūnų paruošimą ir suvaržymą prieš skerdimą, kad būtų užtikrinta aukšto lygio gyvūnų apsauga ir vienodos sąlygos visiems ūkio subjektams. Todėl būtina įgalinti Komisiją priimti tokias gaires.
- (46) Kai kuriose valstybėse narėse sukaupia patirtis rodo, kad paskyrus kompetentingą gyvūnų gerovės pareigūną, atsakingą už gyvūnų gerovės procedūrų įgyvendinimo skerdyklose koordinavimą ir stebėjimą, šioje srityje pasiekta palankių rezultatų. Todėl šią priemonę reikėtų taikyti visoje Bendrijoje. Gyvūnų gerovės pareigūnui turėtų būti suteikta pakankamai įgaliojimų ir jis turėtų būti įgijęs pakankamai techninių žinių, kad galėtų tinkamai patarti tiesiogiai skerdimą vykdančioms darbuotojoms.
- (47) Mažoms skerdykloms, daugiausia tiesiogiai parduodančioms maisto produktus galutiniam vartotojams, nereikia sudėtingos valdymo sistemos bendriesiems šio reglamento principams įgyvendinti. Todėl reikalavimas paskirti gyvūnų gerovės pareigūną šiose skerdyklose būtų neproporcingas siejamiems tikslams, ir šiame reglamente reikėtų nustatyti leidžiančią nukrypti nuostatą dėl šio reikalavimo taikymo mažoms skerdykloms.
- (48) Gyvūnų naikinimas dažnai susijęs su krizių valdymu, kai tuo pat metu siekiama ir kitų prioritetinių tikslų, pvz., gyvūnų sveikatos, visuomenės sveikatos, aplinkosaugos ar gyvūnų gerovės. Nors svarbu, kad gyvūnų gerovės taisyklių būtų laikomasi visais gyvūnų naikinimo etapais, išimtinėmis aplinkybėmis šių taisyklių laikymasis gali kelti pavojų žmonių sveikatai arba labai sulėtinti ligos likvidavimą ir dėl to gali užsikrėsti ar žūti daugiau gyvūnų.
- (49) Todėl kompetentingoms institucijoms turėtų būti leista konkrečiais atvejais nukrypti nuo tam tikrų šio reglamento nuostatų, kai dėl gyvūnų sveikatos būklės juos reikia priverstinai žudyti ir (arba) nėra tinkamų alternatyvų jų gerovei užtikrinti. Tačiau tokių leidžiančių nukrypti nuostatų taikymas nereiškia, kad neturėtų būti vykdomas tinkamas planavimas. Tuo tikslu reikėtų stiprinti planavimą ir tinkamai įtraukti gyvūnų gerovės aspektus į užkrečiamųjų ligų neatidėliotųjų priemonių planus.
- (50) Taikant pranešimo apie gyvūnų ligas procedūras, informacija apie ligų protrūkius pagal 1982 m. gruodžio 21 d. Direktyvą 82/894/EEB dėl pranešimo apie gyvūnų ligas Bendrijoje⁽¹⁾ turi būti pranešama per Pranešimo apie gyvūnų ligas sistemą (ADNS). Šiuo metu ADNS neteikiama konkreti informacija apie gyvūnų gerovę, tačiau ateityje ji gali būti patobulinta, kad tai būtų daroma. Todėl turėtų būti priimta nuostata, leidžianti nukrypti nuo įpareigojimo pateikti ataskaitą dėl gyvūnų gerovės naikinimo atveju, kad būtų numatytas tolesnis ADNS plėtojimas.
- (51) Kuriama vis sudėtingesnė ir modernesnė svaiginimo ir suvaržymo įranga, reikalaujanti specialios patirties ir tyrimų. Todėl valstybės narės turėtų užtikrinti, kad kompetentingai institucijai būtų teikiama pakankama mokslinė parama, kad ja specialistai galėtų naudotis, jei reikia įvertinti naujus gyvūnų svaiginimo įrenginius ar metodus.
- (52) Visų svaiginimo metodų veiksmingumas pagrįstas pagrindinių parametrų kontrole ir reguliariu metodo vertinimu. Todėl norint tinkamai patarti ūkio subjektams gyvūnų gerovės klausimais svarbu parengti nacionalinius geros praktikos vadovus, susijusius su veiklos ir stebėsenos procedūromis, taikytina žudant gyvūnus. Tokiems vadovams parengti reikia mokslinių žinių, praktinės patirties ir suinteresuotųjų subjektų sutarimo. Todėl visų valstybių narių informaciniai centrai arba tinklai turėtų atlikti šią užduotį, bendradarbiaudami su susijusiomis suinteresuotosiomis šalimis.
- (53) Reikėtų nustatyti vienodą kompetencijos sertifikatų išdavimo tvarką. Todėl kompetencijos sertifikatus išduodančios įstaigos ar padaliniai turėtų būti akredituoti vienos nacionalinės valdžios institucijos ir remiantis suderintais standartais, kurie turėtų būti įvertinti moksliniu požiūriu. Todėl padalinys, teikiantis mokslinę paramą pagal 20 straipsnį, jei būtina, turėtų pateikti nuomonę dėl kompetencijos sertifikatus išduodančių įstaigų ar padalinių pajėgumus ir tinkamumą.
- (54) Reglamente (EB) Nr. 882/2004 nustatyta, kad kompetentinga institucija gali imtis tam tikrų veiksmų, jei nesilaikoma nuostatų, visų pirma susijusių su gerovės taisyklėmis. Todėl reikia numatyti tik papildomus veiksmus, kurių būtina imtis, jei neįgyvendinamos būtent šio reglamento nuostatos.
- (55) Reglamente (EB) Nr. 178/2002 nurodyta, kad EFSA propaguoja tarnybos veiklos srityse dirbančių organizacijų tinklo kūrimą, siekdama sudaryti palankesnes sąlygas moksliniam bendradarbiavimui, keitimuisi informacija, bendrų projektų kūrimui ir įgyvendinimui, taip pat keitimuisi patirtimi ir geriausios praktikos pavyzdžiais maisto teisės srityje.

(1) OL L 378, 1982 12 31, p. 58.

(56) Reikėtų nustatyti vienodą kompetencijos sertifikatų išdavimo ir mokymų rengimo tvarką. Todėl šiame reglamente reikėtų nustatyti atitinkamus valstybių narių įpareigojimus ir sąlygas, kurių laikantis kompetencijos sertifikatai turi būti išduodami, panaikinami arba sustabdomas jų galiojimas.

(57) Europos piliečiai tikisi, kad skerdžiant gyvūnus būtų laikomasi būtiniausių gyvūnų gerovės taisyklių. Tam tikrose vietovėse požiūris į gyvūnus taip pat priklauso nuo nacionalinio suvokimo, ir kai kuriose valstybėse yra poreikis toliau taikyti ar priimti griežtesnes nei Bendrijos lygiu sutartas gerovės taisykles. Todėl gyvūnų labai ir, jeigu tai neturėtų įtakos vidaus rinkos veikimui, tikslinga suteikti valstybėms narėms šiek tiek lankstumo išlaikyti ar tam tikrose konkrečiose srityse priimti griežtesnes nacionalines taisykles.

Svarbu užtikrinti, kad tokių nacionalinių taisyklių valstybės narės nenaudotų tokiu būdu, kad būtų pakenkta tinkamam vidaus rinkos veikimui.

(58) Kai kuriose šio reglamento taikymo srityse, prieš nustatant išsamias taisykles, visų pirma ūkinių žuvų atveju ir dėl galvijų suvaržymo juos apverčiant, Tarybai reikia daugiau mokslinės, socialinės ir ekonominės informacijos. Todėl būtina, kad Komisija, prieš siūlydama kokį nors pakeitimą tose šio reglamento taikymo srityse, pateiktų šią informaciją Tarybai.

(59) Skerdykloms planuoti, statyti ir įrengti reikia ilgalaikio planavimo ir investicijų. Todėl šiame reglamente turėtų būti numatytas atitinkamas pereinamasis laikotarpis, siekiant atsižvelgti į tai, kiek laiko pramonei reikia, kad ji galėtų prisitaikyti prie atitinkamų šio reglamento reikalavimų. Per šį laikotarpį toliau taikomi Direktyvos 93/119/EB reikalavimai skerdyklų išplanavimui, konstrukcijai ir įrangai.

(60) Valstybės narės turėtų nustatyti taisykles dėl sankcijų, taikytinų pažeidus šio reglamento nuostatas, ir užtikrinti, kad jos būtų įgyvendinamos. Šios sankcijos turėtų būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios.

(61) Kadangi šio reglamento tikslo, t. y. užtikrinti suderintą požiūrį žuomų gyvūnų gerovės standartų srityje, vals-

tybės narės negali deramai pasiekti, o Bendrija dėl šio reglamento masto arba poveikio juos pasiektų geriau, Bendrija gali patvirtinti priemones pagal Sutarties 5 straipsnyje nustatytą subsidiarumo principą. Laikantis tame straipsnyje išdėstyto proporcingumo principo būtina ir tikslinga siekiant šio tikslo nustatyti specialias gyvūnų žudymą maisto produktų, vilnos, odos, kailių ar kitų produktų gamybos tikslais ir susijusius veiksmus reglamentuojančias taisykles. Šiame reglamente nenumatyta nieko, kas nėra būtina siekiant to tikslo.

(62) Šiam reglamentui įgyvendinti būtinos priemonės turėtų būti patvirtintos remiantis 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimu 1999/468/EB, nustatančiu Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką⁽¹⁾,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

DALYKAS, TAIKYMO SRITIS IR SAŲOKŲ APIBRĖŽTYS

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiame reglamente nustatomos gyvūnų, veisiamų ar laikomų maisto, vilnos, odos, kailio ar kitiems produktams gaminti, žudymo, taip pat gyvūnų žudymo naikinimo tikslu ir susijusių veiksmų taisyklės.

Tačiau žuvims taikomi tik 3 straipsnio 1 dalyje nustatyti reikalavimai.

2. II skyrius, išskyrus 3 straipsnio 1 ir 2 dalis, III skyrius ir IV skyrius, išskyrus 19 straipsnį, netaikomi vykdant priverstinį žudymą ne skerdykloje arba, jeigu dėl šių nuostatų taikymo kiltų tiesioginis ir didelis pavojus žmonių sveikatai ar saugai.

3. Šis reglamentas netaikomas:

a) kai gyvūnai žudomi:

i) atliekant mokslinius eksperimentus, vykdomus prižiūrint kompetentingai institucijai;

⁽¹⁾ OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

- ii) medžiojant arba pramoginės žvejybos metu; pagaminama nedaug ir jie ekonominiu požiūriu nėra reikšmingi;
- iii) per kultūros ar sporto renginius;
- b) naminiams paukščiams, triušiams ir kiškiams, kuriuos jų savininkas skerdžia ne skerdykloje asmeniniam vartojimui.

2 straipsnis

Sąvokos

Šio reglamento tikslais taikomos šios sąvokos:

- a) žudymas – tyčinis veiksmas, sukeliantis gyvūno mirtį;
- b) susiję veiksmai – gyvūnų tvarkymo, laikymo aptvaruose, suvaržymo, svaiginimo ir kraujo nuleidimo veiksmai, vykdomi tokiomis sąlygomis ir toje vietoje, kurioje juos rengiamasi nužudyti;
- c) gyvūnas – stuburinis gyvūnas, išskyrus roplius ir varliagyvius;
- d) priverstinis žudymas – sužeistų ar ligomis, dėl kurių gyvūnas patiria didelį skausmą ar kančių, sergančių gyvūnų žudymas, jei nėra kitų praktinių galimybių jo skausmui ar kančioms numalšinti;
- e) laikymas aptvaruose – gyvūnų laikymas garduose, užtvarose, aptvertose teritorijose arba laukuose, susijęs su skerdykloje atliekamais veiksmais arba jų etapais;
- f) svaiginimas – tyčinis veiksmas, dėl kurio gyvūnas praranda sąmonę ir jautrumą, bet nepatiria skausmo, taip pat staigią mirtį sukeliantis veiksmas;
- g) religinės apeigos – su gyvūnų skerdimu susiję veiksmai, vykdomi laikantis religinių papročių;
- h) kultūros ar sporto renginiai – renginiai, iš esmės ir daugiausia susiję su seniai nusistovėjusiomis kultūros tradicijomis, ar sporto renginiai, taip pat lenktynės ar kitokios rungtys, per kurias negaminama mėsos ar kitų gyvūninių produktų arba, palyginti su renginio mastu, tokių produktų
- i) standartinės veiklos procedūros– raštiškų instrukcijų, skirtų vienodam konkrečios funkcijos vykdymui ar standarto taikymui užtikrinti, rinkinys;
- j) skerdimas – žmonėms vartoti skirtų gyvūnų žudymas;
- k) skerdykla – įmonė, kurioje skerdžiami sausumos gyvūnai ir kuriai taikomas Reglamentas (EB) Nr. 853/2004;
- l) ūkio subjektas – fizinis ar juridinis asmuo, vadovaujantis įmonei, vykdančiai gyvūnų žudymo ar bet kuriuos susijusius veiksmus, kuriems taikomas šis reglamentas;
- m) kailiniai gyvūnai – žinduoliai, daugiausia auginami kailiams, pavyzdžiui, audinės, šeškai, lapės, meškėnai, nutrijos ir šinšilos;
- n) naikinimas – gyvūnų žudymas visuomenės sveikatos, gyvūnų sveikatos, gyvūnų gerovės ar aplinkos apsaugos tikslais, vykdomas prižiūrint kompetentingai institucijai;
- o) naminiai paukščiai – ūkiniai paukščiai, taip pat paukščiai, nepriskiriami prie naminių paukščių, bet auginami ūkiuose kaip naminiai gyvūnai, išskyrus *Ratitae* genties paukščius;
- p) suvaržymas – procedūros, skirtos gyvūnų judesiams suvaržyti, taikymas nesukeliant jiems skausmo ar nerimo, kurių galima išvengti, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas juos veiksmingai apsvaiginti ir nužudyti;
- q) kompetentinga institucija – valstybės narės centrinė institucija, turinti įgaliojimus užtikrinti, kad būtų laikomasi šio reglamento reikalavimų, arba kita institucija, kuriai centrinė institucija perdavė tuos įgaliojimus;
- r) stuburo smegenų perdūrimas – centrinės nervų sistemos audinio ir nugaros smegenų sudraskymas įkišant prailgintą virbą į kaukolės ertmę.

II SKYRIUS

BENDRIEJI REIKALAVIMAI

3 straipsnis

Bendrieji žudymo ir susijusių veiksmų reikalavimai

1. Žudant gyvūnus ir atliekant susijusius veiksmus jiems nesukeliama skausmo, nerimo ar kančių, kurių galima išvengti.

2. Taikydami 1 dalį ūkio subjektai visų pirma imasi priemonių, užtikrinančių, kad:

a) gyvūnams būtų sudaromos patogios sąlygos ir užtikrinama apsauga, visų pirma jie būtų laikomi švarioje aplinkoje, esant tinkamai temperatūrai, ir užtikrinama, kad jie nekristų ar neslystų;

b) gyvūnai būtų apsaugoti nuo sužeidimų;

c) gyvūnai būtų ruošiami ir laikomi, atsižvelgiant į jų įprastinį elgesį;

d) gyvūnai nerodytų skausmo, baimės, kurių galima išvengti, požymių arba nesielgtų neįprastai;

e) gyvūnai nepatirtų kančių dėl to, kad yra pernelyg ilgai nešeriami ar negirdomi;

f) gyvūnai neturėtų sąveikos, kurios galima išvengti, su kitais gyvūnais, galinčiais pakenkti jų gerovei.

3. Žudymo ir susijusių veiksmų priemonės projektuojamos, konstruojamos, prižiūrimos ir eksploatuojamos taip, kad būtų užtikrinta, jog jos visus metus atitiktų 1 ir 2 dalyse nustatytus įpareigojimus numatytais priemonių naudojimo sąlygomis.

4 straipsnis

Svaiginimo metodai

1. Gyvūnai žudomi tik apsvaiginus taikant I priede nurodytus metodus ir laikantis tame priede išdėstytų specialių reikalavimų dėl tų metodų. Gyvūnas išlaikomas be sąmonės ir nejautrus iki mirties.

Panaudojus I priede nurodytus metodus, kurie nesukelia staigios mirties (toliau – paprastojo apsvaiginimo metodai), po to kuo greičiau taikoma mirtį užtikrinanti procedūra, pavyzdžiui,

kraujo nuleidimas, stuburo smegenų perdūrimas, nužudymas elektros srove arba ilgalaikės deguonies stokos užtikrinimas.

2. I priedas, atsižvelgus į mokslo ir technikos pažangą, gali būti iš dalies keičiamas remiantis EMST nuomone bei 25 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

Tačiau visais tokiais pakeitimais užtikrinamas gyvūnų gerovės lygis, kuris būtų bent lygiavertis lygiui, kuris užtikrinamas taikomois metodais.

3. Bendrijos gairės dėl I priede nustatytų metodų gali būti priimanos 25 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

4. Gyvūnų, kuriems taikomi tam tikri skerdimo metodai, būtini religinėms apeigoms atlikti, atveju 1 dalies reikalavimai netaikomi, jeigu skerdimas atliekamas skerdykloje.

5 straipsnis

Svaiginimo patikrinimai

1. Ūkio subjektai užtikrina, kad už svaiginimą atsakingi asmenys ar kiti paskirti darbuotojai atliktų reguliarius patikrinimus, siekdami užtikrinti, kad nuo apsvaiginimo pabaigos iki mirties gyvūnai neturėtų jokių sąmonės ar jautrumo požymių.

Tikrinama pakankamai reprezentatyvi gyvūnų grupė, o patikrinimų dažnumas nustatomas, atsižvelgiant į ankstesnių patikrinimų rezultatus ir visus veiksnius, galinčius turėti įtakos apsvaiginimo veiksmingumui.

Kai patikrinimų rezultatai rodo, kad gyvūnas nėra tinkamai apsvaigintas, už svaiginimą atsakingi asmenys nedelsdami imasi tinkamų priemonių, kaip nurodyta pagal 6 straipsnio 2 dalį parengtose standartinėse veiklos procedūrose.

2. Kai taikant 4 straipsnio 4 dalį gyvūnai žudomi prieš tai jų neapsvaiginus, už skerdimą atsakingi asmenys atlieka sistemingus patikrinimus, kad užtikrintų, jog gyvūnai, prieš atpalaiduojant jų suvaržymą neturėtų jokių sąmonės ir jautrumo požymių, ir vykdant dorojimą ar plikymą neturėtų jokių gyvybės požymių.

3. Taikydami 1 ir 2 dalį ūkio subjektai gali taikyti patikrinimo procedūras, apibūdintas 13 straipsnyje nurodytuose geros praktikos vadovuose.

4. Tam tikrais atvejais, siekiant atsižvelgti į tai, kad tam tikri svaiginimo metodai yra labai patikimi, ir remiantis EMST nuomone, 25 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka gali būti priimtose nuo 1 dalyje nustatytų reikalavimų leidžiančios nukrypti nuostatos.

6 straipsnis

Standartinės veiklos procedūros

1. Ūkio subjektai iš anksto planuoja gyvūnų žudymą bei susijusius veiksmus ir juos atlieka laikydamiesi standartinių veiklos procedūrų.

2. Ūkio subjektai parengia ir taiko minėtas standartinės veiklos procedūras, siekdami užtikrinti, kad žudymas ir susiję veiksmai būtų vykdomi laikantis 3 straipsnio 1 dalies.

Svaiginimo atveju standartinėse veiklos procedūrose:

- a) atsižvelgiama į gamintojų rekomendacijas;
- b) remiantis turimais moksliniais duomenimis nustatomi pagrindiniai visų taikomų svaiginimo metodų parametrai, išdėstyti I priedo I skyriuje, užtikrinant jų veiksmingumą svaiginti gyvūnus;
- c) nurodomos priemonės, kurių reikia imtis, kai 5 straipsnyje nurodyti patikrinimai rodo, kad gyvūnas nėra tinkamai apsvaigintas arba, skerdžiant gyvūnus pagal 4 straipsnio 4 dalį – kad gyvūnas vis dar turi gyvybės požymių.

3. Taikydamas šio straipsnio 2 dalį ūkio subjektas gali taikyti standartinės veiklos procedūras, apibūdintas 13 straipsnyje nurodytuose geros praktikos vadovuose.

4. Ūkio subjektai standartinės veiklos procedūras pateikia kompetentingoms institucijoms jų prašymu.

7 straipsnis

Kompetencija ir kompetencijos sertifikatas

1. Žudymą ir susijusius veiksmus vykdo tik pakankamą kompetenciją tai daryti turintys asmenys, nesukeliant gyvūnams skausmo, nerimo ar kančių, kurių galima išvengti.

2. Ūkio subjektai užtikrina, kad šiuos skerdimo veiksmus gali vykdyti tik asmenys, turintys šių veiksmų kompetencijos sertifikatus, kaip numatyta 21 straipsnyje, parodantys gebėjimą atlikti šiuos veiksmus pagal šiame reglamente nustatytas taisykles:

- a) gyvūnų paruošimas ir priežiūra prieš suvaržymą;
- b) gyvūnų suvaržymas svaiginimo ar žudymo tikslais;
- c) gyvūnų svaiginimas;
- d) veiksmingo apsvaiginimo vertinimas;
- e) gyvū gyvūnų pančiojimas ar kėlimas;
- f) gyvū gyvūnų kraujo nuleidimas;
- g) skerdimas pagal 4 straipsnio 4 dalį.

3. Nepažeidžiant 1 dalyje nustatyto įpareigojimo, kailinių gyvūnų žudymas vykdomas dalyvaujant ir tiesiogiai prižiūrint asmeniui, turinčiam 21 straipsnyje nurodytą kompetencijos sertifikatą, išduotą visiems jam prižiūrint atliekamiems veiksams vykdyti. Ūkio subjektai, turintys kailinių gyvūnų ūkius, iš anksto praneša kompetentingai institucijai apie numatytą gyvūnų žudymą.

8 straipsnis

Suvaržymo ir svaiginimo įrangos naudojimo instrukcijos

Produktai, kuriais prekiaujama kaip suvaržymo ar svaiginimo įranga, arba kurie reklamuojami kaip tokia įranga, parduodami tik tuomet, jei kartu, siekiant užtikrinti optimalias gyvūnų gerovės sąlygas, teikiamos tinkamos jų naudojimo instrukcijos. Tas instrukcijas gamintojai taip pat viešai skelbia internete.

Tose instrukcijose visų pirma nurodoma:

- a) gyvūnų, kuriems skirta ši įranga, rūšys, kategorijos, kiekis ir (arba) svoris;

- b) rekomenduojami parametrai, atitinkantys įvairias naudojimo aplinkybes, taip pat I priedo I skyriuje nustatyti pagrindiniai parametrai;
- c) svaiginimo įrangos veiksmingumo aspektų, susijusių su šiame reglamente nustatytų taisyklių laikymusi, stebėsenos metodais;
- d) rekomendacijos dėl techninės priežiūros ir, jei būtina, svaiginimo įrangos kalibravimo.

9 straipsnis

Suvaržymo ir svaiginimo įrangos naudojimas

1. Ūkio subjektai užtikrina, kad visą gyvūnams suvaržyti ar svaiginti naudojamą įrangą laikantis gamintojo instrukcijų techniškai prižiūrėtų ir tikrintų specialiai tam tikslui apmokyti asmenys.

Ūkio subjektai pildo techninės priežiūros registracijos žurnalą. Jie saugo tą registracijos žurnalą ne mažiau kaip vienerius metus ir pateikia jį kompetentingai institucijai jos prašymu.

2. Ūkio subjektai užtikrina, kad atliekant svaiginimo veiksmus svaiginimo vietoje būtų pasirūpinta atitinkama atsargine įranga, kuri būtų naudojama, jei pradžioje naudota svaiginimo įranga sugestų. Atsarginės įrangos naudojimo metodas gali skirtis nuo pradžioje naudotos įrangos naudojimo metodo.

3. Ūkio subjektai užtikrina, kad gyvūnams suvaržymo įranga, įskaitant galvos suvaržymo įrangą, nebūtų naudojama tol, kol už svaiginimą ar kraujo nuleidimą atsakingas asmuo nebus pasirėngęs kuo greičiau apsvaiginti gyvūnus arba nuleisti jų kraują.

10 straipsnis

Asmeninis vartojimas

Skerdžiant gyvūnus, išskyrus naminius paukščius, triušius ir kiškius, ir atliekant susijusius veiksmus ne skerdykloje asmeniui, kai skerdimą vykdo savininkas ar savininko atsakomybe ir jo prižiūrimas asmuo, taikomi tik 3 straipsnio 1 dalyje, 4 straipsnio 1 dalyje ir 7 straipsnio 1 dalyje nustatyti reikalavimai.

Tačiau skerdžiant gyvūnus, išskyrus naminius paukščius, triušius, kiškius, kiaules, avis ir ožkas, ne skerdykloje asmeniui, kai skerdimą vykdo savininkas ar savininko atsakomybe ir jo prižiūrimas asmuo taip pat taikomi reikalavimai,

išdėstyti 15 straipsnio 3 dalyje ir III priedo 1.8–1.11 bei 3.1 punktuose, bei tiek, kiek tai susiję su paprastuoju apsvaiginimu, 3.2 punkte.

11 straipsnis

Naminių paukščių, triušių ir kiškių mažo kiekio tiesioginis tiekimas

1. Skerdžiant naminius paukščius, triušius ir kiškius ūkyje siekiant tiesiogiai tiekti mažus mėsos kiekius iš gamintojo galutiniam vartotojui arba vietos mažmeninės prekybos įstaigoms, kurios tiesiogiai tiekia tokią mėsą galutiniam vartotojui kaip šviežią mėsą, taikomi tik 3 straipsnio 1 dalyje, 4 straipsnio 1 dalyje ir 7 straipsnio 1 dalyje nustatyti reikalavimai, jeigu ūkyje skerdziamų gyvūnų skaičius neviršija didžiausio gyvūnų skaičiaus, nustatyto 25 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

2. Skerdžiant tokius gyvūnus, kai jų skaičius viršija šio straipsnio 1 dalyje nurodytą didžiausią skaičių, taikomi šio reglamento II ir III skyriuje nustatyti reikalavimai.

12 straipsnis

Importas iš trečiųjų šalių

Šio reglamento II ir III skyriuose nustatyti reikalavimai taikomi įgyvendinant Reglamento (EB) Nr. 854/2004 12 straipsnio 2 dalies a punktą.

Importuojant mėsą iš trečiųjų šalių pateikiamas tinkamumo maistui sertifikatas papildomas patvirtinimu, jog buvo įgyvendinti reikalavimai, kurie yra bent lygiaverčiai šio reglamento II ir III skyriuose nustatytiems reikalavimams.

13 straipsnis

Geros praktikos vadovų rengimas ir platinimas

1. Valstybės narės skatina rengti ir platinėti geros praktikos vadovus, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos šio reglamento įgyvendinimui.

2. Tokius geros praktikos vadovus rengia ir platina ūkio subjektų organizacijos:

a) konsultuodamosi su nevyriausybinėmis organizacijomis, kompetentingų valdžios institucijų ir kitų suinteresuotų subjektų atstovais;

b) atsižvelgdamos į 20 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytas mokslines nuomones.

3. Kompetentinga institucija įvertina geros praktikos vadovus, kad užtikrintų, jog jie buvo parengti laikantis 2 dalies ir atitinka dabartines Bendrijos gaires.

4. Jei ūkio subjektų organizacijos geros praktikos vadovų nepateikia, kompetentinga institucija gali parengti ir paskelbti savo geros praktikos vadovus.

5. Valstybės narės perduoda Komisijai visus kompetentingų institucijų patvirtintus geros praktikos vadovus. Komisija sukuria ir tvarko tokių vadovų registracijos sistemą ir sudaro galimybę valstybėms narėms ja naudotis.

III SKYRIUS

PAPILDOMI SKERDYKLOMS TAIKOMI REIKALAVIMAI

14 straipsnis

Skerdyklų išplanavimas, konstrukcija ir įranga

1. Ūkio subjektai užtikrina, kad skerdyklų išplanavimas ir konstrukcija bei jose naudojama įranga atitiktų II priede nustatytas taisykles.

2. Taikydami šį reglamentą ūkio subjektai paprašius pateikia Reglamento (EB) Nr. 853/2004 4 straipsnyje nurodytai kompetentingai institucijai bent tokius duomenis apie visas skerdyklas:

- a) didžiausią kiekvienoje skerdimo linijoje per valandą paskerdžiamų gyvūnų skaičių;
- b) gyvūnų, kuriems galima naudoti turimą suvaržymo ar svainimo įrangą, kategorijas ir svorį;
- c) didžiausią gyvūnų, kuriuos galima laikyti vieno aptvaro plote, skaičių.

Kompetentinga institucija tvirtindama skerdyklą įvertina subjekto pagal pirmą pastraipą pateiktą informaciją.

3. 25 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka gali būti priimanamos:

- a) leidžiančios nukrypti nuostatos dėl II priede nustatytų taisyklių, taikomų kilnojamosioms skerdykloms;

- b) visi pakeitimai, kurie būtini siekiant patikslinti II priedą, atsižvelgiant į mokslo ir technikos pažangą.

Kol bus patvirtintos pirmos pastraipos a punkte nurodytos leidžiančios nukrypti nuostatos, valstybės narės gali nustatyti ar toliau taikyti kilnojamosioms skerdykloms taikomas nacionalines taisykles.

4. Šio straipsnio 2 dalies ir II priedo įgyvendinimo Bendrijos gairės gali būti priimanamos 25 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

15 straipsnis

Skerdyklose atliekami paruošimo ir suvaržymo veiksmai

1. Ūkio subjektai užtikrina, kad būtų laikomasi III priede nustatytų skerdyklų veiklos taisyklių.

2. Ūkio subjektai užtikrina, kad visi pagal 4 straipsnio 4 dalį žudomi gyvūnai, prieš tai neapsvaiginti, būtų atskirai suvaržomi; atrajotojai suvaržomi mechanškai.

Galvijų suvaržymo sistemos, kuriomis jie suvaržomi juos apverčiant ar kitoje nenatūralioje padėtyje, nenaudojamos, išskyrus pagal 4 straipsnio 4 dalį skerdžiamų gyvūnų atveju ir su sąlyga, kad jose įrengiamas įtaisas, ribojantis gyvūno galvos horizontalųjį ir vertikalųjį judėjimą, ir jas galima reguliuoti pagal gyvūno dydį.

3. Draudžiama taikyti šiuos suvaržymo metodus:

- a) sąmonę turinčius gyvūnus kelti arba kabinti;
- b) mechaninėmis priemonėmis veržti ar rišti gyvūnų kanopas ar kojas;
- c) pažeisti stuburo smegenis, pvz., naudojant įvairius durklus;
- d) siekiant imobilizuoti gyvūną naudoti elektros srovę, kuri jo neapsvaigina ar nenužudo valdomomis sąlygomis, visų pirma, elektros srovę, neveikiančią visų smegenų.

Tačiau a ir b punktai netaikomi naminiams paukščiams naudojamiems pančiams.

4. Atsižvelgus į mokslo ir technikos pažangą ir remiantis EMST nuomone, III priedas gali būti iš dalies keičiamas 25 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

5. III priede nustatytų taisyklių įgyvendinimo Bendrijos gairės gali būti priimamos 25 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

16 straipsnis

Skerdyklose taikomos stebėsenos procedūros

1. Laikydami 5 straipsnio ūkio subjektai parengia ir įgyvendina tinkamas stebėsenos procedūras skerdyklose.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytose stebėsenos procedūrose apibūdinama, kaip turi būti vykdomi 5 straipsnyje nurodyti patikrinimai, ir ją sudaro bent tokios sudėtinės dalys:

- a) nurodomi už stebėsenos procedūrą atsakingų asmenų vardai ir pavardės;
- b) apibrėžiami rodikliai, pagal kuriuos nustatomi svaiginamų gyvūnų sąmonės netekimo, sąmoningumo ar jautrumo požymiai, rodikliai, pagal kuriuos nustatomas pagal 4 straipsnio 4 dalį paskerstų gyvūnų gyvybės požymių nebuvimas;
- c) nustatomi kriterijai, pagal kuriuos sprendžiama, ar rezultatai, kuriuos rodo b punkte nurodyti rodikliai, yra patenkinami;
- d) nustatomos būtinos stebėsenos sąlygos ir (arba) laikas;
- e) nurodomas kiekvienos kontrolinės grupės gyvūnų, kuriuos būtina tikrinti vykdant stebėseną, skaičius;
- f) nustatomos tinkamos procedūros, kuriomis užtikrinama, kad svaiginimo ar žudymo veiksmai būtų peržiūrimi, jei netenkinami c punkte nurodyti kriterijai, siekiant nustatyti visų trūkumų priežastis ir atitinkamai pakeisti veikslių tvarką.

3. Ūkio subjektai parengia kiekvienos skerdimo linijos specialią stebėsenos procedūrą.

4. Nustatant patikrinimų dažnumą atsižvelgiama į pagrindinius rizikos veiksnius, pavyzdžiui, skerdžiamų gyvūnų rūšių ar

dydžių, arba darbuotojų darbo tvarkos pakeitimus, siekiant užtikrinti labai patikimus rezultatus.

5. Taikydami šio straipsnio 1–4 dalis ūkio subjektai gali taikyti stebėsenos procedūras, apibūdintas 13 straipsnyje nurodytuose geros praktikos vadovuose.

6. Bendrijos gairės, susijusios su stebėsenos procedūromis skerdyklose, gali būti priimamos 25 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

17 straipsnis

Gyvūnų gerovės pareigūnas

1. Ūkio subjektai kiekvienoje skerdykloje skiria gyvūnų gerovės pareigūną, kuris padeda jiems užtikrinti, kad toje skerdykloje būtų laikomasi šiame reglamente nustatytų taisyklių.

2. Gyvūnų gerovės pareigūnas tiesiogiai pavaldus ūkio subjektui ir tiesiogiai jam atsiskaito su gyvūnų gerove susijusiais klausimais. Jis gali reikalauti, kad skerdyklų darbuotojai imtųsi visų veiksnių padėčiai ištaisyti, būtinų užtikrinti, kad būtų laikomasi šiame reglamente nustatytų taisyklių.

3. Gyvūnų gerovės pareigūno atsakomybės sritys nustatomos standartinėse skerdyklų veiklos procedūrose ir apie jas pranešama visiems susijusiems darbuotojams.

4. Gyvūnų gerovės pareigūnas turi turėti 21 straipsnyje nurodytą kompetencijos sertifikatą, išduotą visiems skerdykloje atliekamiems veiksniams, už kuriuos jis yra atsakingas, vykdyti.

5. Gyvūnų gerovės pareigūnas registruoja veiksmus, kurių imtasi gyvūnų gerovei pagerinti skerdykloje, kurioje jis vykdo savo užduotis. Registracijos žurnalas saugomas ne mažiau kaip vienerius metus ir pateikiamas kompetentingai institucijai jai paprašius.

6. 1–5 dalys netaikomos skerdykloms, kuriose paskerdžiama mažiau kaip 1 000 žinduolių gyvulių vienetų arba 150 000 paukščių ar triušių per metus.

Pirmoje pastraipoje „gyvulių vienetas“ – standartinis matavimo vienetas, kurį naudojant galima kaupti duomenis apie įvairių rūšių gyvulius, kad būtų galima juos palyginti.

Taikydamos pirmą pastraipą valstybės narės naudoja tokį perskaičiavimo santykį:

- a) suaugę galvijai, kaip apibrėžta 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1234/2007, nustatančiame bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras BRO reglamentas) ⁽¹⁾, ir *equidae*: 1 gyvulių vieneto;
- b) kiti galvijai: 0,50 gyvulių vieneto;
- c) kiaulės, kurių gyvasis svoris didesnis kaip 100 kg: 0,20 gyvulių vieneto;
- d) kitos kiaulės: 0,15 gyvulių vieneto;
- e) avys ir ožkos: 0,10 gyvulių vieneto;
- f) ėriukai, ožkiukai ir paršiukai, kurių gyvasis svoris mažesnis kaip 15 kg: 0,05 gyvulių vieneto.

IV SKYRIUS

NAIKINIMAS IR PRIVERSTINIS ŽUDYMAS

18 straipsnis

Naikinimas

1. Už naikinimo veiksmus atsakinga kompetentinga institucija prieš pradėdama naikinimą parengia veiksmų planą, kuriuo užtikrinama, kad būtų laikomasi šiame reglamente nustatytų taisyklių.

Visų pirma neatidėliotinių priemonių planuose, būtinuose pagal gyvūnų sveikatos srities Bendrijos teisę, nurodomi svaiginimo ir žudymo metodai, kuriuos planuojama taikyti, ir atitinkamos standartinės veiklos procedūros, kuriomis užtikrinama, kad būtų laikomasi šiame reglamente nustatytų taisyklių, remiantis

neatidėliotinių priemonių planuose numatyta prielaida dėl įtariamų protrūkių dydžio ir vietos.

2. Kompetentinga institucija:

- a) užtikrina, kad šie veiksmai būtų atliekami pagal 1 dalyje nurodytą veiksmų planą;
- b) imasi visų tinkamų veiksmų gyvūnų gerovei apsaugoti geriausiomis galimomis sąlygomis.

3. Taikydama šį straipsnį ir išimtinėmis aplinkybėmis kompetentinga institucija gali leisti taikyti nuo vienos ar kelių šio reglamento nuostatų leidžiančias nukrypti nuostatas, jei ji mano, kad šių nuostatų laikymasis gali daryti poveikį žmonių sveikatai arba labai sulėtinti ligos likvidavimą.

4. Iki kiekvienų metų birželio 30 d. 1 dalyje nurodyta kompetentinga institucija perduoda Komisijai per ankstesnius metus atliktų naikinimo veiksmų ataskaitą ir ją viešai paskelbia internete.

Šioje ataskaitoje visų pirma nurodoma kiekvieno naikinimo veiksmo atveju:

- a) naikinimo priežastys;
- b) nužudytų gyvūnų skaičius ir rūšys;
- c) taikyti svaiginimo ir žudymo metodai;
- d) patirti sunkumai ir tam tikrais atvejais priemonės, kurių imtasi atitinkamų gyvūnų kančioms malšinti ar mažinti;
- e) visos leidžiančios nukrypti nuostatos, priimtose pagal 3 dalį.

5. Naikinimo veiksmų planų rengimo ir įgyvendinimo Bendrijos gairės gali būti priimanamos 22 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

6. Atitinkamais atvejais, siekiant atsižvelgti į ADNS surinktą informaciją, 25 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka gali būti priimta nuostata, leidžianti nukrypti nuo šio straipsnio 4 dalyje nustatyto įpareigojimo pateikti ataskaitą.

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

19 straipsnis

Priverstinis žudymas

Jei vykdomas priverstinis žudymas, atitinkamus gyvūnus laikantis asmuo imasi visų būtinų priemonių gyvūnams kuo greičiau nužudyti.

V SKYRIUS

KOMPETENTINGA INSTITUCIJA

20 straipsnis

Mokslinė parama

1. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad kompetentingų institucijų prašymu joms padėti būtų suteikta pakankama nepriklausoma mokslinė parama, teikiant:

- a) mokslinę ir techninę pagalbą, susijusią su skerdyklų, kaip nurodyta 14 straipsnio 2 dalyje, ir naujų svaiginimo metodų rengimu;
- b) mokslines nuomones apie gamintojų pateiktas instrukcijas dėl suvaržymo ir svaiginimo įrangos naudojimo bei techninės priežiūros;
- c) mokslines nuomones apie geros praktikos vadovus, parengtus jos teritorijoje pagal šį reglamentą;
- d) rekomendacijas pagal šį reglamentą, visų pirma susijusias su patikrinimais ir auditu;
- e) nuomones apie atskirų įstaigų bei padalinių pajėgumus ir tinkamumą įvykdyti 21 straipsnio 2 dalyje nustatytus reikalavimus.

2. Mokslinė parama gali būti teikiama naudojantis tinklu, jeigu visos 1 dalyje išvardytos užduotys vykdomos visų susijusių rūšių veiklos atitinkamose valstybėse narėse atžvilgiu.

Šiuo tikslu kiekviena valstybė narė nurodo bendrą kontaktinį punktą, o informaciją apie jį viešai paskelbia internete. Toks kontaktinis punktas atsako už tai, kad su analogiškais kontaktiniais punktais ir Komisija būtų keičiamasi techniniais bei moksliniais duomenimis ir geriausios praktikos pavyzdžiais, susijusiais su šio reglamento įgyvendinimu.

21 straipsnis

Kompetencijos sertifikatas

1. Taikydamos 7 straipsnį valstybės narės skiria kompetentingą instituciją, atsakingą už:

- a) užtikrinimą, kad būtų organizuojami mokymo kursai žudymo ir susijusiuose veiksmuose dalyvaujantiems darbuotojams;
- b) atitinkamų kompetencijos sertifikatų išdavimą nešališką baigiamąjį egzaminą išlaikiusiems darbuotojams; per egzaminą tikrinami dalykai turi būti susiję su atitinkamų gyvūnų kategorijomis, 7 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytais veiksmais ir IV priede nurodytais dalykais;
- c) a punkte nurodytų mokymo kursų programų ir b punkte nurodyto egzamino turinio bei sąlygų tvirtinimą.

2. Kompetentinga institucija gali perduoti atskirai įstaigai ar padaliniiui įgaliojimą rengti baigiamąjį egzaminą ir išduoti kompetencijos sertifikatus:

- a) turintiems reikiamos kompetencijos, darbuotojų ir įrangą;
- b) nepriklausomiems ir neturintiems interesų konfliktų dėl galutinio egzamino ir kompetencijos sertifikatų išdavimo.

Kompetentinga institucija taip pat gali perduoti atskirai įstaigai ar padaliniiui, turintiems tai atlikti reikiamas žinias, personalą ir įrangą, įgaliojimą rengti mokymo kursus.

Kompetentinga institucija viešai internete paskelbia išsamią informaciją apie įstaigas ir padalinius, kuriems buvo perduotos tokios užduotys.

3. Kompetencijos sertifikatuose nurodoma, kokioms gyvūnų kategorijoms, įrangos tipui ir 7 straipsnio 2 ar 3 dalyse išvardytiems veiksmams galioja šis sertifikatas.

4. Valstybės narės pripažįsta kitoje valstybėje narėje išduotus kompetencijos sertifikatus.

5. Kompetentinga institucija gali išduoti laikinus kompetencijos sertifikatus, jeigu:

- a) pareiškėjas yra užregistruotas viename iš 1 dalies a punkte nurodytų mokymo kursų;

b) pareiškėjas dirbs dalyvaujant ir tiesiogiai prižiūrint kitam asmeniui, kuris turi kompetencijos sertifikatą, išduotą konkrečiai veiklai, kuri bus vykdoma;

c) laikinas sertifikatas galioja ne ilgiau kaip tris mėnesius; ir

d) pareiškėjas raštu pateikia pareiškimą, kuriame nurodoma, kad jam anksčiau nebuvo išduotas kitas laikinas tokios pat įgaliojimų apimties kompetencijos sertifikatas arba kompetentingai institucijai įrodo, kad jis negalėjo laikyti galutinio egzamino.

6. Nedarant poveikio teisminės institucijos ar kompetentingos institucijos sprendimui, kuriuo draudžiama gyvūnų priežiūra, kompetencijos sertifikatai, įskaitant laikinus kompetencijos sertifikatus, išduodami tik tuo atveju, jeigu pareiškėjas pateikia pareiškimą raštu, kuriame nurodoma, kad jis per trejus metus iki prašymo išduoti tokį sertifikatą pateikimo datos nebuvo rimtai pažeidęs gyvūnų apsaugos srities Bendrijos teisės ir (arba) nacionalinės teisės.

7. Valstybės narės gali pripažinti kitais tikslais suteiktas kvalifikacijas lygiavertėmis kompetencijos sertifikatams pagal šį reglamentą, jei jų suteikimo sąlygos lygiavertės šiame straipsnyje nustatytoms sąlygoms. Kompetentinga institucija viešai paskelbia internete ir nuolat atnaujina kvalifikacijų, kurios pripažįstamos lygiavertėmis kompetencijos sertifikatui, sąrašą.

8. Bendrijos gairės dėl šio straipsnio 1 dalies taikymo gali būti priimanamos 25 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

VI SKYRIUS

NUOSTATŲ NESILAIKYMAS, SANKCIJOS IR ĮGYVENDINIMO ĮGALIOJIMAI

22 straipsnis

Nuostatų nesilaikymas

1. Taikydama Reglamento (EB) Nr. 882/2004 54 straipsnį kompetentinga institucija visų pirma gali:

a) reikalauti, kad ūkio subjektai iš dalies pakeistų savo standartinės veiklos procedūras, visų pirma sulėtintų arba sustabdytų gamybą;

b) reikalauti, kad ūkio subjektai dažniau atliktų 5 straipsnyje nurodytus patikrinimus ir iš dalies pakeistų 16 straipsnyje nurodytas stebėsenos procedūras;

c) laikinai sustabdyti kompetencijos sertifikatą, pagal šį reglamentą išduotų asmenims, nebeturintiems pakankamai kompetencijos, žinių arba informacijos apie savo užduotis, kad galėtų atlikti veiksmus, kuriems buvo išduotas sertifikatas, galiojimą arba juos panaikinti;

d) laikinai sustabdyti 21 straipsnio 2 dalyje nurodyto įgaliojimų perdavimo galiojimą arba jį panaikinti;

e) reikalauti iš dalies pakeisti 8 straipsnyje nurodytas instrukcijas, tinkamai atsižvelgiant į pagal 20 straipsnio 1 dalies b punktą pateiktas mokslines nuomones.

2. Kai kompetentinga institucija laikinai sustabdo kompetencijos sertifikato galiojimą arba jį panaikina, ji informuoja sertifikatą išdavusią kompetentingą instituciją apie savo sprendimą.

23 straipsnis

Sankcijos

Valstybės narės nustato taisykles dėl sankcijų, taikytinų pažeidus šį reglamentą, ir imasi visų būtinų priemonių jų įgyvendinimui užtikrinti. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios. Valstybės narės ne vėliau kaip 2013 m. sausio 1 d. praneša Komisijai apie šias nuostatas ir nedelsdamos ją informuoja apie visus vėlesnius joms įtakos turinčius pakeitimus.

24 straipsnis

Įgyvendinimo taisyklės

Išsamios šio reglamento įgyvendinimo taisyklės gali būti priimanamos 25 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

25 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda Reglamento (EB) Nr. 178/2002 58 straipsniu įsteigtas Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas.

2. Jei yra nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5 ir 7 straipsniai.

Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje numatytas laikotarpis – trys mėnesiai.

VII SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

26 straipsnis

Griežtesnės nacionalinės taisyklės

1. Šiuo reglamentu neužkertama galimybė valstybėms narėms išlaikyti reglamento įsigaliojimo metu galiojančias nacionalines taisykles, skirtas užtikrinti aukštesnius žudomų gyvūnų apsaugos standartus.

Valstybės narės anksčiau nei 2013 m. sausio 1 d. praneša Komisijai apie tokias nacionalines taisykles. Komisija apie šias taisykles informuoja kitas valstybes nares.

2. Valstybės narės gali patvirtinti nacionalines taisykles, kuriomis siekiama nustatyti aukštesnius žudomų gyvūnų apsaugos standartus, nei nustatyti šiose reglamente šiose srityse:

- a) gyvūnų žudymo ne skerdyklose ir susijusių operacijų;
- b) ūkiuose auginamų medžiojamųjų gyvūnų, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 853/2004 I priedo 1.6 punkte, įskaitant šiaurės elnius, skerdimo ir susijusių operacijų;
- c) skerdimo ir susijusių operacijų pagal 4 straipsnio 4 dalį.

Valstybės narės informuoja Komisiją apie tokias nacionalines taisykles. Komisija apie šias taisykles informuoja kitas valstybes nares.

3. Jeigu remdamasi naujausiais moksliniais duomenimis valstybė narė mano, kad būtina imtis priemonių, kuriomis siekiama užtikrinti aukštesnius žudomų gyvūnų apsaugos standartus, susijusius su I priede nurodytais svaiginimo metodais, ji praneša Komisijai apie tas numatomas priemones. Komisija apie šias taisykles informuoja kitas valstybes nares.

Komisija per 1 mėnesį nuo pranešimo gavimo pateikia šias priemones svarstyti 25 straipsnio 1 dalyje nurodytam Komitetui ir, remdamasi EMST nuomone, pateikta 25 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka, patvirtina arba atmets atitinkamas nacionalines priemones.

Jeigu Komisija mano tinkama, ji, remdamasi patvirtintomis nacionalinėmis priemonėmis, pagal 4 straipsnio 2 dalį gali pasiūlyti I priedo pakeitimus.

4. Tačiau valstybė narė neturi uždrausti arba trukdyti išleisti į apyvertą savo teritorijoje gyvūninės kilmės produktų, pagamintų iš kitoje valstybėje narėje nužudytų gyvūnų, remdamasi tuo, kad atitinkami gyvūnai buvo nužudyti ne pagal jos nacionalines taisykles, kuriomis siekiama nustatyti aukštesnius žudomų gyvūnų apsaugos standartus.

27 straipsnis

Ataskaitų teikimas

1. Ne vėliau kaip 2014 m. gruodžio 8 d. Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą dėl galimybės, atsižvelgiant į gyvūnų gerovės aspektus ir į socialinį, ekonominį bei aplinkosauginį poveikį, nustatyti tam tikrus reikalavimus dėl žudomų žuvų apsaugos. Kartu su šia ataskaita prireikus pateikiami pasiūlymai dėl teisės aktų, iš dalies keičiančių šį reglamentą įtraukiant specialias taisykles, reglamentuojančias žudomų žuvų apsaugą.

Kol bus patvirtintos šios priemonės, valstybės narės gali toliau taikyti ar priimti nacionalines taisykles, reglamentuojančias skerdžiamų ar žudomų žuvų apsaugą, ir informuoja apie tai Komisiją.

2. Ne vėliau kaip 2012 m. gruodžio 8 d. Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą dėl galvijų suvaržymo sistemų, kuriomis jie suvaržomi juos apverčiant ar kitoje nenatūralioje padėtyje. Ši ataskaita grindžiama mokslinio tyrimo, kuriuo šios sistemos lyginamos su sistemomis, kuriomis galvijai išlaikomi tiesioje padėtyje, rezultatais; joje atsižvelgiama į gyvūnų gerovės aspektus ir į socialinį, ekonominį bei aplinkosauginį poveikį, įskaitant tokių sistemų priimtinumą religinėms bendruomenėms ir operatorių saugą. Kartu su šia ataskaita prireikus pateikiami pasiūlymai dėl teisės aktų, iš dalies keičiančių šio reglamento nuostatas, susijusias su galvijų suvaržymo sistemomis, kuriomis jie suvaržomi juos apverčiant ar kitoje nenatūralioje padėtyje.

3. Ne vėliau kaip 2013 m. gruodžio 8 d. Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą dėl įvairių taikomų naminių paukščių svaiginimo metodų, visų pirma naminių paukščių svaiginimo grupėmis vandens voniose, atsižvelgiant į gyvūnų gerovės aspektus, taip pat į socialinį, ekonominį bei aplinkosauginį poveikį.

28 straipsnis

Panaikinimas

1. Direktyva 93/119/EEB panaikinama.

Tačiau įgyvendinant šio reglamento 29 straipsnio 1 dalį toliau taikomos šios Direktyvos 93/119/EEB nuostatos:

a) A priedo:

i) I skirsnio 1 dalis;

ii) II skirsnio 1 dalis, 3 dalies antras sakinyis ir 6, 7, 8 dalys bei 9 dalies pirmas sakinyis;

b) C priedo 3.A.2 dalis, 3.B.1 dalies pirma pastraipa, 3.B.2, 3.B.4 dalys ir II skirsnio 4.2 bei 4.3 dalys.

2. Nuorodos į panaikintą direktyvą laikomos nuorodomis į šį reglamentą.

29 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostatos

1. Iki 2019 m. gruodžio 8 d. 14 straipsnio 1 dalis taikoma tik naujoms skerdykloms arba naujam išplanavimui, konstrukcijai ar įrangai, kuriems taikomos II priede nustatytos taisyklės ir kurie nebuvo pradėti eksploatuoti anksčiau nei 2013 m. sausio 1 d.

2. Iki 2015 m. gruodžio 8 d. valstybės narės gali priimti nuostatas, pagal kurias 21 straipsnyje nurodyti kompetencijos sertifikatai taikant supaprastintą procedūrą būtų išduodami asmenims, kurie įrodo, kad turi atitinkamą ir ne trumpesnę nei trejų metų profesinę patirtį.

30 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2013 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. rugsėjo 24 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

M. OLOFSSON

I PRIEDAS

SVAIGINIMO METODŲ SĄRAŠAS IR SUSIJUSIOS SPECIFIKACIJOS

(kaip nurodyta 4 straipsnyje)

I SKYRIUS

Metodai

1 lentelė. Svaiginimo mechaninėmis priemonėmis metodai

| Nr. | Pavadinimas | Apibūdinimas | Naudojimo sąlygos | Pagrindiniai parametrai | Tam tikriems metodams taikomi specialūs reikalavimai (šio priedo II skyrius) |
|-----|---|---|--|--|--|
| 1 | Skverbiamasis strypinis prietaisas | Stiprus ir negrįžtamas smegenų pažeidimas, sukeltas smūgio ir strypo išskverbimo. Paprastojo apsvaiginimo metodas. | Visos rūšys. Skerdimas, naikinimas ir kiti atvejai | Nusitaikymas ir šūvio nukreipimas. Pagal gyvūno dydį ir rūšį atitinkamas strypo greitis, prasiskverbimo ilgis ir skersmuo. Ilgiausias laikotarpis (s) nuo apsvaiginimo iki įsmeigimo/nužudymo. | Netaikytina. |
| 2 | Neskverbiamasis strypinis prietaisas | Stiprus smegenų pažeidimas, sukeltas smūgio, strypui neišskverbus. Paprastojo apsvaiginimo metodas. | Atrajotojai, naminiai paukščiai, triušiai ir kiškiai. Skerdimas – tik atrajotojų atveju Skerdimas, naikinimas ir kiti atvejai naminių paukščių, triušių ir kiškių atžvilgiu. | Nusitaikymas ir šūvio nukreipimas. Pagal gyvūno dydį ir rūšį atitinkamas strypo greitis, skersmuo ir forma. Naudojamo užtaiso galinumas Ilgiausias laikotarpis (s) nuo apsvaiginimo iki įsmeigimo/nužudymo. | 1 punktas. |
| 3 | Šaunamieji ginklai, užtaisomi šoviniais | Stiprus ir negrįžtamas smegenų pažeidimas, sukeltas smūgio ir vieno ar kelių šovinių įsiskverbimo. | Visos rūšys. Skerdimas, naikinimas ir kiti atvejai | Nusitaikymas. Užtaiso galingumas ir kalibras. Šovinio rūšis | Netaikytina. |
| 4 | Maceravimas | Staigus viso gyvūno sutraiškymas. | Paukščių jaunikliai iki 72 val. ir kiaušinių embrionai. Visi atvejai, išskyrus skerdimą | Didžiausias numatomos partijos dydis. Atstumas tarp menčių ir sukimosi greitis Priemonės perkrovai išvengti. | 2 punktas. |
| 5 | Stuburo slankstelių dislokacija | Sprando ištempimas ir nusukimas, atliekamas rankomis ar mechaninėmis priemonėmis ir sukiantis smegenų išemiją. | Naminiai paukščiai, kurių gyvasis svoris yra ne didesnis nei 5 kg. Skerdimas, naikinimas ir kiti atvejai | Netaikytina. | 3 punktas. |

| Nr. | Pavadinimas | Apibūdinimas | Naudojimo sąlygos | Pagrindiniai parametrai | Tam tikriems metodams taikomi specialūs reikalavimai (šio priedo II skyrius) |
|-----|-----------------------------|--|---|-------------------------|--|
| 6 | Trenkiamasis smūgis į galvą | Tvirtas ir tikslus smūgis į galvą, sukeliantis stiprų smegenų pažeidimą. | Paršeliai, ėriukai, ožkiukai, triušiai, kiškiai, kailiniai gyvūnai ir naminiai paukščiai, kurių gyvasis svoris yra ne didesnis nei 5 kg. Skerdimas, naikinimas ir kiti atvejai | Smūgio jėga ir vieta. | 3 punktas. |

2 lentelė. Svaiginimo elektros srove metodai

| Nr. | Pavadinimas | Apibūdinimas | Naudojimo sąlygos | Pagrindiniai parametrai | Šio priedo II skyriuje nustatyti specialūs reikalavimai |
|-----|---|--|---|---|---|
| 1 | Tik į galvą nukreiptas svaiginimas elektros srove | Smegenų veikimas elektros srove, kai elektroencefalogramoje (EEG) registruojama generalizuota epilepsija. Paprastojo apsvaiginimo metodas. | Visos rūšys. Skerdimas, naikinimas ir kiti atvejai | Mažiausias srovės stipris (A arba mA). Mažiausia įtampa (V). Didžiausias dažnis (Hz). Mažiausias poveikio laikas. Ilgiausias laikotarpis (s) nuo apsvaiginimo iki įsmeigimo/nužudymo. Įrangos kalibravimo dažnumas. Elektros srovės optimizavimas. Elektros šoko prevencija prieš svaiginimą. Elektrodų padėtis ir kontaktinio paviršiaus plotas. | 4 punktas. |
| 2 | Svaiginimas, elektros srove veikiant gyvūno kūną | Kūno veikimas elektros srove, kai EEG registruojama generalizuota epilepsija ir fibriliacija arba širdies sustojimas. Paprastojo apsvaiginimo metodas skerdžiant. | Visos rūšys Skerdimas, naikinimas ir kiti atvejai | Mažiausias srovės stipris (A arba mA). Mažiausia įtampa (V). Didžiausias dažnis (Hz). Mažiausias poveikio laikas. Įrangos kalibravimo dažnumas. Elektros srovės optimizavimas. Elektros šoko prevencija prieš svaiginimą. Elektrodų padėtis ir kontaktinio paviršiaus plotas. Paprastojo (-ų) apsvaiginimo (-ų) metodo (-ų) atveju ilgiausias laikotarpis (s) nuo apsvaiginimo iki įsmeigimo. | 5 punktas. |

| Nr. | Pavadinimas | Apibūdinimas | Naudojimo sąlygos | Pagrindiniai parametrai | Šio priedo II skyriuje nustatyti specialūs reikalavimai |
|-----|---|---|---|---|---|
| 3 | Veikimas elektros srove vandens vonioje | <p>Viso kūno veikimas elektros srove vandens vonioje, kai EEG registruojama generalizuota epilepsija, taip pat kai gali būti registruojama fibriliacija arba širdies sustojimas.</p> <p>Paprastojo apsvaiginimo metodas, išskyrus tuo atveju, kai dažnis yra lygus 50 Hz arba mažesnis.</p> | <p>Naminiai paukščiai.</p> <p>Skerdimas, naikinimas ir kiti atvejai</p> | <p>Mažiausias srovės stipris (A arba mA).</p> <p>Mažiausia įtampa (V).</p> <p>Didžiausias dažnis (Hz).</p> <p>Įrangos kalibravimo dažnumas.</p> <p>Elektros šoko prevencija prieš svaiginimą.</p> <p>Kuo mažesnis skausmas kabėjimo metu.</p> <p>Elektros srovės optimizavimas.</p> <p>Didžiausia kabėjimo trukmė iki panardinimo į vandens vonią.</p> <p>Mažiausias veikimo laikotarpis kiekvieno gyvūno atveju.</p> <p>Paukščių panardinimas iki sparnų pagrindo.</p> <p>Ilgiausias laikotarpis (s) nuo apsvaiginimo iki išmeigimo/nužudymo, kai dažnis didesnis nei 50 Hz.</p> | 6 punktas. |

3 lentelė. Svaiginimo dujomis metodai

| Nr. | Pavadinimas | Apibūdinimas | Naudojimo sąlygos | Pagrindiniai parametrai | Šio priedo II skyriuje nustatyti specialūs reikalavimai |
|-----|--|--|---|---|---|
| 1 | Didelės koncentracijos anglies dioksidas | <p>Sąmonę turinčių gyvūnų tiesioginis arba laipsniškas veikimas dujų mišiniu, kuriame yra daugiau kaip 40 % anglies dioksido. Metodas gali būti naudojamas duobėse, tuneliuose, konteineriuose arba iš anksto užsandarintuose pastatuose.</p> <p>Paprastojo apsvaiginimo metodas, taikomas skerdžiant kiaules.</p> | <p>Kiaulės, kiaunės, šinšilos, naminiai paukščiai, išskyrus antis ir žąsis.</p> <p>Skerdimas – tik kiaulių atveju.</p> <p>Naminių paukščių, kiaunių, šinšilų, kiaulių atveju – kiti atvejai, išskyrus skerdimą.</p> | <p>Anglies dioksido koncentracija.</p> <p>Poveikio trukmė.</p> <p>Paprastojo apsvaiginimo metodo atveju – ilgiausias laikotarpis nuo apsvaiginimo iki išmeigimo.</p> <p>Dujų kokybė.</p> <p>Dujų temperatūra.</p> | 7 punktas. 8 punktas. |
| 2 | Anglies dioksidas dviem etapais | <p>Sąmonę turinčių gyvūnų nuoseklus veikimas dujų mišiniu, kuriame yra daugiau kaip 40 % anglies dioksido; gyvūnams praradus sąmonę, veikimas didesnės koncentracijos anglies dioksidu.</p> | <p>Naminiai paukščiai</p> <p>Skerdimas, naikinimas ir kiti atvejai</p> | <p>Anglies dioksido koncentracija.</p> <p>Poveikio trukmė.</p> <p>Dujų kokybė.</p> <p>Dujų temperatūra.</p> | Netaikytina. |

| Nr. | Pavadinimas | Apibūdinimas | Naudojimo sąlygos | Pagrindiniai parametrai | Šio priedo II skyriuje nustatyti specialūs reikalavimai |
|-----|--|--|--|---|---|
| 3 | Anglies dioksido ir inertinių dujų mišinys | <p>Sąmonę turinčių gyvūnų tiesioginis arba laipsniškas veikimas anglies dioksido ir inertinių dujų mišiniu, kuriame yra ne daugiau kaip 40 % anglies dioksido, sukeltiant deguonies stoką. Metodas gali būti naudojamas duobėse, maišuose, tuneliuose, konteineriuose arba iš anksto užsandarintuose pastatuose.</p> <p>Kiaulių atveju paprastojo apsvaiginimo metodas, jei veikimo dujų mišiniu, kuriame yra ne mažiau nei 30 % anglies dioksido, trukmė yra mažesnė nei 7 minutės.</p> <p>Naminių paukščių atveju paprastojo apsvaiginimo metodas, jei veikimo dujų mišiniu, kuriame yra ne mažiau nei 30 % anglies dioksido, bendra trukmė yra trumpesnė nei 3 minutės.</p> | <p>Kiaulės ir naminiai paukščiai.</p> <p>Skerdimas, naikinimas ir kiti atvejai.</p> | <p>Anglies dioksido koncentracija.</p> <p>Poveikio trukmė.</p> <p>Paprastojo apsvaiginimo metodo atveju – ilgiausias laikotarpis (s) nuo apsvaiginimo iki išmeigimo/nuždymo.</p> <p>Dujų kokybė.</p> <p>Dujų temperatūra.</p> <p>Deguonies koncentracija.</p> | 8 punktas. |
| 4 | Inertinės dujos | <p>Sąmonę turinčių gyvūnų tiesioginis arba laipsniškas veikimas inertinių dujų, pvz., argono ar azoto, mišiniu, sukeltiant deguonies stoką. Metodas gali būti naudojamas duobėse, maišuose, tuneliuose, konteineriuose arba iš anksto užsandarintuose pastatuose.</p> <p>Paprastojo apsvaiginimo metodas skerdžiant kiaules.</p> <p>Naminių paukščių atveju paprastojo apsvaiginimo metodas, jei deguonies stoka trunka mažiau nei 3 minutes.</p> | <p>Kiaulės ir naminiai paukščiai.</p> <p>Skerdimas, naikinimas ir kiti atvejai.</p> | <p>Deguonies koncentracija.</p> <p>Poveikio trukmė.</p> <p>Dujų kokybė.</p> <p>Paprastojo apsvaiginimo metodo atveju – ilgiausias laikotarpis (s) nuo apsvaiginimo iki išmeigimo/nuždymo.</p> <p>Dujų temperatūra.</p> | 8 punktas. |
| 5 | Anglies monoksidas (grynas šaltinis) | <p>Sąmonę turinčių gyvūnų veikimas dujų mišiniu, kuriame yra daugiau nei 4 % anglies monoksido.</p> | <p>Kailiniai gyvūnai, naminiai paukščiai ir paršeliai.</p> <p>Kiti atvejai, išskyrus skerdimą.</p> | <p>Dujų kokybė.</p> <p>Anglies monoksido koncentracija.</p> <p>Poveikio trukmė.</p> <p>Dujų temperatūra.</p> | 9.1, 9.2 ir 9.3 punktai. |
| 6 | Anglies monoksido ir kitų dujų mišinys | <p>Sąmonę turinčių gyvūnų veikimas anglies monoksido ir kitų toksinių dujų mišiniu, kuriame yra daugiau nei 1 % anglies monoksido.</p> | <p>Kailiniai gyvūnai, naminiai paukščiai ir paršeliai.</p> <p>Kiti atvejai, išskyrus skerdimą.</p> | <p>Anglies monoksido koncentracija.</p> <p>Poveikio trukmė.</p> <p>Dujų temperatūra.</p> <p>Variklio tiekiamų dujų filtravimas.</p> | 9 punktas. |

4 lentelė. Kiti metodai

| Nr. | Pavadinimas | Apibūdinimas | Naudojimo sąlygos | Pagrindiniai parametrai | Šio priedo II skyriuje nustatyti specialūs reikalavimai |
|-----|-------------------|--|---|--|---|
| 1 | Mirtina injekcija | Sąmonės ir jautrumo netekimas ir negrįžtama mirtis, sukelta veterinarinių vaistų injekcijos. | Visos rūšys. Kiti atvejai, išskyrus skerdimą | Injekcijos rūšis Patvirtintų vaistų naudojimas. | Netaikytina. |

II SKYRIUS

Tam tikriems metodams taikomi specialūs reikalavimai1. *Neskverbiamasis strypinis prietaisas*

Taikydami šį metodą ūkio subjektai siekia užtikrinti, kad kaukolė nebūtų sulaužyta.

Šis metodas taikomas tik mažesnio nei 10 kg gyvojo svorio atrajotojams.

2. *Maceravimas*

Šiuo metodu gyvūnai akimirksniu maceruojami ir iškart miršta. Aparate yra greitai besisukančios mechanškai valdomos žudymo mentės arba išsikišę polistirolu strypai. Aparato pajėgumas turi būti pakankamas siekiant užtikrinti, kad visi gyvūnai būtų nužudyti staigiai, netgi esant dideliame jų skaičiui.

3. *Stuburo slankstelių dislokacija ir trenkiamasis smūgis į galvą*

Šie metodai netaikomi kaip įprastiniai metodai; jie taikomi tik tuo atveju, jeigu nėra galimybės taikyti kitų svaiginimo metodų.

Šie metodai netaikomi skerdyklose, išskyrus tuo atveju, jei tai yra atsarginis apsvaiginimo metodas.

Asmeniui per dieną neleidžiama nužudyti daugiau nei septyniasdešimt gyvūnų rankomis atliekant slankstelių dislokaciją ar trenkiamuoju smūgiu į galvą.

Jeigu gyvūnų gyvasis svoris yra didesnis kaip trys kilogramai, neleidžiama rankomis atlikti slankstelių dislokacijos.

4. *Tik į galvą nukreiptas svaiginimas elektros srove*

4.1. Taikant tik į galvą nukreipto svaiginimo elektros srove metodą, elektrodai uždedami taip, kad būtų veikiamos visos gyvūno galvos smegenys, ir pritaikomi atsizvelgiant į gyvūno dydį.

4.2. Taikant tik į galvą nukreipto svaiginimo elektros srove metodą, naudojama mažiausio 1 lentelėje nurodyto stiprio elektros srovė.

1 lentelė. Mažiausias naudojamos srovės stipris taikant tik į galvą nukreipto svaiginimo elektros srove metodą

| Gyvūnų kategorija | 6 mėn. arba vyresni galvijai | Jaunesni nei 6 mėn. galvijai | Avys ir ožkos | Kiaulės | Viščiukai | Kalakutai |
|---------------------------|------------------------------|------------------------------|---------------|---------|-----------|-----------|
| Mažiausias srovės stipris | 1,28 A | 1,25 A | 1,00 A | 1,30 A | 240 mA | 400 mA |

5. Svaiginimas elektros srove veikiant gyvūno kūną

5.1. Avys, ožkos ir kiaulės:

mažiausias srovės stipris, kai svaiginama elektros srove veikiant gyvūno kūną – 1 A (avims ir ožkoms) ir 1,30 A (kiaulėms).

5.2. Lapės

Elektrodai įvedami į nasrus ir tiesiąją žarną; mažiausias elektros srovės stipris – 0,3 A, mažiausia įtampa – 110 V, srovė naudojama ne trumpiau kaip 3 sekundes.

5.3. Šinšilos

Elektrodai uždedami plote nuo ausų iki uodegos; mažiausias elektros srovės stipris – 0,57 A, srovė naudojama ne trumpiau kaip 60 s.

6. Naminių paukščių svaiginimas elektros srove vandens vonioje

6.1. Gyvūnai nekabinami, jei jie per maži būti svaiginami vandens vonioje arba jei kabinami jie gali patirti skausmą ar patirtas skausmas gali sustiprėti (pavyzdžiui, akivaizdžiai sužeistų gyvūnų atveju). Tokiais atvejais jie žudomi taikant kitus metodus.

6.2. Prieš pakabinant ir veikiant elektros srove gyvus paukščius, kabinimo priemonės sudrėkinamos. Paukščiai kabinami už abiejų kojų.

6.3. 2 lentelėje nurodytų gyvūnų atveju taikant svaiginimo vandens vonioje metodą, naudojama toje lentelėje nurodyto mažiausio stiprio elektros srovė, ir gyvūnai ja veikiami ne trumpiau kaip keturias sekundes.

2 lentelė. Reikalavimai svaiginimo vandens vonioje įrangos elektros srovei
(vidutinės vertės vienam gyvūnui)

| Dažnis (Hz) | Viščiukai | Kalakutai | Antys ir žąsys | Putpelės |
|----------------------|-----------|-----------|----------------|-------------|
| < 200 Hz | 100 mA | 250 mA | 130 mA | 45 mA |
| Nuo 200 iki 400 Hz | 150 mA | 400 mA | Neleidžiama | Neleidžiama |
| Nuo 400 iki 1 500 Hz | 200 mA | 400 mA | Neleidžiama | Neleidžiama |

7. Didelės koncentracijos anglies dioksidas

Kiaulių, kiaunių ir šinšilų atveju naudojamas ne mažesnės kaip 80 % koncentracijos anglies dioksidas.

8. Anglies dioksidas, inertinių dujų arba šių dujų mišinių naudojimas

Į kamerą ar patalpą, kurioje bus svaiginami ar žudomi gyvūnai, jokiais aplinkybėmis neturi patekti dujos, galinčios nudeginti arba dirginti šalčiu ar drėgmės trūkumu.

9. Anglies monoksidas (grynas šaltinis arba naudojamas kartu su kitomis dujomis)

9.1. Gyvūnai visada vizualiai stebimi.

9.2. Jie įleidžiami po vieną ir užtikrinama, kad kitas gyvūnas būtų įleistas tik tada, kai anksčiau įleistas neteko sąmonės arba nugaišo.

9.3. Gyvūnai turi likti kameroje tol, kol nugaiš.

9.4. Specialiai gyvūnų žudymo tikslui pritaikytais varikliais tiekiamos dujos gali būti naudojamos, jeigu už žudymą atsakingas asmuo iš anksto patikrino, ar:

- a) naudojamos dujos pakankamai atvėsintos;
- b) naudojamos dujos pakankamai perfiltruotos;
- c) naudojamose dujose nėra dirginančių medžiagų arba dujų.

Variklis yra išbandomas kiekvienais metais, prieš vykdant gyvūnų žudymą.

9.5. Gyvūnai neįleidžiami į kamerą, kol nepasiekama mažiausia anglies monoksido koncentracija.

II PRIEDAS

SKERDYKLŲ IŠPLANAVIMAS, KONSTRUKCIJA IR ĮRANGA

(nurodyta 14 straipsnyje)

1. *Laikymo aptvaruose priemonės*

1.1. Vėdinimo sistemos projektuojamos, sumontuojamos ir techniškai prižiūrimos taip, kad būtų nuolat užtikrinta gyvūnų gerovė, atsižvelgiant į numatomas oro sąlygas.

1.2. Tuo atveju, jei būtina įrengti mechanines vėdinimo priemones, numatoma signalizacija ir atsarginės priemonės, skirtos naudoti įvykus avarijai.

1.3. Laikymo aptvaruose priemonės suprojektuojamos ir sumontuojamos taip, kad būtų iki minimumo sumažinta gyvūnų sužalojimo rizika ir galimybė, kad staiga kils triukšmas.

1.4. Laikymo aptvaruose priemonės suprojektuojamos ir sumontuojamos taip, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos gyvūnų apžiūrai. Užtikrinamas tinkamas stacionarus ar kilnojamas apšvietimas, kad gyvūnus būtų galima apžiūrėti bet kuriuo metu.

2. *Ne konteneriuose atvežtų gyvūnų laikymo aptvaruose sąlygos*

2.1. Aptvarai, koridoriai ir takai projektuojami ir sumontuojami taip, kad:

a) gyvūnai galėtų laisvai judėti reikiama kryptimi, vadovaudamiesi savo elgsenos ypatumais ir netrikdomi;

b) kiaulės ar avys galėtų eiti greta, išskyrus takus, kuriais gyvūnai varomi prie suvaržymo įrenginių.

2.2. Ant rampų ir tiltelių įrengiamos šoninės apsaugos priemonės, kad gyvūnai nenukristų.

2.3. Vandens tiekimo sistema aptvaruose projektuojama, sumontuojama ir techniškai prižiūrima taip, kad gyvūnai visada nesusižeisdami ar neribojant jų judesių galėtų gauti švaraus vandens.

2.4. Jei naudojamas laikinas aptvaras, jis sumontuojamas taip, kad jame būtų lygios grindys ir vientisos sienos tarp laikančiųjų aptvarų ir tako, kuriuo gyvūnai varomi į apsauginimo vietą, bei suprojektuotas taip, kad gyvūnai neįstrigtų ir nebūtų sutrypti.

2.5. Grindys klojamos ir techniškai prižiūrimos taip, kad būtų kuo mažesnė rizika, jog gyvūnai paslys, parkris ar susižeis kojas.

2.6. Jei skerdyklose yra aptvarai be natūralios pastogės arba paunksmės, pasirūpinama apsaugos nuo nepalankių oro sąlygų priemonėmis. Jei tokių apsaugos priemonių nėra, tokie aptvarai nenaudojami esant nepalankioms oro sąlygoms. Jei nėra natūralaus vandens šaltinio, įrengiamos girdyklos.

3. *Suvaržymo įranga ir priemonės*

3.1. Suvaržymo įranga ir priemonės projektuojami, sumontuojami ir techniškai prižiūrimi taip, kad:

a) svaiginimo ar žudymo metodas būtų taikomas optimaliai;

b) būtų išvengta gyvūnų sužalojimo ar sumušimo atveju;

c) suvaržomi gyvūnai kuo mažiau priešintųsi ir skleistų kuo mažiau garsų;

d) būtų kuo labiau sumažinta suvaržymo trukmė.

3.2. Galvijų suvaržymo priemonėse, naudojamose kartu su pneumatiniu strypiniu pistoletu, įrengiamas įtaisas, ribojantis gyvūno galvos horizontalųjį ir vertikalųjį judėjimą.

4. *Svaiginimo elektros srove įranga (išskyrus svaiginimo vandens voniose įrangą)*

4.1. Svaiginimo elektros srove įrangoje įrengiamas įtaisas, rodantis ir registruojantis kiekvieno svaiginamo gyvūno pagrindinių elektros srovės parametrų duomenis. Įtaisas įrengiamas taip, kad būtų aiškiai matomas personalo darbuotojams ir aiškiai vizualiai bei garsu išpėtų, jei poveikio trukmė yra mažesnė nei nustatytoji. Šie registracijos duomenys saugomi ne trumpiau kaip vienerius metus.

- 4.2. Automatinė svaiginimo elektros srove įranga, veikianti kartu su suvaržymo įrenginiu, tiekia nuolatinę srovę.
5. *Svaiginimo elektros srove vandens vonioje įranga*
- 5.1. Pakabinimo linijos projektuojamos ir įrengiamos taip, kad nebūtų jokių kliūčių ant jų pakabintiems paukščiams ir jie būtų kuo mažiau trikdomi.
- 5.2. Pakabinimo linijos suprojektuojamos taip, kad ant jų pakabinti paukščiai kabotų nepraradę sąmonės ne ilgiau kaip vieną minutę. Tačiau antys, žąsys ir kalakutai neturi kaboti nepraradę sąmonės ilgiau kaip dvi minutes.
- 5.3. Visa pakabinimo linija iki patekimo į plikymo rezervuarą vietos turi būti lengvai pasiekiami tuo atveju, jei gyvūnus prireiktų pašalinti nuo skerdimo linijos.
- 5.4. Metalinių pakabinimo pančių dydis ir forma turi atitikti skerdžiamų naminių paukščių kojų dydį, kad būtų užtikrintas sąlytis su elektros srove nesukeliant skausmo.
- 5.5. Svaiginimo elektros srove vandens voniose įrengiama nuožulni plokštuma su elektros izoliacija, kuria patenka gyvūnai ir kuri projektuojama bei techniškai prižiūrima taip, kad vanduo toje vietoje neišsilietų.
- 5.6. Vandens vonios suprojektuojamos taip, kad būtų galima lengvai reguliuoti paukščių panardinimo lygį.
- 5.7. Svaiginimo vandens vonios įrangoje elektrodai turi būti tiesiami išilgai viso vonios ilgio. Vandens vonia turi būti suprojektuota ir techniškai prižiūrima taip, kad virš vandens judantys pakabinimo pančiai nuolat liestųsi su žemintu strypu.
- 5.8. Nuo pakabinimo vietos iki tos vietos, kurioje paukščiai patenka į svaiginimo elektros srove vonią, įrengiama paukščių krūtinę prilaikanti sistema, skirta jiems nuraminti.
- 5.9. Svaiginimo vandens voniose įranga turi būti pasiekiami, kad būtų sudarytos sąlygos dėl avarijos ar linijos vėlavimo vandens vonioje likusių apsvaigintų paukščių kraujui nuleisti.
- 5.10. Svaiginimo elektros srove vandens vonioje įrangoje įrengiamas įtaisas, rodantis ir registruojantis pagrindinių naudojamų elektros srovės parametrų duomenis. Šie registracijos duomenys saugomi ne trumpiau kaip vienerius metus.
6. *Kiaulėms ir naminiams paukščiams skirta svaiginimo dujomis įranga*
- 6.1. Svaiginimo dujomis įrenginiai, įskaitant konvejerių juostas, suprojektuojami ir sumontuojami taip, kad:
- svaiginimo dujomis metodas būtų taikomas optimaliai;
 - būtų išvengta gyvūnų sužalojimo ar sumušimo atvejų;
 - suvaržomi gyvūnai kuo mažiau priešintųsi ir skleistų kuo mažiau garsų.
- 6.2. Svaiginimo dujomis įrenginyje įmontuojami prietaisai, skirti nuolat matuoti, rodyti ir registruoti dujų koncentraciją ir poveikio laiką, aiškiai vizualiai ir garsu išspėjantys, jei dujų koncentracija taptų mažesnė nei nustatytoji. Prietaisas įrengiamas taip, kad būtų aiškiai matomas darbuotojams. Šie registracijos duomenys saugomi ne trumpiau kaip vienerius metus.
- 6.3. Svaiginimo dujomis įrenginys projektuojamas taip, kad net pasiekus didžiausią našumą, gyvūnų nereikėtų gulditi vieno ant kito.
-

III PRIEDAS

SKERDYKLŲ EKSPLOATAVIMO TAISYKLĖS

(nurodyta 15 straipsnyje)

1. Gyvūnų atvežimas, pervežimas ir paruošimas

1.1. Siekiant nustatyti prioritetus, visų gyvūnų siuntų gerovės sąlygas atvežimo metu sistemingai vertina gyvūnų gerovės specialistas arba jam tiesiogiai pavaldus asmuo; visų pirma nustatomi ypatingų su gerove susijusių poreikių turintys gyvūnai ir sprendžiama, kokių priemonių reikia imtis.

1.2. Atvežti gyvūnai turi būti kuo greičiau iškrauti ir paskersti be nepagrįsto delsimo.

Jei atvežti žinduoliai, išskyrus triušius ir kiškus, iš karto nevežami į skerdimo vietą, jie turi būti suleidžiami į aptvarus.

Gyvūnai, kurie nepaskerdžiami per dvylika valandų nuo jų atvežimo, turi būti pašerti, o vėliau tinkamais laiko tarpais šeriami nedideliu pašarų kiekiu. Tokiais atvejais gyvūnams paklojama pakankamai pakratų ar lygiavertės medžiagos, užtikrinant tinkamo lygio patogias sąlygas atitinkamų gyvūnų atitinkamam skaičiui ir rūšiai. Ši medžiaga turi būti tokia, kad būtų užtikrintas veiksmingas nusausinimas arba tinkamas šlapimo ir išmatų sugėrimas.

1.3. Konteineriai, kuriuose atvežami gyvūnai, turi būti gerai prižiūrimi ir su jais turi būti elgiamasi atsargiai, ypač jei juose yra perforuotas arba lankstus dugnas, ir:

- a) jų negalima mėtyti, numesti ar apversti;
- b) jei yra galimybė, jie turi būti sukraunami ir iškraunami mechaniniu būdu, laikant horizontaliai.

Esant galimybei gyvūnai iškraunami atskirai.

1.4. Jei konteineriai kraunami vienas ant kito, imamasi būtinų atsargumo priemonių siekiant, kad:

- a) ant žemiau esančių gyvūnų patektų kuo mažiau šlapimo ir išmatų;
- b) būtų užtikrintas konteinerių stabilumas;
- c) nebūtų kliūčių vėdinimui.

1.5. Skerdžiant pirmenybė teikiama nenujunkietyms gyvūnams, žindančioms pieninių gyvulių patelėms, vežimo metu jauniklių susilaukusioms patelėms ar konteineriuose gimusiems jaunikliams. Jei tokios galimybės nėra, siekiant sumažinti tokių gyvūnų kančias, visų pirma imamasi šių priemonių:

- a) pieniniai gyvuliai melžiami ne rečiau kaip kas 12 valandų;
- b) sudaromos tinkamos sąlygos žindyti ir užtikrinama jauniklių gerovė, jei patelė jų susilaukė;
- c) jei jauniklių susilaukiama konteineriuose, jie pagirdomi.

1.6. Jei iškrauti žinduoliai, išskyrus triušius ir kiškus, iš karto nevežami į skerdimo vietą, jie turi būti nuolat aprūpinti geriamu vandeniu naudojant tinkamus įrenginius.

1.7. Turi būti užtikrintas pastovus gyvūnų, kurie bus apšvaiginami ir žudomi, įvedimas siekiant, kad juos paruošiantys darbuotojai skubiai nevarytų gyvūnų iš laikymo aptvarų.

1.8. Draudžiama:

- a) gyvūnus mušti ar spardyti;

- b) spausti ypač jautrias kūno vietas, sukeliant gyvūnams skausmo ar kančių, kurių galima išvengti;
- c) kelti ar tempti gyvūnus laikant už galvos, ausų, ragų, kojų, uodegos ar vilnų, arba elgtis su jais taip, kad būtų sukelta skausmo ar kančių;

Tačiau draudimas kelti gyvūnus juos laikant už kojų netaikomas naminių paukščių, triušių ir kiškių atveju;

- d) naudoti įrankius ar priemones aštriais galais;
- e) sukti, traiškyti ar laužyti gyvūnams uodegas arba griebti už akių.

1.9. Kuo labiau vengiama naudoti priemones, kuriomis sukeliamas elektros šokas. Bet kuriuo atveju tokios priemonės gali būti naudojamos tik varyti suaugusius galvijus ir suaugusias kiaules, jei gyvūnai atsisako judėti ir tik tuo atveju, jei yra pakankamai erdvės jiems judėti į priekį. Elektros šokas turi trukti ne ilgiau kaip vieną sekundę, naudojamas tinkamais intervalais ir nukreipiamas tik į pasturgalio raumenis. Elektros šokas negali būti naudojamas kelis kartus, jei gyvūnas nereaguoja.

1.10. Gyvūnai nerišami už ragų, ataugų ar nosių žiedų ir nesurišamos jų kojos. Jei gyvūnus būtina surišti, naudojamos virvės, saitai ar kitos priemonės:

- a) yra pakankamai stiprūs, kad nenutrūktų;
- b) prirėkus netrukdo gyvūnui atsigulti, ēsti ir lakti;
- c) jų konstrukcija yra užtikrinama, kad gyvūnas nepasismaugs ar nesusižeis ir kad jį būtų galima greitai išlaisvinti.

1.11. Negalintys eiti gyvūnai nevelkami į skerdimą vietą; jie nužudomi ten, kuri jie guli.

2. Papildomos žinduolių (išskyrus triušių ir kiškių) laikymo aptvaruose taisyklės

- 2.1. Kiekvienas gyvūnas turi turėti pakankamai erdvės atsistoti, atsigulti ir, išskyrus atskirai laikomus galvijus, apsisukti.
- 2.2. Gyvūnai saugiai laikomi aptvaruose, užtikrinant, kad jie nepabėgtų ir kad būtų apsaugoti nuo plėšrūnų.
- 2.3. Ant kiekvieno aptvaro aiškiai matomu ženklu nurodoma atvežimo data bei laikas ir, išskyrus atskirai laikomų galvijų atveju, didžiausias gyvūnų skaičius, kurį galima laikyti.
- 2.4. Kiekvieną skerdyklos darbo dieną pasirūpinama, kad prieš atvežant gyvūną, kuriam reikia ypatingos priežiūros, būtų paruoštas atitinkamas izoliuotas aptvaras, į kurį būtų galima nedelsiant patalpinti tokį gyvūną.
- 2.5. Aptvaruose laikomų gyvūnų būklę ir sveikatą nuolat tikrina gyvūnų gerovės specialistas arba atitinkamą kompetenciją turintis asmuo.

3. Gyvūnų kraujo nuleidimas

- 3.1. Jeigu už gyvūnų apsvaiginimą, supančiojimą, pakėlimą ir kraujo nuleidimą atsakingas vienas asmuo, visas šias operacijas paeiliui jis turi atlikti su vienu gyvūnu ir tik po to imtis kito.
- 3.2. Taikant paprastojo apsvaiginimo metodą ar skerdziant pagal 4 straipsnio 4 dalį, nuosekliai perpjaunamos dvi miego arterijos ar kraujagyslės, iš kurių jos atsišakoja. Stimuliavimas elektros srove taikomas tik tuomet, kai įsitikinama, kad gyvūnas prarado sąmonę. Tolesnis apdorojimas ir plikymas vykdomi tik įsitikinus, kad nėra gyvūno gyvybės ženklų.
- 3.3. Paukščiai neskerdziami automatinio kaklo perpjovimo įtaisais, išskyrus tuo atveju, jei patvirtinama, kad juo veiksmingai perpjautos abi kraujagyslės. Jei perpjovimo įtaisais kraujagyslės neperpjaunamos, paukštis nedelsiant paskerdžiamas.

IV PRIEDAS

VEIKSMŲ IR KOMPETENCIJOS EGZAMINO REIKALAVIMŲ ATITIKTIES LENTELĖ

(nurodyta 21 straipsnyje)

| 7 straipsnio 2 dalyje nurodyti skerdimo veiksmai | Kompetencijos egzamino dalykai |
|---|--|
| Visi 7 straipsnio 2 dalies a–g punktuose nurodyti veiksmai. | Gyvūnų elgsena, gyvūnų kančios, sąmonės turėjimas ir jautrumas, gyvūnų stresas. |
| a) gyvūnų paruošimas ir priežiūra prieš suvaržymą; | Praktiniai gyvūnų paruošimo ir suvaržymo aspektai. |
| b) gyvūnų suvaržymas svaiginimo ar žudymo tikslais; | Gamintojų instrukcijų, skirtų mechaniniam suvaržymui naudojamos suvaržymo įrangos tipai, išmanymas. |
| c) gyvūnų svaiginimas; | Praktiniai svaiginimo būdų aspektai ir gamintojų instrukcijų dėl naudojamos svaiginimo įrangos tipo išmanymas. Atsarginiai svaiginimo ir (arba) žudymo metodai. Pagrindinė svaiginimo ir (arba) žudymo įrangos techninė priežiūra ir valymas. |
| d) veiksmingo apsvaiginimo vertinimas; | Svaiginimo veiksmingumo stebėseną. Atsarginiai svaiginimo ir (arba) žudymo metodai. |
| e) gyvū gyvūnų pančiojimas ar kėlimas; | Praktiniai gyvūnų paruošimo ir suvaržymo aspektai. Apsvaiginimo veiksmingumo stebėseną. |
| f) gyvū gyvūnų kraujo nuleidimas; | Svaiginimo veiksmingumo ir gyvybės požymių nebuvimo stebėseną. Atsarginiai svaiginimo ir (arba) žudymo metodai. Tinkamas kraujo nuleidimo peilių naudojimas ir techninė priežiūra. |
| g) skerdimas pagal 4 straipsnio 4 dalį; | Tinkamas kraujo nuleidimo peilių naudojimas ir techninė priežiūra. Gyvybės požymių nebuvimo stebėseną. |
| Žudymo operacijos, išvardytos 7 straipsnio 3 punkte | Kompetencijos egzamino dalykai |
| kailinių gyvūnų žudymas. | Praktiniai gyvūnų paruošimo ir suvaržymo aspektai. Praktiniai svaiginimo būdų aspektai ir gamintojų instrukcijų dėl svaiginimo įrangos išmanymas. Atsarginiai svaiginimo ir (arba) žudymo metodai. Apsvaiginimo veiksmingumo stebėseną ir mirties patvirtinimas. Pagrindinė svaiginimo ir (arba) žudymo įrangos techninė priežiūra ir valymas. |

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1100/2009

2009 m. lapkričio 17 d.

įgyvendinantis Reglamento (EB) Nr. 423/2007 dėl ribojančių priemonių Iranui 7 straipsnio 2 dalį ir panaikinantį Tarybos sprendimą 2008/475/EB

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama Tarybos reglamentą (EB) Nr. 423/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 15 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) 2007 m. balandžio 19 d. Taryba priėmė Reglamentą (EB) Nr. 423/2007 dėl ribojančių priemonių Iranui. To reglamento 15 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad Taryba nustato, peržiūri ir keičia to reglamento 7 straipsnio 2 dalyje nurodytų asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašą.
- (2) 2008 m. birželio 23 d. Taryba sudarė asmenų, subjektų ir organizacijų, kuriems taikoma Tarybos reglamento (EB) Nr. 423/2007 7 straipsnio 2 dalis, sąrašą, kaip išdėstyta V priede. Pagal to reglamento 15 straipsnio 3 dalį Taryba nurodė konkrečias ir specifines priežastis, dėl kurių buvo priimti sprendimai pagal 15 straipsnio 2 dalį, ir apie jas pranešė susijusiems asmenims, subjektams ir organizacijoms.
- (3) Remdamasi Reglamento (EB) Nr. 423/2007 15 straipsnio 2 dalimi, Taryba atliko išsamią to reglamento 7 straipsnio 2 dalyje nurodytų asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašo peržiūrą. Peržiūros metu ji atsižvelgė į susijusių asmenų, subjektų ir organizacijų pateiktas pastabas Tarybai.
- (4) Taryba padarė išvadą, kad Reglamento (EB) Nr. 423/2007 V priede išvardytiems asmenims, subjektams ir organizacijoms toliau turėtų būti taikomos jame numatytos konkrečios ribojančios priemonės.
- (5) Asmenų ir subjektų sąrašas turėtų būti iš dalies pakeistas atsižvelgiant į Irano Vyriausybės bei administracijos pasikeitimus ir į susijusių asmenų bei subjektų padėtį.
- (6) Todėl Reglamento (EB) Nr. 423/2007 7 straipsnio 2 dalyje nurodytas asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas turėtų būti atitinkamai atnaujintas.
- (7) Šis reglamentas pakeičia 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimą 2008/475/EB, įgyvendinantį Reglamento (EB) Nr. 423/2007 dėl ribojančių priemonių Iranui 7 straipsnio 2 dalį ⁽²⁾. Todėl tas sprendimas turėtų būti panaikintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 423/2007 V priedas pakeičiamas šio reglamento priede išdėstytu tekstu.

2 straipsnis

Sprendimas 2008/475/EB yra panaikinamas.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. lapkričio 17 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

C. BILDT

⁽¹⁾ OL L 103, 2007 4 20, p. 1.⁽²⁾ OL L 163, 2008 6 24, p. 29.

PRIEDAS

„V PRIEDAS

7 straipsnio 2 dalyje nurodytų asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas

A. Fiziniai asmenys

| | Vardas ir pavardė | Identifikuojamoji informacija | Priežastys | Ištraukimo į sąrašą data |
|----|--|---|---|--------------------------|
| 1. | Reza AGHAZADEH | Gimimo data: 1949 3 15, paso numeris: S4409483, galioja 2000 4 26–2010 4 27, išduotas: Teherane, diplomatinio paso numeris: D9001950, išduotas 2008 1 22, galioja iki 2013 1 21; gimimo vieta: Khoy | Buęs Irano atominės energijos organizacijos (AEOI) vadovas. AEOI vykdo Irano branduolinės programos priežiūrą bei yra įtraukta į JTSTR 1737 (2006) sąrašą. | 2007 4 24 |
| 2. | Brigados generolas Javad DARVISH-VAND, Islamo revoliucijos gvardija | | Gynybos ir karinių pajėgų logistikos ministerija (MODAFL), pavaduotojas inspektavimo klausimams. Atsakingas už visą MODAFL infrastruktūrą ir įrenginius | 2008 6 24 |
| 3. | Brigados generolas Seyyed Mahdi FARABI, Islamo revoliucijos gvardija | | Gynybos pramonės organizacijos (DIO), kuri yra įtraukta į JTSTR 1737 (2006) sąrašą, vykdomasis direktorius | 2008 6 24 |
| 4. | Dr. Hoseyn (Hossein) FAQIHIAN | NFPC adresas: AEOI-NFPD, P.O.Box: 11365-8486, Teheranas, Iranas | AEOI priklausančios Branduolinio kuro gamybos ir pirkimo bendrovės (NFPC) atstovas ir generalinis direktorius. AEOI vykdo Irano branduolinės programos priežiūrą bei yra įtraukta į JTSTR 1737 (2006) sąrašą. NFPC vykdo su sodrinimu susijusią veiklą, kurią TATENA Tarybos ir Saugumo Tarybos reikalavimu Iranas turi nutraukti | 2007 4 24 |
| 5. | Inžinierius Mojtaba HAERI | | MODAFL pavaduotojas pramonės reikalams. Vykdo Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacijos (AIO) ir DIO priežiūrą. | 2008 6 24 |
| 6. | Brigados generolas Ali HOSEYNITASH, Islamo revoliucijos gvardija | | Aukščiausios nacionalinio saugumo tarybos bendrųjų reikalų departamento vadovas, prisideda prie branduolinės srities politikos kūrimo. | 2008 6 24 |
| 7. | Mohammad Ali JAFARI, Islamo revoliucijos gvardija | | Užima vadovaujančias pareigas Islamo revoliucijos gvardijoje | 2008 6 24 |
| 8. | Mahmood JANNATIAN | Gimimo data: 1946 4 21, paso numeris: T12838903 | Irano atominės energijos organizacijos vadovo pavaduotojas | 2008 6 24 |
| 9. | Said Esmail KHALILI-POUR (dar žinomas kaip LANGROUDI) | Gimimo data: 1945 11 24, gimimo vieta: Langroud | AEOI vadovo pavaduotojas. AEOI vykdo Irano branduolinės programos priežiūrą bei yra įtraukta į JTSTR 1737 (2006) sąrašą. | 2007 4 24 |

| | Vardas ir pavardė | Identifikuojamoji informacija | Priežastys | Įtraukimo į sąrašą data |
|-----|--|---|---|-------------------------|
| 10. | Ali Reza KHANCHI | NRC adresas: AEOI-NRC P.O.Box: 11365-8486 Teheranas, Iranas; faks.: (+9821) 8021412 | AEOI priklausančio Teherano branduolinių tyrimų centro vadovas. TATENA toliau siekia gauti Irano paaiškinimus dėl plutonio atskyrimo eksperimentų, vykdomų TNRC, taip pat dėl stipriai išsodrinto urano dalelių, rastų aplinkos mėginiuose, paimtuose Karaj atliekų saugykloje, kurioje saugomi konteineriai, skirti nusodrinto urano taikiniams, naudojamiems tuose eksperimentuose, saugoti. AEOI vykdo Irano branduolinės programos priežiūrą bei yra įtraukta į JTSTR 1737 (2006) sąrašą. | 2007 4 24 |
| 11. | Ebrahim MAHMUDZADEH | | „Iran Electronic Industries“ vykdomasis direktorius | 2008 6 24 |
| 12. | Brigados generolas Beik MOHAMMADLU | | MODAFL pavaduotojas tiekimo ir logistikos klausimams | 2008 6 24 |
| 13. | Anis NACCACHE | | „Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal“ bendrovių administratorius; jo bendrovė bandė įsigyti padidintos rizikos prekių į JTSTR 1737 (2006) sąrašą įtrauktų subjektų naudai | 2008 6 24 |
| 14. | Brigados generolas Mohammad NADERI | | Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacijos (AIO) vadovas, AIO yra dalyvavusi padidintos rizikos Irano programose. | 2008 6 24 |
| 15. | Brigados generolas Mostafa Mohammad NAJJAR, Islamo revoliucijos gvardija | | Vidaus reikalų ministras ir buvęs MODAFL ministras, atsakingas už visas karines programas, įskaitant balistinių raketų programas. | 2008 6 24 |
| 16. | Dr. Javad RAHIQI (RAHIGHI) | Gimimo data: 1954 4 21, gimimo data pagal senąjį Irano kalendorių: 1954 5 1, gimimo vieta: Mashad | AEOI Neutronų fizikos grupės vadovas. AEOI vykdo Irano branduolinės programos priežiūrą bei yra įtraukta į JTSTR 1737 (2006) sąrašą. | 2007 4 24 |
| 17. | Ali Akbar SALEHI | | Irano atominės energijos organizacijos (AEOI) vadovas. AEOI vykdo Irano branduolinės programos priežiūrą bei yra įtraukta į JTSTR 1737 (2006) sąrašą. | 2009 11 17 |
| 18. | Kontradmirolas Mohammad SHAFII RUDSARI | | MODAFL pavaduotojas koordinavimo klausimams | 2008 6 24 |
| 19. | Brigados generolas Ali SHAMSHIRI, Islamo revoliucijos gvardija | | MODAFL pavaduotojas kontržvalgybos klausimams, atsakingas už MODAFL personalo saugumą ir įrenginių apsaugą | 2008 6 24 |
| 20. | Abdollah SOLAT SANA | | Esfahane esančio Urano konversijos įrenginio („Uranium Conversion Facility“ – UCF) vykdomasis direktorius. Įrenginys gamina žaliavą (UF6) Natanze esančio komplekso sodrinimo įrenginiams. 2006 m. rugpjūčio 27 d. A. Solat Sana gavo specialų Prezidento Ahmadinejad apdovanojimą už savo vaidmenį | 2007 4 24 |
| 21. | Brigados generolas Ahmad VAHIDI, Islamo revoliucijos gvardija | | MODAFL ministras ir buvęs MODAFL vadovo pavaduotojas | 2008 6 24 |

B. Juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos

| | Pavadinimas | Identifikuojamoji informacija | Priežastys | Įtraukimo į sąrašą data |
|----|--|---|---|-------------------------|
| 1. | Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacija („Aerospace Industries Organisation“ – AIO) | AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Teheranas | AIO prižiūri raketų gamybą Irane, įskaitant „Shahid Hemmat Industrial Group“, „Shahid Bagheri Industrial Group“ ir „Fajr Industrial Group“, kurios įtrauktos į JTSTR 1737 (2006) sąrašą. Į JTSTR 1737 (2006) sąrašą taip pat įtrauktas AIO vadovas ir kiti du aukšto rango pareigūnai. | 2007 4 24 |
| 2. | „Armament Industries“ | Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Teheranas | Gynybos pramonės organizacijos (DIO) dukterinė įmonė | 2007 4 24 |
| 3. | „Armed Forces Geographical Organisation“ | | Laikoma, kad teikia geografinę ir erdvinę informaciją balistinių raketų programai | 2008 6 24 |
| 4. | Melli bankas („Bank Melli“), Irano Melli bankas („Bank Melli Iran“) (įskaitant visus jo filialus) ir dukterinės įmonės | Ferdowsi Avenue, PO Box 11365-171, Teheranas | Teikė ar bandė teikti finansinę paramą bendrovėms, kurios užsiima prekybą, skirtą Irano branduolinei ar raketų programoms, pirkimu (AIO, SHIG, SBIG, AEOL, „Novin Energy Company“, „Mesbah Energy Company“, „Kalaye Electric Company“ ir DIO). Melli bankas sudaro palankias sąlygas Irano padidintos rizikos veiklai. Jis sudarė palankias sąlygas daugeliui pirkimų, susijusių su padidintos rizikos medžiagų tiekimu Irano branduolinei ir raketų programoms. Jis suteikė įvairių finansinių paslaugų, įskaitant akreditivų ir sąskaitų atidarymą ir tvarkymą, subjektams, susijusiems su Irano branduoline ir raketų pramone. Daugelis pirmiau nurodytų bendrovių yra įtrauktos į JTSTR 1737 (2006) ir 1747 (2007) sąrašus. Melli bankas toliau atlieka šį vaidmenį, savo veikla remdamas ir sudarydamas sąlygas Irano padidintos rizikos veiklai. Naudodamasis savo bankininkystės ryšiais, jis toliau teikia paramą ir finansines paslaugas subjektams, įtrauktiems į JT ir ES su tokia veikla susijusių subjektų sąrašą. Jis taip pat veikia šių subjektų vardu ir jų vadovaujamas; šie subjektai, įskaitant „Bank Sepah“, dažnai veikia per savo dukterines įmones ir partnerius. | 2008 6 24 |
| | (a) „Melli Bank plc“ | London Wall, 11th floor, Londonas, EC2Y 5EA, Jungtinė Karalystė | | |
| | (b) „Bank Melli Iran Zao“ | Ulitsa Mashkova Nr. 9/1, Maskva, 130064, Rusija | | |
| 5. | Gynybos technologijų ir mokslinių tyrimų centras („Defence Technology and Science Research Centre“ – DTSRC), taip pat vadinamas Mokuoju mokslinių tyrimų institutu („Educational Research Institute“) arba „Moassese Amozeh Va Tahgiaghati“ („ERI/MAVT Co.“) | Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Teheranas | Atsakingas už mokslinius tyrimus ir technologinę plėtrą. DIO dukterinė įmonė. DTSRC vykdo didelę dalį DIO pirkimų. | 2007 4 24 |

| | Pavadinimas | Identifikuojamoji informacija | Priežastys | Įtraukimo į sąrašą data |
|-----|--|--|---|-------------------------|
| 6. | „Iran Electronic Industries“ | P. O. Box 18575-365, Teheranas, Iranas | Nuosavybės teise MODAFL priklausanti dukterinė įmonė (atitinkamai AIO, AvIO ir DIO gimininga bendrovė). Jos funkcijos – gaminti Irano ginklų sistemų elektroninius komponentus. | 2008 6 24 |
| 7. | Islamo revoliucijos gvardijos oro pajėgos („IRGC Air Force“) | | Valdo Irano trumpojo ir vidutinio nuotolio balistinių raketų arsenalą. Islamo revoliucijos gvardijos oro pajėgų vadovas buvo įtrauktas į JTSTR 1737 (2006) sąrašą. | 2008 6 24 |
| 8. | Khatem-ol Anbiya statybos organizacija („Khatem-ol Anbiya Construction Organisation“) | Number 221, North Falamak-Zarafshan Intersection, 4th Phase, Shahkrak-E-Ghods, Teheranas 14678, Iranas | Islamo revoliucijos gvardijai priklausanti įmonių grupė. Islamo revoliucijos gvardijos inžinerinius išteklius naudoja statyboms ir yra pagrindinis rangovas vykdamas didelius projektus, įskaitant tunelių kasimą; laikoma, kad remia Irano balistinių raketų ir branduolinę programas. | 2008 6 24 |
| 9. | Malek Ashtar universitetas („Malek Ashtar University“) | | Susijęs su Gynybos ministerija, 2003 m. parengė mokymo kursus apie raketas, glaudžiai bendradarbiauja su AIO. | 2008 6 24 |
| 10. | „Marine Industries“ | Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Teheranas | DIO dukterinė įmonė | 2007 4 24 |
| 11. | „Mechanic Industries Group“ | | Dalyvavo raketų programai skirtų detalių gamyboje | 2008 6 24 |
| 12. | Gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos ministerija (MODAFL) | West side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Teheranas | Atsakinga už Irano gynybos srities mokslinius tyrimus, technologinės plėtros ir gamybos programas, įskaitant paramą raketų ir branduolinei programoms | 2008 6 24 |
| 13. | Gynybos logistikos eksporto ministerija („Ministry of Defence Logistics Export“ – MODLEX) | P. O. Box 16315-189, Teheranas, Iranas | Eksportu užsiimantis MODAFL filialas ir agentūra, vykdamas užbaigtų ginklų eksportą tarpvalstybinių sandorių pagrindu. Pagal JTSTR 1747 (2007) MODLEX neturėtų užsiimti prekyba. | 2008 6 24 |
| 14. | „3M Mizan Machinery Manufacturing“ | | Fiktyvi AIO bendrovė, dalyvaujanti vykdamas pirkimus raketų srityje | 2008 6 24 |
| 15. | Branduolinio kuro gamybos ir pirkimo bendrovė („Nuclear Fuel Production and Procurement Company“ – NFPC) | AEOI-NFPD, P.O.Box: 11365-8486, Teheranas, Iranas | AEOI Branduolinio kuro gamybos padalinys (Nuclear Fuel Production Division (NFPD)) vykdo mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros veiklą branduolinio kuro ciklo srityje, įskaitant: urano telkinių žvalgymą, kasybą, smulkinimą, konversiją ir branduolinių atliekų tvarkymą. NFPC pakeitė NFPD, AEOI dukterinę bendrovę, kuri vykdo branduolinio kuro ciklo mokslinius tyrimus ir technologijų plėtrą, įskaitant konversiją ir sodrinimą. | 2007 4 24 |

| | Pavadinimas | Identifikuojamoji informacija | Priežastys | Įtraukimo į sąrašą data |
|-----|---------------------------------------|--|--|-------------------------|
| 16. | „Parchin Chemical Industries“ | | Kūrė varomuosius įrenginius, skirtus Irano raketų programai. | 2008 6 24 |
| 17. | „Special Industries Group“ | Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Teheranas | DIO dukterinė įmonė | 2007 4 24 |
| 18. | „State Purchasing Organisation“ (SPO) | | Laikoma, kad SPO padeda importuoti visiškai sukomplektuotus ginklus. Laikoma, kad ji yra MODAFL dukterinė įmonė. | 2008 6 24“ |

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1101/2009**2009 m. lapkričio 17 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai
nustatyti**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamas standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. lapkričio 18 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. lapkričio 17 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

| KN kodas | Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾ | Standartinė importo vertė |
|---|--|---------------------------|
| 0702 00 00 | AL | 38,6 |
| | MA | 29,0 |
| | MK | 38,6 |
| | TR | 58,9 |
| | ZZ | 41,3 |
| 0707 00 05 | JO | 171,8 |
| | MA | 69,5 |
| | TR | 87,9 |
| | ZZ | 109,7 |
| 0709 90 70 | MA | 62,7 |
| | TR | 110,7 |
| | ZZ | 86,7 |
| 0805 20 10 | MA | 74,5 |
| | ZA | 117,3 |
| | ZZ | 95,9 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | CN | 52,3 |
| | HR | 64,5 |
| | MA | 74,5 |
| | TR | 78,3 |
| | ZZ | 67,4 |
| 0805 50 10 | AR | 59,1 |
| | TR | 69,2 |
| | ZA | 72,0 |
| | ZZ | 66,8 |
| 0806 10 10 | AR | 196,3 |
| | BR | 259,2 |
| | LB | 313,2 |
| | TR | 146,3 |
| | US | 292,2 |
| | ZZ | 241,4 |
| 0808 10 80 | AU | 171,8 |
| | CA | 63,9 |
| | NZ | 102,0 |
| | US | 92,6 |
| | ZA | 95,1 |
| | ZZ | 105,1 |
| 0808 20 50 | CN | 57,0 |
| | TR | 84,0 |
| | US | 72,0 |
| | ZZ | 71,0 |

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1102/2009**2009 m. lapkričio 16 d.****116-ąjį kartą iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2002, nustatantį tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2002, nustatantį tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu, ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 467/2001, uždraudžiantį tam tikrų prekių ir paslaugų eksportą į Afganistaną, sustiprinantį skrydžių uždraudimą ir pratęsiantį Afganistano Talibano lėšų ir kitų finansinių išteklių išaldymą⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 1 dalies pirmąją įtrauką,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priede išvardyti asmenys, grupės ir subjektai, kuriems taikomas tame reglamente numatytas lėšų ir ekonominių išteklių išaldymas.
- (2) 2008 m. rugpjūčio 11 d., 2008 m. rugsėjo 16 d., 2008 m. spalio 3 d., 2008 m. spalio 21 d., 2008 m. gruodžio 2 d., 2008 m. gruodžio 10 d., 2008 m. gruod-

džio 23 d., 2009 m. sausio 30 d., 2009 m. vasario 13 d., 2009 m. vasario 23 d., 2009 m. kovo 5 d., 2009 m. kovo 13 d., 2009 m. kovo 18 d., 2009 m. kovo 23–24 d., 2009 m. balandžio 20 d., 2009 m. birželio 3 d., 2009 m. liepos 17 d. ir 2009 m. rugpjūčio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos Sankcijų komitetas nusprendė iš dalies pakeisti su keliais asmenimis, grupėmis ir subjektais, kuriems turėtų būti taikomas lėšų ir ekonominių išteklių išaldymas, susijusius atpažinties duomenis.

- (3) I priedas turėtų būti atitinkamai atnaujintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. lapkričio 16 d.

Komisijos vardu

Eneko LANDÁBURU

Ryšų su užsieniu generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 139, 2002 5 29, p. 9.

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas iš dalies keičiamas taip:

Pakeitimai, susiję su antraštine dalimi „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“

- (1) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Aid Organisation of The Ulema (*alias* a) Al Rashid Trust, b) Al Rasheed Trust, c) Al-Rasheed Trust, d) Al-Rashid Trust). Adresas: a) Kitab Ghar, Darul Ifta Wal Irshad, Nazimabad No 4, Karachi, Pakistanas (tel. a) 668 33 01; b) 0300-820 91 99; faks. 662 38 14); c) 302b-40, Good Earth Court, Opposite Pia Planitarium, Block 13a, Gulshan -I Iqbal, Karachi (tel. 497 92 63); d) 617 Clifton Center, Block 5, 6th Floor, Clifton, Karachi (tel. 587 25 45); e) 605 Landmark Plaza, 11 Chundrigar Road, Opposite Jang Building, Karachi, Pakistanas (tel. 262 38 18-19); f) Jamia Masjid, Sulaiman Park, Begum Pura, Lahore, Pakistanas (tel. 042-681 20 81). Kita informacija: a) centrinis biuras Pakistane; b) sąskaitos Habib Bank Ltd. Užsienio valiutos skyriuje: 05501741 ir 06500138.“ pakeičiamas taip:

„Al Rashid Trust (*alias* a) Al-Rasheed Trust, b) Al Rasheed Trust, c) Al-Rashid Trust, d) Aid Organisation of The Ulema, Pakistanas, e) Al Amin Welfare Trust, f) Al Amin Trust, g) Al Ameen Trust, h) Al-Ameen Trust, i) Al Madina Trust, j) Al-Madina Trust, Pakistanas). Adresas: a) Kitas Ghar, Nazimabad 4, Dahgel-Iftah, Karachi, Pakistanas; b) Jamia Maajid, Sulalman Park, Melgium Pura, Lahore, Pakistanas; c) Office Dha'rbi-M'unin, Opposite Khyber Bank, Abbottabad Road, Mansehra, Pakistanas; d) Office Dha'rbi-M'unin ZR Brothers, Katcherry Road, Chowk Yadgaar, Peshawar, Pakistanas; e) Office Dha'rbi-M'unin, Rm No. 3, Moti Plaza, Near Liaquat Bagh, Muree Road, Rawalpindi, Pakistanas; f) Office Dha'rbi-M'unin, Top Floor, Dr. Dawa Khan Dental Clinic Surgeon, Main Baxae, Mingora, Swat, Pakistanas; g) Kitab Ghar, Darul Ifta Wal Irshad, Nazimabad No 4, Karachi, Pakistanas (tel. a) 668 33 01; b) 0300-820 91 99, faks. 662 38 14); h) 302b-40, Good Earth Court, Opposite Pia Planitarium, Block 13a, Gulshan -I Iqbal, Karachi, Pakistanas (tel. 497 92 63); i) 617 Clifton Center, Block 5, 6th Floor, Clifton, Karachi, Pakistanas (tel. 587 25 45); j) 605 Landmark Plaza, 11 Chundrigar Road, Opposite Jang Building, Karachi, Pakistanas (tel. 262 38 18-19); k) Jamia Masjid, Sulaiman Park, Begum Pura, Lahore, Pakistanas (tel. 042-681 20 81). Kita informacija: a) centrinis biuras Pakistane; b) operacijos Afganistane: Herate, Jalalabade, Kabule, Kandahare, Mazare, Šerife, taip pat operacijos Kosove, Čėčėnijoje; c) turi dvi sąskaitas Habib Bank Ltd., Užsienio valiutos skyriuje, Pakistane: 05501741 ir 06500138; d) iki 2008 10 21 į JT sąrašą buvo įtraukti tokie įrašai: „Al Rashid Trust“ (QE.A.5.01, įtrauktas 2001 10 06) ir „Aid Organization of the Ulema, Pakistanas“ (QE.A.73.02, įtrauktas 2002 04 24 ir iš dalies pakeistas 2006 07 25). Remiantis informacija, kuria patvirtinama, kad abiejuose įrašuose nurodytas tas pats subjektas, 2008 10 21 Al-Qaida ir Talibano sankcijų komitetas nusprendė sujungti abiejuose įrašuose esančią atitinkamą informaciją ir pateikti ją šiame įraše. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 10 06.“

- (2) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Al-Akhtar Trust International (*alias* a) Al Akhtar Trust, b) Al-Akhtar Medical Centre, c) Akhtarabad Medical Camp). Adresas: a) ST-1/A, Gulsahn-e-Iqbal, Block 2, Karachi, 25300, Pakistanas; b) Gulistan-e-Jauhar, Block 12, Karachi, Pakistanas. Kita informacija: regioniniai biurai Pakistane: Bahawalpur, Bawalnagar, Gilgit, Islamabad, Mirpur Khas, Tando-Jan-Muhammad. Akhtarabad Medical Camp yra Spin Boldake, Afganistane “pakeičiamas taip:

„Al-Akhtar Trust International (*alias* a) Al Akhtar Trust, b) Al-Akhtar Medical Centre, c) Akhtarabad Medical Camp, d) Pakistan Relief Foundation, e) Pakistani Relief Foundation, f) Azmat-e-Pakistan Trust, g) Azmat Pakistan Trust). Adresas: a) ST-1/A, Gulsahn-e-Iqbal, Block 2, Karachi, 25300, Pakistanas; b) Gulistan-e-Jauhar, Block 12, Karachi, Pakistanas. Kita informacija: regioniniai biurai Pakistane: Bahawalpur, Bawalnagar, Gilgit, Islamabad, Mirpur Khas, Tando-Jan-Muhammad. Akhtarabad Medical Camp yra Spin Boldak, Afganistane. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2005 08 17.“

- (3) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Al-Haramain & Al Masjed Al-Aqsa Charity Foundation (*alias* a) Al Haramain Al Masjed Al Aqsa, b) Al-Haramayn Al Masjid Al Aqsa, c) Al-Haramayn ir Al Masjid Al Aqsa Charitable Foundation). Adresas: a) Hasiba Brankovica 2A, Sarajevas, Bosnija ir Hercegovina; b) Bihacka St. 14, Sarajevas Bosnija ir Hercegovina; c) Potur mahala St. 64, Travnick, Bosnija ir Hercegovina. Kita informacija: uždaryta Bosnijos valdžios“ pakeičiamas taip:

„Al-Haramain & Al Masjed Al-Aqsa Charity Foundation (*alias* a) Al Haramain Al Masjed Al Aqsa, b) Al-Haramayn Al Masjid Al Aqsa, c) Al-Haramayn and Al Masjid Al Aqsa Charitable Foundation, d) Al Harammein Al Masjed Al-Aqsa Charity Foundation). Adresas: a) 2A Hasiba Brankovica, Sarajevas, Bosnija ir Hercegovina (filialo adresas); b) 14 Bihacka Street, Sarajevas, Bosnija ir Hercegovina; c) 64 Potur mahala Street, Travnik, Bosnija ir Hercegovina; d) Zenica, Bosnija ir Hercegovina. Kita informacija: a) buvo oficialiai registruota Bosnijoje ir Hercegovinoje, registracijos Nr. 24; b) Al-Haramain & Al Masjed Al-Aqsa Charity Foundation nutraukė veiklą Bosnijos ir Hercegovinos Federacijos teisingumo ministerijos sprendimu (sprendimas dėl veiklos nutraukimo Nr. 03-05-2-203/04); c) 2008 m. gruodžio mėn. šis subjektas jau nebeegzistavo; d) jo patalpos ir humanitarinė veikla prižiūrint vyriausybei perduota naujam subjektui Sretna Buducnost. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2004 06 28.“

- (4) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Al-Haramain Islamic Foundation (*alias* a) Vazir, b) Vezir), 64 Poturmahala, Travnik, Bosnia and Herzegovina“ pakeičiamas taip:

„Al-Haramain Islamic Foundation (*alias* a) Vazir, b) Vezir). Adresas: a) 64 Poturmahala, Travnik, Bosnija ir Hercegovina; b) Sarajevas, Bosnija ir Hercegovina. Kita informacija: tarp darbuotojų ir partnerių yra Najib Ben Mohamed Ben Salem Al-Waz ir Safet Durguti. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2002 03 13.“

- (5) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Al-Jihad/Egyptian Islamic Jihad (taip pat žinomas kaip Egyptian Al-Jihad, Egyptian Islamic Jihad, Jihad Group, New Jihad)“ pakeičiamas taip:

„Egyptian Islamic Jihad (*alias* a) Egyptian Al-Jihad; b) Jihad Group, c) New Jihad, d) Al-Jihad, e) Egyptian Islamic Movement. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 10 06.“

- (6) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Al Qaida/Islamic Army (dar žinomas kaip „The Base“, Al Qaeda, Islamic Salvation Foundation, The Group for the Preservation of the Holy Sites, The Islamic Army for the Liberation of Holy Places, The World Islamic Front for Jihad Against Jews and Crusaders, Usama Bin Laden Network, Usama Bin Laden Organisation)“ pakeičiamas taip:

„Al-Qaida (*alias* a) „The Base“, b) Al Qaeda, c) Islamic Salvation Foundation, d) The Group for the Preservation of the Holy Sites, e) The Islamic Army for the Liberation of Holy Places, f) The World Islamic Front for Jihad Against Jews and Crusaders, g) Usama Bin Laden Network h) Usama Bin Laden Organisation, i) Al Qa'ida, j) Islamic Army). Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 10 06.“

- (7) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Al Baraka Exchange L.L.C., PO Box 3313, Deira, Dubai, UAE; PO Box 20066, Dubai, UAE“ pakeičiamas taip:

„Al Baraka Exchange L.L.C. Adresas: a) PO Box 3313, Deira, Dubajus, JAE; b) PO Box 20066, Dubajus, JAE. Kita informacija: pranešta, kad savininkas arba kontroliuojantis asmuo yra Ali Ahmed Nur Jim'Ale. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 11 09.“

- (8) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Al Furqan (*alias* a) Dzemilijati Furkan, b) Dzem'ij-jetul Furqan, c) Association for Citizens Rights and Resistance to Lies, d) Dzemijetul Furkan, e) Association of Citizens for the Support of Truth and Suppression of Lies, f) Sirat, g) Association for Education, Culture and Building Society — Sirat, h) Association for Education, Cultural and to Create Society — Sirat, i) Istikamet, j) In Siratel). Adresai: a) Put Mladih Muslimana 30a, 71000 Sarajevas, Bosnija ir Hercegovina; b) ul. Strossmajerova 72, Zenica, Bosnija ir Hercegovina; c) Muhameda Hadzjahica 42, Sarajevas, Bosnija ir Hercegovina.“ pakeičiamas taip:

„Al Furqan (*alias* a) Dzemilijati Furkan, b) Dzem'ijjetul Furqan, c) Association for Citizens Rights and Resistance to Lies, d) Dzemijetul Furkan, e) Association of Citizens for the Support of Truth and Suppression of Lies, f) Sirat, g) Association for Education, Culture and Building Society — Sirat, h) Association for Education, Cultural and to Create Society — Sirat, i) Istikamet, j) In Siratel, k) Citizens' Association for Support and Prevention of lies – Furqan). Adresas: a) 30a Put Mladih Muslimana (ankstesnis pavadinimas – Palva Lukaca Street), 71000 Sarajevas, Bosnija ir Hercegovina; b) 72 ul. Strossmajerova, Zenica, Bosnija ir Hercegovina; c) 42 Muhameda Hadzjahica, Sarajevas, Bosnija ir Hercegovina; d) 70 and 53 Strossmajerova Street, Zenica, Bosnija ir Hercegovina; e) Zlatnih Ljiljana Street, Zavidovici, Bosnija ir Hercegovina). Kita informacija: a) 1997 09 26 registruota Bosnijoje ir Hercegovinoje kaip piliečių asociacija „Citizens“ Association for Support and Prevention of lies – Furqan; b) Al Furqan nutraukė veiklą Bosnijos ir Hercegovinos Federacijos teisingumo ministerijos sprendimu (2002 11 08 sprendimas Nr. 03-054-286/97); c) nuo 2008 m. gruodžio mėn. Al Furqan nebeegzistuoja. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2004 05 11.“

- (9) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Ansar al-Islam (taip pat žinoma kaip: a) pasišventę Islamui, b) Jund al-Islam, c) Islamo kareiviai, d) Kurdistanio Islamo rėmėjai, e) Islamo rėmėjai Kurdistanė, f) Islamo pasekėjai Kurdistanė, g) kurdų Talibanas, h) Dievo kareiviai, i) Ansar al-Sunna armija, j) Jaish Ansar al-Sunna, k) Ansar al-Sunna; vieta: šiaurės rytų Irakas“ pakeičiamas taip:

„Ansar al-Islam (*alias* a) Devotees of Islam, b) Jund al-Islam, c) Soldiers of Islam, d) Kurdistan Supporters of Islam, e) Supporters of Islam in Kurdistan, f) Followers of Islam in Kurdistan, g) Kurdish Taliban, h) Soldiers of God, i) Ansar al-Sunna Army, j) Jaish Ansar al-Sunna, k) Ansar al-Sunna). Kita informacija: vieta – šiaurės Irakas. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 02 24.“

- (10) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Asbat al-Ansar“ pakeičiamas taip:

„Asbat al-Ansar. Adresas: Ein el-Hilweh camp, Libanas. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 10 06.“

- (11) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Barakat Banks and Remittances (*alias* a) Barakaat Bank of Somalia Ltd., b) Baraka Bank of Somalia). Adresas: a) Mogadishu, Somalis; b) Dubajus, JAE“ pakeičiamas taip:

„Barakaat Bank of Somalia (*alias* a) Barakaat Bank of Somalia Ltd., b) Baraka Bank of Somalia, c) Barakat Banks and Remittances). Adresas: a) Bakaara Market, Mogadishu, Somalis; b) Dubajus, JAE. Kita informacija: pranešta, kad savininkas arba kontroliuojantis asmuo yra Ali Ahmed Nur Jim'Ale. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 11 09.“

- (12) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Barakaat Telecommunications Co. Somalia, Ltd, PO Box 3313, Dubai, UAE“ pakeičiamas taip:

„Barakaat Telecommunications Co. Somalia, Ltd. Adresas: PO Box 3313, Dubajus, JAE. Kita informacija: pranešta, kad savininkas arba kontroliuojantis asmuo yra Ali Ahmed Nur Jim'Ale (QI.J.41.01). Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 11 09.“

- (13) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašai „Barako Trading Company, L.L.C., PO Box 3313, Dubai, UAE“ ir „Baraka Trading Company, PO Box 3313, Dubai, UAE“ pakeičiami taip:

„Barako Trading Company, LLC (*alias* Baraka Trading Company). Adresas: PO Box 3313, Dubajus, JAE. Kita informacija: pranešta, kad savininkas arba kontroliuojantis asmuo yra Ali Ahmed Nur Jim'Ale. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 11 09.“

- (14) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Bosanska Idealna Futura (dar žinoma kaip Bosnian Ideal Future, BIF-Bosnia, BECF Charitable Educational Center, Benevolence Educational Center); adresai ir biurai, kiek žinoma: — Salke Lagumdzije 12, 71000 Sarajevo, Bosnija ir Hercegovina, — Hadzije Mazica Put 16F, 72000 Zenica, Bosnija ir Hercegovina, — Sehidska Street, Breza, Bosnija ir Hercegovina, — Kanal 1, 72000 Zenica, Bosnija ir Hercegovina, — Hamze Celenke 35, Ilidza, Sarajevo, Bosnija ir Hercegovina.“ pakeičiamas taip:

„Bosanska Idealna Futura (*alias* a) BIF-Bosnia, b) Bosnian Ideal Future. Adresas: a) 16 Hakije Mazica, 72000 Zenica, Bosnija ir Hercegovina; b) Sehidska Street Breza, Bosnija ir Hercegovina; c) 1 Kanal Street, 72000 Zenica, Bosnija ir Hercegovina; d) 35 Hamze Celenke, Ilidza, Bosnija ir Hercegovina; e) 12 Salke Lagumdzije Street, 71000 Sarajevas, Bosnija ir Hercegovina. Kita informacija: a) Bosanska Idealna Futura oficialiai registruota Bosnijoje ir Hercegovinoje kaip asociacija ir humanitarinė organizacija, registracijos Nr. 59; b) Ji buvo Benevolence International Foundation, veikiančios kaip BECF Charitable Educational Center, Benevolence Educational Center, Bosnijos ir Hercegovinos biuro teisių perėmėja; c) nuo 2008 m. gruodžio mėn. Bosanska Idealna Futura nebeegzistuoja. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2002 11 21.“

- (15) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Global Relief Foundation (*alias* a) GRF, b) Fondation Secours Mondial, c) Secours mondial de France, d) SEMONDE, e) Fondation Secours Mondial — Belgique a.s.b.l., f) Fondation Secours Mondial v.z.w., g) FSM, h) Stichting Wereldhulp — Belgie, v.z.w., i) Fondation Secours Mondial — Kosova, j) Fondation Secours Mondial „World Relief“. Adresas: a) 9935 South 76th Avenue, Unit 1, Bridgeview, Illinois 60455, U.S.A., b) PO Box 1406, Bridgeview, Illinois 60455, U.S.A., c) 49 rue du Lazaret, 67100 Strasbourg, France, d) Vaatjesstraat 29, 2580 Putte, Belgium, e) Rue des Bataves 69, 1040 Etterbeek (Brussels), Belgium, f) PO Box 6, 1040 Etterbeek 2 (Brussels), Belgium, g) Mula Mustafe Baseskije Street No. 72, Sarajevo, Bosnija ir Hercegovina, h) Put Mladih Muslimana Street 30/A, Sarajevo, Bosnija ir Hercegovina, i) Rr. Skenderbeu 76, Lagjja Sefa, Gjakova, Kosovo, j) Ylli Morina Road, Djakovica, Kosovo, k) Rruga e Kavajes, Building No. 3, Apartment No. 61, PO Box 2892, Tirana, Albania, l) House 267 Street No. 54, Sector F — 11/4, Islamabad, Pakistan. Kita informacija: a) kitos vietos užsienyje: Afganistanas, Azerbaidžanas, Bangladešas, Čėčėnija (Rusija), Kinija, Eritrėja, Etiopija, Gruzija, Indija, Ingušija (Rusija), Irakas, Jordanija, Libanas, Vakarų krantas ir Gaza, Siera Leonė, Somalis ir Sirija; b) JAV federalinis darbdavio identifikacijos numeris: 36-3804626; c) PVM mokėtojo kodas: BE 454419759; d) adresai Belgijoje – Fondation Secours Mondial — Belgique a.s.b.l ir Fondation Secours Mondial vzw. nuo 1998 m.“ pakeičiamas taip:

„Global Relief Foundation (GRF) (*alias* a) Fondation Secours Mondial (FSM), b) Secours mondial de France (SEMONDE), c) Fondation Secours Mondial — Belgique a.s.b.l., d) Fondation Secours Mondial v.z.w., e) FSM, f) Stichting Wereldhulp — België, v.z.w., g) Fondation Secours Mondial — Kosova, h) Fondation Secours Mondial „World Relief“. Adresas: a) 9935 South 76th Avenue, Unit 1, Bridgeview, Illinois 60455, JAV; b) PO Box 1406, Bridgeview, Illinois 60455, JAV; c) 49 rue du Lazaret, 67100 Strasbūras, Prancūzija; d) Vaatjesstraat 29, 2580 Putte, Belgija; e) Rue des Bataves 69, 1040 Etterbeek (Briuselis), Belgija; f) PO Box 6, 1040 Etterbeek 2 (Briuselis), Belgija; g) Mula Mustafe Baseskije Street 72, Sarajevas, Bosnija ir Hercegovina; h) Put Mladih Muslimana Street 30/A, Sarajevas, Bosnija ir Hercegovina; i) 64 Potur Mahala Street, Travnik, Bosnija ir Hercegovina; j) Rr. Skenderbeu 76, Lagjja Sefa, Gjakova, Kosovas; k) Ylli Morina Road, Djakovica, Kosovas; l) Rruga e Kavajes, Building No. 3, Apartment No 61, PO Box 2892, Tirana, Albanija; m) House 267 Street No 54, Sector F — 11/4, Islamabadas, Pakistanas. Kita informacija: a) kitos vietos užsienyje: Afganistanas, Azerbaidžanas, Bangladešas, Čėčėnija (Rusija), Kinija, Eritėja, Etijopija, Gruzija, Indija, Ingušija (Rusija), Irakas, Jordanija, Libanas, Vakarų Krantas ir Gaza, Siera Leonė, Somalis ir Sirija; b) JAV federalinis darbdavio atpažinties Nr. 36-3804626; c) PVM mokėtojo kodas: BE 454419759; d) adresai Belgijoje – Fondation Secours Mondial — Belgique a.s.b.l ir Fondation Secours Mondial vzw. ir Stichting Wereldhulp — België, v.z.w nuo 1998 m. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2002 10 22.“

- (16) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Eastern Turkistan Islamic Movement (*alias* a) The Eastern Turkistan Islamic Party, b) The Eastern Turkistan Islamic Party of Allah“ pakeičiamas taip:

„Eastern Turkistan Islamic Movement (*alias* a) The Eastern Turkistan Islamic Party, b) The Eastern Turkistan Islamic Party of Allah, c) Islamic Party of Turkestan d) Djamaat Turkistan). Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2002 09 11.“

- (17) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Jama'at al-Tawhid Wa'al-Jihad (*alias* a) JTJ; b) red al-Zarqawi; c) al-Tawhid; d) the Monotheism and Jihad Group; e) Qaida of the Jihad in the Land of the Two Rivers; f) Al-Qaida of Jihad in the Land of the Two Rivers; g) The Organization of Jihad's Base in the Country of the Two Rivers; h) The Organization Base of Jihad/Country of the Two Rivers; i) The Organization Base of Jihad/Mesopotamia; j) Tanzim Qa'idat Al-Jihad fi Bilad al-Rafidayn; k) Tanzeem Qa'idat al Jihad/Bilad al Raafidaini“ pakeičiamas taip:

„Al-Qaida in Iraq (*alias* a) AQI, b) al-Tawhid, c) the Monotheism and Jihad Group, d) Qaida of the Jihad in the Land of the Two Rivers, e) Al-Qaida of Jihad in the Land of the Two Rivers, f) The Organization of Jihad's Base in the Country of the Two Rivers, g) The Organization Base of Jihad/Country of the Two Rivers, h) The Organization Base of Jihad/Mesopotamia, i) Tanzim Qa'idat Al-Jihad fi Bilad al-Rafidayn, j) Tanzeem Qa'idat al Jihad/Bilad al Raafidaini, k) Jama'at Al-Tawhid Wa'al-Jihad, l) JTJ, m) Islamic State of Iraq, n) ISI, o) al-Zarqawi network). Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2004 10 18.“

- (18) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Lajnat Al Daawa Al Islamiya“ pakeičiamas taip:

„Lajnat Al Daawa Al Islamiya (*alias* LDI). Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 02 20.“

- (19) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Lashkar e-Tayyiba (*alias* a) Lashkar-e-Toiba, b) Lashkar-i-Taiba, c) al Mansoorian, d) al Mansooreen, e) Army of the Pure, f) Army of the Righteous, g) Army of the Pure and Righteous, h) Paasban-e-Kashmir i) Paasban-i-Ahle-Hadith, j) Pasban-e-Kashmir, k) Pasban-e-Ahle-Hadith, l) Paasban-e-Ahle-Hadis, m) Pashan-e-ahle Hadis, n) Lashkar e Tayyaba, o) LET“ pakeičiamas taip:

„Lashkar e-Tayyiba (*alias* a) Lashkar-e-Toiba, b) Lashkar-i-Taiba, c) al Mansoorian, d) al Mansooreen, e) Army of the Pure, f) Army of the Righteous, g) Army of the Pure and Righteous, h) Paasban-e-Kashmir i) Paasban-i-Ahle-Hadith, j) Pasban-e-Kashmir, k) Pasban-e-Ahle-Hadith, l) Paasban-e-Ahle-Hadis, m) Pashan-e-ahle Hadis, n) Lashkar e Tayyaba, o) LET, p) Jamaat-ud-Dawa, q) JUD r) Jama'at al-Dawa, s) Jamaat ud-Daawa, t) Jamaat ul-Dawah, u) Jamaat-ul-Dawa, v) Jama'at-i-Dawat, w) Jamaiat-ud-Dawa, x) Jama'at-ud-Da'awah, y) Jama'at-ud-Da'awa, z) Jamaati-ud-Dawa. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2005 05 02.“

- (20) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Libyan Islamic Fighting Group“ pakeičiamas taip:

„Libyan Islamic Fighting Group (*alias* LIFG). Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 10 06.“

- (21) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Makhtab Al-Khidamat/Al Kifah“ pakeičiamas taip:

„Makhtab Al-Khidamat (*alias* a) MAK, b) Al Kifah). Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 10 06.“

- (22) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „NADA INTERNATIONAL ANSTALT, Vaduz, Lichtenšteinas; (anksčiau c/o Asat Trust reg.)“ pakeičiamas taip:

„Nada International Anstalt. Adresas: Vaducas, Lichtenšteinas (anksčiau c/o Asat Trust reg.). Kita informacija: likviduotas ir išbrauktas iš Komercijos registro. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2002 09 03.“

- (23) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Tunisian Combatant Group (*alias* a) GCT, b) Groupe Combattant Tunisien, c) Groupe Islamiste Combattant Tunisien, d) GICT“ pakeičiamas taip:

„Tunisian Combatant Group (*alias* a) Groupe Combattant Tunisien, b) Groupe Islamiste Combattant Tunisien, c) GICT. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2002 10 10.“

- (24) Antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir subjektai“ įrašas „Taibah International – Bosnia Offices (*alias* a) Taibah International Aid Agency, b) Taibah International Aid Association, c) Al Taibah, Intl., d) Taibah International Aide Association). Adresai: a) Avde Smajlovic 6, Sarajevo, Bosnia-Herzegovina; b) 26, Tabhanska Street, Visoko, Bosnia-Herzegovina; c) 3, Velika Cilna Ulica, Visoko, Bosnia-Herzegovina; d) 26, Tahbanksa Ulica, Sarajevo, Bosnia-Herzegovina“ pakeičiamas taip:

„Taibah International – Bosnia Offices (*alias* a) Taibah International Aid Agency, b) Taibah International Aid Association, c) Al Taibah, Intl, d) Taibah International Aide Association). Adresai: a) 6 Avde Smajlovic Street, Novo Sarajevo, Bosnija ir Hercegovina; b) 26, Tabhanska Street, Visoko, Bosnija ir Hercegovina; c) 3, Velika Cilna Ulica, Visoko, Bosnija ir Hercegovina. Kita informacija: a) 2002–2004 m. Taibah International – Bosnia Offices naudojo Culture Home patalpas Hadzici, Sarajeve, Bosnijoje ir Hercegovinoje; b) Organizacija oficialiai registruota Bosnijoje ir Hercegovinoje kaip Taibah International Aid Association filialas, registracijos Nr. 7; c) Taibah International – Bosnia Offices nutraukė veiklą Bosnijos ir Hercegovinos Federacijos teisingumo ministerijos sprendimu (sprendimas dėl veiklos nutraukimo Nr. 03-05-2-70/03). Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2004 05 11.“

Pakeitimai, susiję su antraštine dalimi „Fiziniai asmenys“

- (25) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Moustafa **Abbes**. Adresas: Via Padova 82, Milanai, Italija (nuolatinė gyvenamoji vieta). Gimimo data: 1962 2 5. Gimimo vieta: Osniers, Alžyras. Kita informacija: 2005 5 19 Neapolio teismo nuteistas kalėti 3 metus ir 6 mėnesius. 2006 1 30 paleistas į laisvę, remiantis sprendimą panaikinančiu įsakymu“ pakeičiamas taip:

„Moustafa **Abbes** (*alias* Mostafa **Abbes**). Adresas: Via Padova 82, Milanai, Italija (ankstesnis adresas 2004 m. kovo mėn. duomenimis). Gimimo data: 1962 02 05. Gimimo vieta: Osniers, Alžyras. Pilietybė: Alžyro. Kita informacija: a) 2006 01 30 paleistas į laisvę iš kalėjimo Italijoje; c) 2008 m. lapkričio mėn. gyveno Alžyre. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2004 03 17.“

- (26) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Abdulbasit **Abdulrahim** (*alias* a) Abdul Basit Fadil **Abdul Rahim**, b) Abdelbasit **Abdelrahim**, c) Abdullah Mansour, d) Abdallah Mansour, e) Adbulrahim Abdulbasit Fadil Mahoud). Adresas: Londonas, Jungtinė Karalystė. Gimimo data: 1968 liepos 2 d. Gimimo vieta: Gdabia, Libija. Paso Nr. 800220972 (Didžiosios Britanijos piliečio pasas). Pilietybė: Didžiosios Britanijos. Kita informacija: a) Didžiosios Britanijos valstybinio draudimo Nr. PX053496A; b) dalyvauja renkant lėšas Libijos islamistų kovotojų grupuotės (*Libyan Islamic Fighting Group*, LIFG) vardu; c) užėmė aukštas pareigas Libijos islamistų kovotojų grupuotėje Jungtinėje Karalystėje; d) susijęs su pagalbos agentūros „SANABEL Relief Agency“ direktoriais Ghuma Abd'rabbah, Taher Nasuf bei Abdulbaqi Mohammed Khaled ir Libijos islamistų kovotojų grupuotės Jungtinėje Karalystėje nariais, tarp jų aukšto rango Libijos islamistų kovotojų grupuotės Jungtinėje Karalystėje nariu Ismail Kamoka, kuris 2007 m. birželio mėn. Jungtinėje Karalystėje buvo pripažintas kaltu ir nuteistas, remiantis kaltinimais, susijusiais su terorizmo finansavimu.“ pakeičiamas taip:

„Abdulbasit **Abdulrahim** (*alias* a) Abdul Basit Fadil **Abdul Rahim**, b) Abdelbasit **Abdelrahim**, c) Abdullah Mansour, d) Abdallah Mansour, e) Adbulrahim Abdulbasit Fadil Mahoud, f) Abdul Bohlega, g) Abdulbasit Mahmoud, h) Abdul Mahmoud, i) Abdulbasit Fadil Abdulrahim Mahmoud, j) Abdul Basit Mahmoud, k) Abdulbasit Mahmood, l) Abdul Basit Fadil Abdul Rahim, m) Abdulbasit Abdulrahim Mahmoud. Adresas: a) Londonas, Jungtinė Karalystė; b) Birminghamas, Jungtinė Karalystė. Gimimo data: a) 1968 07 02 b) 1968 09 02. Gimimo vieta: a) Gdabia, Libija; b) Amanas, Jordanija. Pilietybė: a) Didžiosios Britanijos, b) Jordanijos. Paso Nr. 800220972 (Didžiosios Britanijos pasas). Kita informacija: a) Didžiosios Britanijos valstybinio draudimo Nr. PX053496A; b) Didžiosios Britanijos valstybinio draudimo Nr. SJ855878C. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2008 10 21.“

- (27) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Ata **Abdoulaziz Rashid** (*alias* a) Ata Abdoul Aziz Barziny, b) Abdoulaziz Ata Rashid). Gimimo data: 1973 12 1. Gimimo vieta: Sulaimaniya, Irakas. Pilietybė: Irako. Paso nr.: Vokietijos kelionės dokumentas („Reiseausweis“) A 0020375. Kita informacija: sulaikytas Štutgarte, Vokietijoje“ pakeičiamas taip:

„Ata **Abdoulaziz Rashid** (*alias* a) Ata Abdoul Aziz Barziny, b) Abdoulaziz Ata Rashid). Gimimo data: 1973 12 01. Gimimo vieta: Sulaimaniya, Irakas. Pilietybė: Irako. Paso Nr.: Vokietijos kelionės dokumentas („Reiseausweis“) A 0020375. Kita informacija: įkalintas Vokietijoje nuo 2004 m. gruodžio mėn. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2005 12 06.“

- (28) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Mohamed **Abu Dhess** (taip pat žinomas kaip (a) Yaser Hassan, gimęs 1966 m. vasario 1 d. Hasmija mieste; (b) Abu Ali Abu Mohamed Dhees, gimęs 1966 m. vasario 1 d. Hasmija mieste; (c) Mohamed Abu Dhess, gimęs 1966 m. vasario 1 d. Hashmija mieste, Irake). Gimimo data: 1964 m. vasario 22 d. Gimimo vieta: Irbid, Jordan (Jordanija). Pilietybė: Jordanijos. Paso Nr.: (a) Vokietijos tarptautinių kelionių dokumento Nr. 0695982, galiojimas pasibaigęs; (b) Vokietijos tarptautinių kelionių dokumento Nr. 0785146, galioja iki 2004 m. balandžio 8 d.. Kita informacija: (a) Tėvo vardas: Mouhemad Saleh Hassan; (b) Motinos vardas: Mariam Hassan, mergautinė pavardė Chalabia; (c) Išskirtiniai bruožai: nejudrus/deformuotas kairės rankos smiluis; (d) Šiuo metu įkalintas, laukia teismo“ pakeičiamas taip:

„Mohamed **Abu Dhess** (*alias* a) Yaser Hassan, gimęs 1966 02 01, b) Abu Ali Abu Mohamed Dhees, gimęs 1966 02 01 Hasmija mieste, c) Mohamed Abu Dhess, gimęs 1966 02 01 Hashmija mieste, Irake). Gimimo data: a) 1964 02 22, b) 1966 02 01. Gimimo vieta: Irbid, Jordanija. Pilietybė: Jordanijos. Paso Nr.: a) Vokietijos tarptautinių kelionių dokumentas Nr. 0695982, galiojimas pasibaigęs; b) Vokietijos tarptautinių kelionių dokumentas Nr. 0785146, galioja iki 2004 04 08. Kita informacija: a) Tėvo vardas ir pavardė – Mouhemad Saleh Hassan; b) Motinos vardas ir pavardė – Mariam Hassan, mergautinė pavardė – Chalabia; c) 2008 m. spalio mėn. duomenimis įkalintas Vokietijoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 09 23.“

- (29) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Mehrez Ben Mahmoud Ben Sassi **Al-Amdouni** (*alias* a) Fabio Fusco, b) Mohamed Hassan, c) Abu Thale). Adresas: nuolatinio adreso Italijoje neturi. Gimimo data: 1969 12 18. Gimimo vieta: Asima-Tunis, Tunis. Pilietybė: a) Tuniso, b) Bosnijos ir Hercegovinos. Paso Nr.: a) G737411 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 1990 10 24, nebegalioja nuo 1997 9 20), b) 0801888 (Bosnija ir Hercegovina). Kita informacija: a) pranešta, kad sulaikytas Stambule, Turkijoje ir deportuotas į Italiją, b) 2003 m. sausio mėn. Italijoje nuteistas kalėti 3 metus, c) 2004 m. gegužės 17 d. Italijos apeliacinio teismo nuteistas kalėti 2 metus ir 6 mėnesius“ pakeičiamas taip:

„Mehrez Ben Mahmoud Ben Sassi **Al-Amdouni** (*alias* a) Fabio Fusco, b) Mohamed Hassan, c) Abu Thale). Adresas: 14 Abdesthana Street, Sarajevas, Bosnija ir Hercegovina. Gimimo data: 1969 12 18. Gimimo vieta: Asima-Tunis, Tunis. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr.: a) G737411 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 1990 10 24, nebegalioja nuo 1997 09 20); b) Bosnija ir Hercegovina 0801888 išduotas Sarajeve, Bosnija ir Hercegovina, išduotas 1998 09 14, nebegalioja nuo 2003 09 14). Kita informacija: a) Bosnijos ir Hercegovinos pilietybė atimta 2006 m. liepos mėn.; b) paskutinis užregistruotas adresas – Bosnijoje ir Hercegovinoje; c) pranešta, kad sulaikytas Stambule, Turkijoje ir deportuotas į Italiją; d) neturi galiojančio Bosnijos ir Hercegovinos asmens tapatybės dokumento. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 06 25.“

- (30) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Aqeel Abdulaziz Aqeel **Al-Aqeel** (*alias* a) Aqeel Abdulaziz Al-Aqil; b) Ageel Abdulaziz A. Alageel). Gimimo data: 1949 4 29. Gimimo vieta: Unaiza, Saudo Arabija. Pilietybė: Saudo Arabijos. Paso Nr.: a) C 1415363 (išduotas 2000 5 21 (16/2/1421H)), b) E 839024 (išduotas 2004 1 3, galioja iki 2008 11 8).“ pakeičiamas taip:

„Aqeel Abdulaziz Aqeel **Al-Aqeel** (*alias* a) Aqeel Abdulaziz Al-Aqil, b) Ageel Abdulaziz A. Alageel). Gimimo data: 1949 04 29. Gimimo vieta: Uneizah, Saudo Arabija. Pilietybė: Saudo Arabijos. Paso Nr.: a) C 1415363 (išduotas 2000 05 21 (16/2/1421H)); b) E 839024 (išduotas 2004 01 03, nebegalioja nuo 2008 11 08). Kita informacija: gyvena Saudo Arabijoje (2009 m. balandžio mėn. duomenimis). Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2004 07 06.“

- (31) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Chiheb Ben Mohamed Ben Mokhtar **Al-Ayari** (*alias* Hichem Abu Hchem). Adresas: Via di Saliceto 51/9, Bolonija, Italija. Gimimo data: 1965 12 19. Gimimo vieta: Tunis, Tunis. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr.: L246084 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 1996 6 10, nebegalioja nuo 2001 6 9). Kita informacija: 2003 m. sausio mėn. Italijoje nuteistas kalėti 2 metus ir 1 mėnesį.“ pakeičiamas taip:

„Chiheb Ben Mohamed Ben Mokhtar **Al-Ayari** (*alias* Hichem Abu Hchem). Adresas: Via di Saliceto 51/9, Bolonija, Italija. Gimimo data: 1965 12 19. Gimimo vieta: Tunis, Tunis. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr. L246084 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 1996 06 10, nebegalioja nuo 2001 06 09). Kita informacija: 2006 03 13 išduotas Tunisui. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 06 25.“

- (32) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Mondher Ben Mohsen Ben Ali **Al-Baazaoui** (alias Hamza). Adresas: Via di Saliceto 51/9, Bolonija, Italija. Gimimo data: 1967 3 18. Gimimo vieta: Kairuanas, Tunisas. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr.: K602878 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 1993 11 5, nebegalioja nuo 2001 6 9). Kita informacija: 2003 m. sausio mėn. Italijoje nuteistas kalėti 2 metus ir 6 mėnesius.“ pakeičiamas taip:

„Mondher Ben Mohsen Ben Ali **Al-Baazaoui** (alias Hamza). Adresas: Via di Saliceto 51/9, Bolonija, Italija. Gimimo data: 1967 03 18. Gimimo vieta: Kairuanas, Tunisas. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr. K602878 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 1993 11 05, nebegalioja nuo 2001 06 09). Kita informacija: 2003 04 09 išduotas Prancūzijai. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 06 25.“

- (33) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Tarek Ben Al-Bechir Ben Amara **Al-Charaabi** (alias a) Tarek **Sharaabi**, b) Haroun, c) Frank). Adresas: Viale Bligny 42, Milanai, Italija. Gimimo data: 1970 3 31. Gimimo vieta: Tunisai, Tunisai. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr.: L579603 (Tuniso piliečio pasas, išduotas Milane 1997 11 19, nebegalioja nuo 2002 11 18). Nacionalinis asmens identifikavimo kodas: 007-99090. Kita informacija: a) Italijos mokesčių mokėtojo kodas: CHRTRK70C31Z352U, b) motinos vardas ir pavardė – Charaabi Hedia, c) 2004 5 28 paleistas iš Italijos kalėjimo. 2005 5 18 Milano teisminė institucija išdavė jo arešto orderį. Slapstosi nuo 2007 m. spalio mėn.“ pakeičiamas taip:

„Tarek Ben Al-Bechir Ben Amara **Al-Charaabi** (alias a) Tarek **Sharaabi**, b) Haroun, c) Frank). Adresas: Viale Bligny 42, Milanai, Italija. Gimimo data: 1970 03 31. Gimimo vieta: Tunisai, Tunisai. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr. L579603 (Tuniso piliečio pasas, išduotas Milane 1997 11 19, nebegalioja nuo 2002 11 18). Nacionalinis asmens atpažinties Nr. 007-99090. Kita informacija: a) Italijos mokesčių mokėtojo kodas: CHRTRK70C31Z352U, b) motinos vardas ir pavardė – Charaabi Hedia, c) 2004 05 28 paleistas iš Italijos kalėjimo; d) Slapstosi nuo 2007 m. spalio mėn.; e) nuo 2004 m. gyvena Šveicarijoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2002 04 24.“

- (34) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Said Ben Abdelhakim Ben Omar **Al-Cherif** (alias a) Djallal, b) Youcef, c) Abou Salman). Adresas: Corso Lodi 59, Milanai, Italija. Gimimo data: 1970 1 25. Gimimo vieta: Menzil Temimas, Tunisai. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr.: M307968 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 2001 9 8, nebegalioja nuo 2006 9 7). Kita informacija: 2005 5 9 Milano pirmosios instancijos teismo nuteistas kalėti 4 metus ir 6 mėnesius, o 2006 10 5 – 6 metus. Nuo 2007 m. rugsėjo mėn. sulaikytas Italijoje.“ pakeičiamas taip:

„Said Ben Abdelhakim Ben Omar **Al-Cherif** (alias a) Djallal, b) Youcef, c) Abou Salman). Adresas: Corso Lodi 59, Milanai, Italija. Gimimo data: 1970 01 25. Gimimo vieta: Menzil Temimas, Tunisai. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr. M307968 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 2001 09 08, nebegalioja nuo 2006 09 07). Kita informacija: nuo 2008 m. vasario mėn. kalinamas Italijoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 11 12.“

- (35) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Aschraf **Al-Dagma** (taip pat žinomas kaip (a) Aschraf Al-Dagma, gimęs 1969 m. balandžio 28 d. Kannyouiz, Palestiniečių teritorijoje; (b) Aschraf Al Dagma, gimęs 1969 m. balandžio 28 d. Gazos ruože, Palestiniečių teritorijoje; (c) Aschraf Al Dagma, gimęs 1969 m. balandžio 28 d. Palestiniečių teritorijoje; (d) Aschraf Al Dagma, gimęs 1969 m. balandžio 28 d. Abasan mieste, Gazos ruože). Gimimo data: 1969 m. balandžio 28 d. Gimimo vieta: Absan, Gazos ruožas, Palestiniečių teritorijos. Pilietybė: Neišspręsta/palestiniečių kilmės Paso Nr.: pabėgėlio kelionės dokumentas, išduotas Landratsamt Altenburger Land (Altenburgo apygardos administracijos biuro), Vokietija, 2000 m. balandžio 30 d. Kita informacija: šiuo metu įkalintas, laukia teismo“ pakeičiamas taip:

„Aschraf **Al-Dagma** (alias Aschraf Al Dagma). Gimimo data: 1969 04 28. Gimimo vieta: a) Abasanas, Gazos ruožas, Palestinos teritorija, b) Kannyouiz miestas, Palestinos teritorija. Pilietybė: neišspręsta/Palestinos kilmės. Paso Nr.: pabėgėlio kelionės dokumentas, išduotas Landratsamt Altenburger Land (Altenburgo apygardos administracijos biuro), Vokietija, 2000 m. balandžio 30 d. Kita informacija: 2008 m. spalio mėn. duomenimis įkalintas Vokietijoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 09 23.“

- (36) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Saad Rashed Mohammad **Al-Faqih** (alias a) Abu Uthman Sa'd Al-Faqih, b) Sa'ad Al-Faqih, c) Saad Alfagih, d) Sa'd Al-Faqi, e) Saad Al-Faqih, f) Saad Al Faqih, g) Saad Al-Fagih, h) Saad Al-Fakih, i) Sa'd Rashid Muhammed Al- Fageeh). Titulas: daktaras. Adresas: Londonas, Jungtinė Karalystė. Gimimo data: a) 1957 2 1, b) 1957 1 31. Gimimo vieta: Zubairas, Irakas. Pilietybė: Saudo Arabijos.“ pakeičiamas taip:

„Saad Rashed Mohammad **Al-Faqih** (alias a) Abu Uthman Sa'd Al-Faqih, b) Sa'ad Al-Faqih, c) Saad Alfagih, d) Sa'd Al-Faqi, e) Saad Al-Faqih, f) Saad Al Faqih, g) Saad Al-Fagih, h) Saad Al-Fakih, i) Sa'd Rashid Muhammed Al-Fageeh). Prievardis: daktaras. Adresas: Londonas, Jungtinė Karalystė. Gimimo data: a) 1957 02 01, b) 1957 01 31. Gimimo vieta: Al-Zubairas, Irakas. Pilietybė: Saudo Arabijos. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2004 12 23.“

- (37) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Tarek Ben Habib Ben Al-Toumi **Al-Maaroufi** (alias a) Abu Ismail, b) Abou Ismail el Jendoubi, c) Abou Ismail Al Djoundoubi). Adresas: Gaucheret 193, 1030 Schaerbeek, Briuselis, Belgija. Gimimo data: 1965 11 23. Gimimo vieta: Ghardimaou, Tunisas. Pilietybė: a) Tuniso b) Belgijos (nuo 1993 11 8). Paso Nr.: E590976 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 1987 6 19, nebegalioja nuo 1992 6 18). Kita informacija: 2001 12 18 suimtas Belgijoje ir 2003 m. rugsejo mėn. nuteistas kalėti 6 metus. Apeliacijos metu baudmės trukmė buvo pailginta iki 7 metų (sprendimas priimtas 2004 6 9).“ pakeičiamas taip:

„Tarek Ben Habib Ben Al-Toumi **Al-Maaroufi** (alias a) Abu Ismail, b) Abou Ismail el Jendoubi, c) Abou Ismail Al Djoundoubi). Adresas: Gaucheret 193, 1030 Schaerbeek, Briuselis, Belgija. Gimimo data: 1965 11 23. Gimimo vieta: Ghardimaou, Tunisas. Pilietybė: a) Tuniso b) Belgijos (nuo 1993 11 08). Paso Nr. E590976 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 1987 06 19, nebegalioja nuo 1992 06 18). Kita informacija: a) 2001 12 18 suimtas Belgijoje b) 2008 m. pradžioje paleistas į laisvę. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2002 09 03.“

- (38) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Lofti Ben Abdul Hamid Ben Ali **Al-Rihani** (alias Abderrahmane). Adresas: Via Bolgeri 4, Barni (Como), Italy. Gimimo data: 1977 7 1. Gimimo vieta: Tunisas, Tunisas. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr.: L886177 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 1998 12 14, kurio galiojimo laikas pasibaigė 2003 12 13).“ pakeičiamas taip:

„Lotfi Ben Abdul Hamid Ben Ali **Al-Rihani** (alias a) Abderrahmane, b) Lofti Ben Abdul Hamid Ben Ali Al-Rihani). Adresas: Via Bolgeri 4, Barni (Como), Italija (ankstesnis adresas 2002 m. vidurio duomenimis). Gimimo data: 1977 07 01. Gimimo vieta: Tunisas, Tunisas. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr. L886177 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 1998 12 14, nebegalioja nuo 2003 12 13). Kita informacija: buvimo vieta ir statusas nežinomas nuo 2002 m. vidurio. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 11 12.“

- (39) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Mourad Ben Ali Ben Al-Basheer **Al-Trabelsi** (alias Abou Djarrah). Adresas: Via Geromini 15, Cremona, Italija. Gimimo data: 1969 05 20. Gimimo vieta: Menzel Temime, Tunisas. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr. G827238 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 1996 6 1, nustojo galioti 2001 5 31)“ pakeičiamas taip:

„Mourad Ben Ali Ben Al-Basheer **Al-Trabelsi** (alias Abou Djarrah). Adresas: Via Geromini 15, Cremona, Italija. Gimimo data: 1969 05 20. Gimimo vieta: Menzel Temime, Tunisas. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr. G827238 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 1996 06 01, nebegalioja nuo 2001 05 31). Kita informacija: 2008 12 13 išduotas Tunisui. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 11 12.“

- (40) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Najib Ben Mohamed Ben Salem **Al-Waz** (alias Ouaz Najib). Adresas: Vicolo dei Prati 2/2, Bolonija, Italija. Gimimo data: 1960 4 12. Gimimo vieta: Hekaima Al-Mehdiya, Tunisas. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr.: K815205 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 1994 9 17, nebegalioja nuo 1999 9 16). Kita informacija: 2003 m. sausio mėn. Italijoje nuteistas kalėti 6 mėnesius.“ pakeičiamas taip:

„Najib Ben Mohamed Ben Salem **Al-Waz** (alias Ouaz Najib). Adresas: Vicolo dei Prati 2/2, Bolonija, Italija. Gimimo data: 1960 04 12. Gimimo vieta: Hekaima Al-Mehdiya, Tunisas. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr. K815205 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 1994 09 17, nebegalioja nuo 1999 09 16). Kita informacija: susijęs su Al-Haramain Islamic Foundation. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 06 25.“

- (41) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Imad Ben Al-Mekki Al-Zarkaoui Ben Al-Akhdar **Al-Zarkaoui** (alias a) Zarga, b) Nadra). Adresas: Via Col. Aprosio 588, Vallecrosia (IM), Italy. Gimimo data: 1973 1 15. Gimimo vieta: Tunisas, Tunisas. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr.: M174950 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 1999 4 27, kurio galiojimo laikas pasibaigė 2004 4 26).“ pakeičiamas taip:

„Imad Ben Al-Mekki Ben Al-Akhdar **Al-Zarkaoui** (alias a) Zarga, b) Nadra). Adresas: Via Col. Aprosio 588, Vallecrosia (IM), Italija. Gimimo data: 1973 01 15. Gimimo vieta: Tunisas, Tunisas. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr. M174950 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 1999 04 27, nebegalioja nuo 2004 04 26). Kita informacija: nuo 2007 04 11 sulaukytas Italijoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 11 12.“

- (42) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Haji Muhammad **Ashraf** (alias Haji M. Ashraf). Gimimo data: 1965 m. kovo 1 d. Pilietybė: Pakistano. Paso Nr. A-374184 (Pakistanas). Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2008 12 10.“ pakeičiamas taip:

„Haji Muhammad **Ashraf** (alias Haji M. Ashraf). Gimimo data: 1965 03 01. Pilietybė: Pakistano. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2008 12 10. Kita informacija: tėvo vardas ir pavardė – Noor Muhammad.“

- (43) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Sayed Allamuddin **Atheer**. Pareigos: antrasis sekretorius, Talibano „generalinis konsulatą“, Pešavaras, Pakistanas. Gimimo data: 1955 2 15. Gimimo vieta: Badachšanas. Pilietybė: Afganistano. Paso Nr.: D 000994 (Afganistano pasas).“ pakeičiamas taip:

„Sayed Allamuddin **Atheer** (*alias* Sayed Allamuddin Atheer) Pareigos: antrasis sekretorius, Talibano „generalinis konsulatą“, Pešavaras, Pakistanas. Gimimo data: 1955 02 15. Gimimo vieta: Badachšanas, Afganistano. Pilietybė: Afganistano. Paso Nr. D 000994 (Afganistano pasas). Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 01 25.“

- (44) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „L'Hadi **Bendebka** (*alias* a) Abd Al Hadi, b) Hadi). Adresas: a) Via Garibaldi 70, San Zenone al Po (PV), Italija, b) Via Manzoni 33, Cinisello Balsamo (MI), Italija (nuolatinė gyvenamoji vieta). Gimimo data: 1963 11 17. Gimimo vieta: Alžyras, Alžyras. Kita informacija: a) a punkte nurodytas adresas galioja nuo 2001 12 17, b) 2004 3 16 Neapolio apeliacinio teismo nuteistas kalėti 8 metus. Nuo 2007 m. rugsėjo mėn. sulaukytas Italijoje.“ pakeičiamas taip:

„Abdelhadi **Ben Debka** (*alias* a) L'Hadi **Bendebka**, b) El Hadj Ben Debka, c) Abd Al Hadi, d) Hadi). Adresas: a) Via Garibaldi 70, San Zenone al Po (PV), Italija, (ankstesnis adresas 2001 12 17 duomenimis); b) Via Manzoni 33, Cinisello Balsamo (MI); Italija (ankstesnis adresas 2004 m. kovo mėn. duomenimis). Gimimo data: 1963 11 17. Gimimo vieta: Alžyras, Alžyras. Pilietybė: Alžyro. Kita informacija: a) 2007 m. rugsėjo mėn. duomenimis sulaukytas Italijoje, b) 2008 m. lapkričio mėn. duomenimis gyvena Alžyre. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2004 03 17.“

- (45) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Huda **bin Abdul Haq** (*alias* a) Ali Gufron, b) Ali Ghuftron, c) Ali Gufron al Mukhlas, d) Mukhlas, e) Muklas, f) Muchlas, g) Sofwan). Gimimo data: a) 1960 2 9; b) 1960 2 2. Gimimo vieta: Lamongano rajono Solokuro apylinkė, Rytų Javos provincija, Indonezija. Pilietybė: Indonezijos“ pakeičiamas taip:

„Huda **bin Abdul Haq** (*alias* a) Ali Gufron, b) Ali Ghuftron, c) Ali Gufron al Mukhlas, d) Mukhlas, e) Muklas, f) Muchlas, g) Sofwan). Gimimo data: a) 1960 02 09, b) 1960 02 02. Gimimo vieta: Lamongano rajono Solokuro apylinkė, Rytų Javos provincija, Indonezija. Pilietybė: Indonezijos. Kita informacija: pranešta, kad mirė 2008 m. lapkričio mėn. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 09 09.“

- (46) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Zulkepli **Bin Marzuki**, Taman Puchong Perdana, Selangor, Malaizija. Gimimo data: 1968 m. liepos 3 d. Gimimo vieta: Selangor, Malaizija. Tautybė: malaizietis. Paso Nr. A 5983063. Pilietybės asmens kodas Nr. 680703-10-5821“ pakeičiamas taip:

„Zulkepli **Bin Marzuki**. Adresas: Taman Puchong Perdana, Selangoro valstija, Malaizija. Gimimo data: 1968 07 03. Gimimo vieta: Selangoras, Malaizija. Pilietybė: Malaizijos. Paso Nr. A 5983063. Nacionalinis asmens atpažinties Nr. 680703-10-5821. Kita informacija: a) 2007 m. vasario 3 d. suimtas Malaizijos valdžios ir kalinamas 2009 m. balandžio mėn. duomenimis. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 09 09.“

- (47) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Hamadi Ben Ali Ben Abdul Aziz Bouyehia Ben Ali **Bouyehia** (*alias* Gamel **Mohamed**). Gimimo data: a) 1966 5 29, b) 1966 5 25 (Gamel **Mohamed**). Adresas: Corso XXII Marzo 39, Milan, Italy. Gimimo vieta: a) Tunisas b) Marokas (Gamel Mohamed). Pilietybė: Tuniso. Paso Nr.: L723315 (Tuniso pasas, išduotas 1998 5 5, kurio galiojimo laikas pasibaigė 2003 5 4).“ pakeičiamas taip:

„Hamadi Ben Abdul Azis Ben Ali **Bouyehia** (*alias* Gamel **Mohamed**). Adresas: Corso XXII Marzo 39, Milan, Italija. Gimimo data: a) 1966 05 29, b) 1966 05 25 (Gamel **Mohamed**). Gimimo vieta: a) Tunisas, b) Marokas (Gamel **Mohamed**). Pilietybė: Tuniso. Paso Nr. L723315 (Tuniso pasas, išduotas 1998 05 05, nebegalioja nuo 2003 05 04). Kita informacija: 2008 m. liepos mėn. duomenimis kalinamas Italijoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 11 12.“

- (48) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Maxamed Cabdullaah CIISE, Via Quaranta (mečetė), Milan, Italy (Italija). Gimimo vieta: Somalia (Somalis). Gimimo data: 1974 m. spalio 8 d.“ pakeičiamas taip:

„Maxamed Cabdullaah **Ciise**, (*alias* a) Maxamed Cabdullaahi Ciise, b) Maxammed Cabdullaahi, c) Cabdullah Mayamed Ciise. Adresas: a) Londonas, Jungtinė Karalystė (2008 m. lapkričio mėn. duomenimis); b) Via Quaranta, Milan, Italija (ankstesnis adresas). Gimimo data: 1974 10 08. Gimimo vieta: Kismaayo, Somalis. Pilietybė: Somalis. Nacionalinis asmens atpažinties Nr. PX910063D (Jungtinės Karalystės asmens atpažinties numeris). Kita informacija: gyvena Jungtinėje Karalystėje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 11 12.“

- (49) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Kamal Ben Mohamed Ben Ahmed **Darraji**. Adresas: via Belotti 16, Busto Arsizio (Varezė), Italija. Gimimo data: 1967 7 22. Gimimo vieta: Menzel Bouzelfa, Tunisas. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr.: L029899 (Tuniso piliiečio pasas, išduotas 1995 8 14, nebegalioja nuo 2000 8 13). Kita informacija: Italijos mokesčių mokėtojo kodas: a) DDR KML 67L22 Z352Q, b) DRR KLB 67L22 Z352S, c) 2004 12 3 Milano pirmosios instancijos teismo nuteistas kalėti 5 metus ir 10 mėnesių. 2005 9 29 Milano apeliacinis teismas sutrumpino įkalinimo trukmę iki 3 metų ir 7 mėnesių. 2003 6 24–2006 11 17 įkalinamas arba jam buvo taikomos alternatyvios priemonės. Priimtas teismo sprendimas jį išsiųsti iš Italijos teritorijos.“ pakeičiamas taip:

„Kamal Ben Mohamed Ben Ahmed **Darraji** (*alias* Kamel Darraji). Adresas: via Belotti 16, Busto Arsizio (Varezė), Italija. Gimimo data: 1967 07 22. Gimimo vieta: Menzel Bouzelfa, Tunisas. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr. L029899 (Tuniso piliiečio pasas, išduotas 1995 08 14, nebegalioja nuo 2000 08 13). Nacionalinis asmens atpažinties Nr.: a) DDR KML 67L22 Z352Q (Italijos mokesčių mokėtojo kodas), b) DRR KLB 67L22 Z352S (Italijos mokesčių mokėtojo kodas). Kita informacija: a) Nuo 2003 06 24 iki 2006 11 17 buvo kalinamas arba jam buvo taikomos alternatyvios laisvės atėmimui priemonės; b) dėl jo priimtas dekretas dėl išsiuntimo iš Italijos teritorijos. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2004 06 23.“

- (50) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Sulayman Khalid **Darwish** (*alias* Abu Al-Ghadiya). Gimimo data: a) 1976 m., b) apytiksliai 1974 m. Gimimo vieta: už Damasko ribų, Sirija. Pilietybė: sirijietis. Paso Nr. a) 3936712, b) 11012“ pakeičiamas taip:

„Sulayman Khalid **Darwish** (*alias* Abu Al-Ghadiya). Gimimo data: a) 1976 m., b) apytiksliai 1974 m. Gimimo vieta: už Damasko ribų, Sirija. Pilietybė: Sirijos. Paso Nr.: a) 3936712 (Sirijos pasas), b) 11012 (Sirijos pasas). Kita informacija: pranešta, kad nužudytas 2005 m. Irake. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2005 01 28.“

- (51) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Pio Abogne **De Vera** (*alias* a) Ismael De Vera, b) Khalid, c) Ismael, d) Ismail, e) Manex, f) Tito Art, g) Dave, h) Leo). Adresas: Concepcion, Zaragosa, Nueva Ekichos provincija, Filipinai. Gimimo data: 1969 12 19. Gimimo vieta: Bagac, Bagamanok, Kantaduanes provincija, Filipinai. Pilietybė: Filipinų. Kita informacija: a) Rajah Solaiman judėjimo narys; b) Filipinų valdžios institucijų suimtas 2005 12 15. Nuo 2008 m. birželio mėn. kalinamas Filipinuose.“ pakeičiamas taip:

„Pio Abogne **De Vera** (*alias* a) Ismael De Vera, b) Khalid, c) Ismael, d) Ismail, e) Manex, f) Tito Art, g) Dave, h) Leo). Adresas: Concepcion, Zaragosa, Nueva Ecija, Filipinai. Gimimo data: 1969 12 19. Gimimo vieta: Bagac, Bagamanok, Catanduanes, Filipinai. Pilietybė: Filipinų. Kita informacija: a) 2005 12 15 suimtas Filipinų valdžios institucijų; b) 2008 m. birželio mėn. duomenimis kalinamas Filipinuose; c) tėvo vardas ir pavardė – Honorio Devera; d) motinos vardas ir pavardė – Fausta Abogne. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2008 06 04.“

- (52) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Redendo Cain **Dellosa** (*alias* a) Abu Ilonggo, b) Brandon Berusa, c) Abu Muadz, d) Arnulfo Alvarado, e) Habil Ahmad **Dellosa**, f) Uthman, g) Dodong h) Troy). Adresas: a) 3111, Ma. Bautista, Punta, Santa Ana, Manila, Filipinai; b) Mataba, Aroroy Masbate, Filipinai (ankstesnis adresas); c) Anda, Pangasinano provincija, Filipinai (ankstesnis adresas); d) Jolo, Sulu provincija, Filipinai (ankstesnis adresas); e) Pollok, Kotabato provincija, Filipinai, (ankstesnis adresas). Gimimo data: 1972 5 15. Gimimo vieta: Punta, Santa Ana, Manila, Filipinai. Pilietybė: Filipinų. Kita informacija: a) dabartinė buvimo vieta (nuo 2007 12 10); Manila, Filipinai. Ankstesnė buvimo vieta: Masbate, Filipinai; b) Rajah Solaiman judėjimo narys, siejamas su Abu Sayyaf grupe; c) Filipinų valdžios institucijų suimtas 2004 3 30. Nuo 2008 m. birželio mėn. teisiamas Filipinų regioniniame pirmosios instancijos teisme Nr. 261, Pasigas.“ pakeičiamas taip:

„Redendo Cain **Dellosa** (*alias* a) Abu Ilonggo, b) Brandon Berusa, c) Abu Muadz, d) Arnulfo Alvarado, e) Habil Ahmad **Dellosa**, f) Uthman, g) Dodong h) Troy). Adresas: a) 3111, Ma. Bautista, Punta, Santa Ana, Manila, Filipinai; b) Manila, Filipinai (buvimo vieta 2009 m. balandžio mėn. duomenimis); c) Matabata, Aroroy Masbate, Filipinai (ankstesnis adresas); d) Anda, Pangasinano provincija, Filipinai (ankstesnis adresas); e) Jolo, Sulu, Filipinai (ankstesnis adresas); f) Pollok, Cotabato, Filipinai (ankstesnis adresas); g) Masbate, Filipinai (ankstesnė buvimo vieta). Gimimo data: 1972 05 15. Gimimo vieta: Punta, Santa Ana, Manila, Filipinai. Pilietybė: Filipinų. Kita informacija: a) 2004 03 30 suimtas Filipinų valdžios institucijų; b) nuo 2008 m. birželio mėn. teisiamas; c) tėvo vardas ir pavardė – Fernando Rafael Dellosa; d) motinos vardas ir pavardė – Editha Parado Cain. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2008 06 04.“

- (53) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Feliciano Somborio **Delos Reyes** jr. (*alias* a) Abubakar Abdillah, b) Abdul Abdillah). Prievardis: Ustadz. Adresas: a) San Jose, Zamboanga, Filipinai (ankstesnis adresas), b) Siasi, Sulu provincija, Filipinai (ankstesnis adresas), c) Santa Barbara, Zamboanga, Filipinai (ankstesnis adresas). Gimimo data: 1963 11 4. Gimimo vieta: Arco, Lamitan, Basilano provincija, Filipinai. Pilietybė: Filipinų. Kita informacija: a) ankstesnė buvimo vieta: Arco, Lamitan, Filipinai; b) Rajah Solaiman judėjimo narys; c) Filipinų valdžios institucijų suimtas 2006 m. lapkričio mėn. Nuo 2008 m. birželio mėn. kalinamas Filipinuose.“ pakeičiamas taip:

„Feliciano Semborio **Delos Reyes** jr. (*alias* a) Abubakar Abdillah, b) Abdul Abdillah). Prievardis: Ustadz. Adresas: a) San Jose, Zamboanga, Filipinai (ankstesnis adresas); b) Siasi, Sulu, Filipinai (ankstesnis adresas); c) Santa Barbara, Zamboanga City, Filipinai (ankstesnis adresas); d) Arco, Lamitan, Filipinai (ankstesnis location). Gimimo data: 1963 11 04. Gimimo vieta: Arco, Lamitan, Basilano provincija, Filipinai. Pilietybė: Filipinų. Kita informacija: a) 2006 m. lapkričio mėn. suimtas Filipinų valdžios institucijų; b) 2008 m. birželio mėn. duomenimis kalinamas Filipinuose; c) tėvo vardas ir pavardė – Feliciano Delos Reyes Sr.; d) motinos vardas ir pavardė – Aurea Semborio. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2008 06 04.“

- (54) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Othman **Deramchi** (*alias* Abou Youssef). Adresas: a) Via Milanese 5, 20099 Sesto San Giovanni (MI), Italija, b) Piazza Trieste 11, Mortara, Italija (nuolatinei gyvenamoji vieta nuo 2002 m. spalio mėn.). Gimimo data: 1954 6 7. Gimimo vieta: Tighennif, Alžyras. Kita informacija: a) Italijos mokesčių mokėtojo kodas: DRMTMN54H07Z301T, b) 2005 5 19 Neapolio teismo nuteistas kalėti 8 metus. Nuo 2007 m. rugsėjo mėn. sulaikytas Italijoje.“ pakeičiamas taip:

„Othman **Deramchi** (*alias* Abou Youssef). Adresas: a) Via Milanese 5, 20099 Sesto San Giovanni (MI), Italija (ankstesnis adresas 2004 m. kovo mėn. duomenimis); b) Piazza Trieste 11, Mortara, Italija (ankstesnis adresas 2002 m. spalio mėn. duomenimis). Gimimo data: 1954 06 07. Gimimo vieta: Tighennif, Alžyras. Pilietybė: Alžyro. Nacionalinis asmens atpažinties Nr.: Italijos mokesčių mokėtojo kodas: DRMTMN54H07Z301T. Kita informacija: a) 2008 07 30 paleistas iš kalėjimo Italijoje; b) 2008 m. lapkričio mėn. duomenimis gyveno Alžyre. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2004 03 17.“

- (55) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Lionel **Dumont** (*alias* a) Jacques Brougere, b) Abu Hamza c) Di Karlo Antonio d) Merlin Oliver Christian Rene e) Arfauni Imad Ben Youssef Hamza f) Imam Ben Yussuf Arfaj, g) Abou Hamza, h) Arfauni Imad, i) Bilal, j) Hamza, k) Koumkal, l) Kumkal, m) Merlin, n) Tinet, o) Brugere, p) Dimon). Adresas: nuolatinio adreso Italijoje neturi. Gimimo data: a) 1971 1 21, b) 1975 1 29, c) 1971, d) 1962 1 21, e) 1972 8 24. Gimimo vieta: Rubė, Prancūzija. Kita informacija: a) Interpolo išduotas tarptautinis arešto orderis. Areštuotas Vokietijoje 2003 12 13, išduotas Prancūzijai 2004 5 18. Sulaikytas nuo 2004 m. spalio mėn., b) 2003 m. sausio mėn. Italijoje nuteistas kalėti 5 metus. 2004 m. gegužės 17 d. Bolonijos apeliacinis teismas nurodė bylą iš naujo atskirai išnagrinėti, kadangi nuteistasis 2004 m. gegužės mėn. jau buvo sulaikytas Prancūzijoje.“ pakeičiamas taip:

„Lionel **Dumont** (*alias* a) Jacques Brougere, b) Abu Hamza, c) Di Karlo Antonio, d) Merlin Oliver Christian Rene, e) Arfauni Imad Ben Youssef Hamza, f) Imam Ben Yussuf Arfaj, g) Abou Hamza, h) Arfauni Imad, i) Bilal, j) Hamza, k) Koumkal, l) Kumkal, m) Merlin, n) Tinet, o) Brugere, p) Dimon). Adresas: paskutinis registruotas adresas Bosnijoje ir Hercegovinoje: 3 Kranjceviceva Street, Zenica, Bosnija ir Hercegovina. Gimimo data: a) 1971 01 21, b) 1975 01 29, c) 1971 m., d) 1962 01 21, e) 1972 08 24, h) 1975 01 29. Gimimo vieta: a) Rubė, Prancūzija. Pilietybė: Prancūzijos. Paso Nr.: a) 674460 (Italijos pasas, išduotas Di Karlo Antonio vardu); b) 96DH25457 (Prancūzijos pasas, išduotas Merlin Oliver Christian Rene vardu); c) GE1638E (Tuniso pasas, išduotas Arfani Imad Ben Youssef vardu). Kita informacija: a) 2004 m. duomenimis buvo kalinamas Prancūzijoje; b) susituokęs su Bosnijos ir Hercegovinos piliete. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 06 25.“

- (56) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Safet **Durguti**. Gimimo data: 1967 m. gegužės 10 d. Gimimo vieta: Orahovac, Kosovas (Serbija ir Juodkalnija).“ pakeičiamas taip:

„Safet Ekrem **Durguti**. Adresas: 175 Bosanska Street, Travnik, Bosnija ir Hercegovina. Gimimo data: 1967 05 10. Gimimo vieta: Orahovac, Kosovas. Pilietybė: Bosnijos ir Hercegovinos. Paso Nr.: 4725900 (Bosnijos ir Hercegovinos pasas, išduotas Travnik 2005 10 20 ir galioja iki 2009 10 20). Nacionalinis asmens atpažinties Nr.: a) JMB 1005967953038 (Bosnijos ir Hercegovinos nacionalinis asmens atpažinties numeris), b) 04DFC71259 (Bosnijos ir Hercegovinos asmens tapatybės kortelė), c) 04DFA8802 Bosnijos ir Hercegovinos vairuotojo pažymėjimas, išduotas Centrinio Bosnijos kantono vidaus reikalų ministerijos, Travnik, Bosnija ir Hercegovina). Kita informacija: a) tėvo vardas: Ekrem; b) Al-Haramain Islamic Foundation steigėjas ir vadovas nuo 1998 iki 2002 m.; c) pranešta, kad nuo 2008 m. gruodžio mėn. yra Bosnijoje ir Hercegovinoje, taip pat pranešta, kad dažnai keliauja Kosovo apylinkėse; d) dirba mokytoju Elci Ibrahim Pasha Madrasah, Travnik, Bosnijoje ir Hercegovinoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 12 26.“

- (57) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Sobdi Abd Al Aziz Mohamed **El Gohary Abu Sinna** (*alias* a) Mohamed Atef, b) Sheik Taysir Abdullah, c) Abu Hafs Al Masri, d) Abu Hafs Al Masri El Khabir, e) Taysir). Gimimo data: 1958 m. sausio 17 d. Gimimo vieta: El Behira, Egiptas. Pilietybė: manoma, Egipto pilietis. Kita informacija: vyresnysis Osamos Bin Ladenio pavaduotojas“ pakeičiamas taip:

„Sobhi Abd Al Aziz Mohamed **El Gohary Abu Sinna** (*alias* a) Mohamed Atef, b) Sheik Taysir Abdullah, c) Abu Hafs Al Masri, d) Abu Hafs Al Masri El Khabir, e) Taysir). Gimimo data: 1958 01 17. Gimimo vieta: El Behira, Egiptas. Pilietybė: manoma, Egipto pilietis. Kita informacija: pranešta, kad mirė 2001 m. lapkričio mėn. Afganistane. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 01 25.“

- (58) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Redouane **El Habhab** (*alias* Abdelrahman). Adresas: Itlisstrasse 58, 24143 Kyllis, Vokietija (ankstesnis adresas). Gimimo data: 1969 m. gruodžio 20 d. Gimimo vieta: Kasablanka, Marokas. Pilietybė: Vokietijos. Paso Nr. 1005552350 (išduotas 2001 m. kovo 27 d. Kylio savivaldybėje (Vokietijoje), galioja iki 2011 m. kovo 26 d.). Asmens tapatybės kortelės Nr. 1007850441 (Vokietijos federacijos tapatybės kortelė išduota 2001 m. kovo 27 d. Kylio savivaldybėje (Vokietijoje), galioja iki 2011 m. kovo 26 d.). Kita informacija: šiuo metu kali Liubeke, Vokietijoje.“ pakeičiamas taip:

„Redouane **El Habhab** (*alias* Abdelrahman). Adresas: Itlisstrasse 58, 24143 Kyllis, Vokietija (ankstesnis adresas). Gimimo data: 1969 12 20. Gimimo vieta: Kasablanka, Marokas. Pilietybė: a) Vokietijos, b) Maroko. Paso Nr. 1005552350 (Vokietijos pasas, išduotas 2001 03 27 Kylio savivaldybėje (Vokietijoje), galioja iki 2011 03 26). Asmens tapatybės kortelės Nr. 1007850441 (Vokietijos Federacijos asmens tapatybės kortelė, išduota 2001 03 27 Kylio savivaldybėje (Vokietija), galioja iki 2011 03 d.). Kita informacija: šiuo metu įkalintas Vokietijoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2008 11 12.“

- (59) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Sami Ben Khamis Ben Saleh **Elseid** (*alias* a) Omar El Mouhajer, b) Saber). Adresas: Via Dubini 3, Gallarate (VA), Italija. Gimimo data: 1968 2 10. Gimimo vieta: Menzel Jamil Bizerte, Tunisai. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr.: K929139 (Tuniso piliiečio pasas, išduotas 1995 2 14, nebegalioja nuo 2000 2 13). Nacionalinis asmens identifikavimo kodas: 00319547 (išduotas 1994 12 8). Kita informacija: a) Italijos mokesčių mokėtojo kodas: SSDSBN68B10Z352F, b) motinos vardas ir pavardė – Beya Al-Saidani, c) nuteistas kalėti 5 metus, 2006 12 14 Milano apeliacinis teismas sutrumpino įkalinimo trukmę iki 1 metų ir 8 mėnesių, 2007 6 2 Milano teisminė institucija išdavė jo arešto orderį. Nuo 2007 m. spalio mėn. sulaikytas Italijoje.“ pakeičiamas taip:

„Sami Ben Khamis Ben Saleh **Elseid** (*alias* a) Omar El Mouhajer, b) Saber). Adresas: Via Dubini 3, Gallarate (VA), Italija. Gimimo data: 1968 02 10. Gimimo vieta: Menzel Jamil Bizerte, Tunisai. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr. K929139 (Tuniso pasas, išduotas 1995 02 14, nebegalioja nuo 2000 02 13). Nacionalinis asmens atpažinties Nr. 00319547 (suteiktas 1994 12 08). Kita informacija: a) Italijos mokesčių mokėtojo kodas: SSDSBN68B10Z352F, b) motinos vardas ir pavardė – Beya Al-Saidani, c) nuo 2007 m. spalio mėn. kalinamas Italijoje; d) 2008 m. birželio 3 d. išduotas Tunisu. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2002 04 24.“

- (60) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Moussa Ben Omar Ben Ali **Essaadi** (*alias* a) Dah Dah, b) Abdelrahman, c) Bechir). Adresas: Via Milano 108, Breša, Italija. Gimimo data: 1964 12 4. Gimimo vieta: Tabarka, Tunisai. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr.: L335915 (Tuniso piliiečio pasas, išduotas 1996 11 8, nebegalioja nuo 2001 11 7). Kita informacija: 2003 m. sausio mėn. Italijoje nuteistas kalėti 2 metus.“ pakeičiamas taip:

„Moussa Ben Omar Ben Ali **Essaadi** (*alias* a) Dah Dah, b) Abdelrahman, c) Bechir). Adresas: Via Milano 108, Brescia, Italija. Gimimo data: 1964 12 04. Gimimo vieta: Tabarka, Tunisai. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr. L335915 (Tuniso piliiečio pasas, išduotas 1996 11 08, nebegalioja nuo 2001 11 07). Kita informacija: nuo 2001 m. gyvena Sudane. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 06 25.“

- (61) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Rachid **Fettar** (*alias* a) Amine del Belgio, b) Djaffar). Adresas: Via degli Apuli 5, Milanai, Italija. Gimimo data: 1969 4 16. Gimimo vieta: Boulogin, Alžyras. Kita informacija: 2003 m. sausio mėn. Italijoje nuteistas kalėti 2 metus ir 6 mėnesius.“ pakeičiamas taip:

„Rachid **Fettar** (*alias* a) Amine del Belgio, b) Djaffar). Adresas: Via degli Apuli 5, Milanai, Italija (paskutinis žinomas adresas). Gimimo data: 1969 04 16. Gimimo vieta: Boulogin, Alžyras. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 06 25.“

- (62) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Salim Ahmad Salim **Hamdan** (*alias* a) Saqr Al-Jaddawi, b) Saqr Al Jadawi). Adresas: Shari Tunis, Sana'a, Jemenas. Gimimo data: 1965 m. Gimimo vieta: Al-Mukalla, Jemenas. Pilietybė: Jemeno. Paso Nr.: 00385937 (Jemeno pasas). Kita informacija: a) nurodytas ankstesnis adresas, b) Usamos bin Ladenai vairuotojas ir privatus asmens sargybinis nuo 1996 iki 2001 m.“ pakeičiamas taip:

„Salim Ahmad Salim **Hamdan** (*alias* a) Saqr Al-Jaddawi, b) Saqr Al Jadawi c) Saqr Aljawadi). Adresas: Shari Tunis, Sana'a, Jemenas. Gimimo data: 1965 m. Gimimo vieta: a) Al-Mukalla, Jemenas, b) Al-Mukala, Jemenas. Pilietybė: Jemeno. Paso Nr. 00385937 (Jemeno pasas). Kita informacija: a) nurodytas ankstesnis adresas, b) 2008 m. lapkričio mėn. perkeltas iš Jungtinių Valstijų kalėjimo į Jemeną. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 01 25.“

- (63) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Jallalouddine **Haqani** (*alias* a) Jalaluddin **Haqani**, b) Jallalouddin **Haqani**). Titulas: maulavis. Pareigos: Talibano režimo pasienio reikalų ministras. Gimimo data: apie 1942 m. Gimimo vieta: Khosto provincija, Zadrano rajonas, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Kita informacija: a) Sirajuddin Jallalouddine Haqani tėvas, b) aktyvus Talibano lyderis, c) manoma, kad yra Afganistano ir Pakistano pasienio teritorijoje, d) nors pranešta, kad mirė 2007 m. birželio mėn., 2008 m. gegužės mėn. dar buvo gyvas“ pakeičiamas taip:

„Jalaluddin **Haqqani** (*alias* a) Jalaluddin **Haqani**, b) Jallalouddin **Haqqani**, c) Jallalouddine Haqani). Prievardis: maulavis. Pareigos: Talibano režimo pasienio reikalų ministras. Gimimo data: apie 1942 m. Gimimo vieta: Khosto provincija, Zadrano rajonas, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Kita informacija: a) Sirajuddin Jallalouddine Haqqani tėvas; b) manoma, kad yra Afganistano ir Pakistano pasienio teritorijoje; c) nors pranešta, kad mirė 2007 m. birželio mėn., 2008 m. gegužės mėn. dar buvo gyvas. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 01 31.“

- (64) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Moslim **Haqqani**. Titulas: maulavis. Pareigos: a) Talibano režimo chadžo ir religijos reikalų viceministras, b) Talibano režimo aukštojo mokslo viceministras. Gimimo data: apie 1958 m. Gimimo vieta: Baghlano provincija, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Kita informacija: a) etnis puštūnas iš Baghlano provincijos, b) manoma, kad yra Afganistano ir Pakistano pasienio teritorijoje.“ pakeičiamas taip:

„Mohammad Moslim **Haqqani** (*alias* Moslim **Haqqani**). Prievardis: maulavis. Pareigos: a) Talibano režimo chadžo ir religijos reikalų viceministras, b) Talibano režimo aukštojo mokslo viceministras. Gimimo data: apie 1958 m. Gimimo vieta: Baghlano provincija, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Kita informacija: manoma, kad yra Afganistano ir Pakistano pasienio teritorijoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 01 25.“

- (65) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Azahari **Husin** Taman Sri Pulai, Johor, Malaysia (Malaizija); laipsnis: Dr.; Gimimo data: 1957 m. rugsėjo 14 d.; gimimo vieta: Negeri Sembilan, Malaysia (Malaizija); Pilietybė: Malaizijos; Paso Nr.: A 11512285; nacionalinis identifikacijos Nr.: 570914-05-5411“ pakeičiamas taip:

„Azahari **Husin**. laipsnis: Dr. Adresas: Taman Sri Pulai, Johor, Malaizija. Gimimo data: 1957 09 14. Gimimo vieta: Negeri Sembilan, Malaizija. Pilietybė: Malaizijos. Paso Nr. A 11512285. Nacionalinis asmens atpažinties Nr. 570914-05-5411. Kita informacija: pranešta, kad mirė 2005 m. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 09 09.“

- (66) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Zayn Al-Abidin Muhammad **Hussein** (*alias* a) Abu Zubaida, b) Abd Al-Hadi Al-Wahab, c) Zain Al-Abidin Muhahhad Husain, d) Zayn Al-Abidin Muhammad Husayn, e) Zeinulabideen Muhammed Husein Abu Zubeidah, f) Abu Zubaydah, g) Tariq Hani). Gimimo data: 1971 03 12. Gimimo vieta: Rijadas, Saudo Arabija. Pilietybė: Palestinos. Paso Nr.: 484824 (Egipto pasas, išduotas 1984 01 18 Egipto ambasadoje Rijade). Kita informacija: a) artimas Usamos bin Laden bendrininkas ir teroristų kelionių organizavimo pagalbininkas, b) 2007 m. liepos mėn. sulaukytas Jungtinėse Amerikos Valstijose.“ pakeičiamas taip:

„Zayn Al-Abidin Muhammad **Hussein** (*alias* a) Abu Zubaida, b) Abd Al-Hadi Al-Wahab, c) Zain Al-Abidin Muhahhad Husain, d) Zayn Al-Abidin Muhammad Husayn, e) Zeinulabideen Muhammed Husein Abu Zubeidah, f) Abu Zubaydah, g) Tariq Hani). Gimimo data: a) 1971 03 12, b) 1971 12 31. Gimimo vieta: Rijadas, Saudo Arabija. Pilietybė: Palestinos. Paso Nr. 484824 (Egipto pasas, išduotas 1984 01 18 Egipto ambasadoje Rijade). Kita informacija: 2007 m. liepos mėn. duomenimis kalinamas Jungtinėse Amerikos Valstijose. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 01 25.“

- (67) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Khadafi Abubakar **Janjalani** (*alias* a) Khadafy Janjalani, b) Khaddafy Abubakar Janjalani, c) Abu Muktar). Gimimo data: 1975 m. kovo 3 d.. Gimimo vieta: Isabela, Basilan, Filipinai. Pilietybė: filipinietis“ pakeičiamas taip:

„Khadafi Abubakar **Janjalani** (*alias* a) Khadafy Janjalani, b) Khaddafy Abubakar Janjalani, c) Abu Muktar). Gimimo data: 1975 03 03. Gimimo vieta: Isabela, Basilan, Filipinai. Pilietybė: Filipinų. Kita informacija: pranešta, kad mirė 2006 m. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2004 12 22.“

- (68) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Khalil Ben Ahmed Ben Mohamed **Jarraya** (*alias* a) Khalil **Yarraya**, b) Ben Narvan Abdel Aziz, c) Amro, d) Omar, e) Amrou, f) Amr). Adresas: a) Via Bellaria 10, Bolonija, Italija, b) Via Lazio 3, Bolonija, Italija, c) Dr Fetah Becirbegovic St. 1, Sarajevas, Bosnija ir Hercegovina. Paso Nr.: K989895 (Tuniso piliiečio pasas, išduotas 1995 7 26, nebegalioja nuo 2000 7 25). Gimimo data: 1969 2 8. Gimimo vieta: Sfaksas, Tunisas. Pilietybė: a) Tuniso, b) Bosnijos ir Hercegovinos. Kita informacija: a) taip pat žinomas kaip Abdel Aziz Ben Narvan, gimęs Serekoje (buvusioji Jugoslavija) 1970 8 15, b) 2003 m. sausio mėn. Italijoje nuteistas kalėti 5 metus ir 6 mėnesius. 2004 m. gegužės 10 d. Italijos apeliacinio teismo nuteistas kalėti 4 metus ir 6 mėnesius.“ pakeičiamas taip:

„Khalil Ben Ahmed Ben Mohamed **Jarraya** (*alias* a) Khalil **Yarraya**, b) Ben Narvan Abdel Aziz, c) Abdel Aziz Ben Narvan, d) Amro, e) Omar, f) Amrou, g) Amr). Gimimo data: a) 1969 02 08, b) 1970 08 15. Adresas: a) Via Bellaria 10, Bolonija, Italija; b) Via Lazio 3, Bolonija, Italija; c) 1 Fetaha Becirbegovica Street. Sarajevas, Bosnija ir Hercegovina; d) 100 Blatusa Street, Zenica, Bosnija ir Hercegovina. Gimimo vieta: a) Sfaksas, Tunisas; b) Sereka, buvusioji Jugoslavija. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr.: a) K989895 (Tuniso piliiečio pasas, išduotas 1995 07 26 Genujoje, Italijoje, nebegalioja nuo 2000 07 25), b) 0899199 (Bosnijos ir Hercegovinos pasas, išduotas 1999 04 16 Sarajeve, Bosnijoje and Hercegovinoje, nebegalioja nuo 2004 04 16), c) 3816349 (Bosnijos ir Hercegovinos pasas, išduotas 2001 07 18 Sarajeve, Bosnijoje ir Hercegovinoje, nebegalioja nuo 2006 07 18), d) 4949636 (Bosnijos ir Hercegovinos pasas, išduotas 2005 12 27 Bosnijos ir Hercegovinos konsulinės tarnybos Milane, galioja iki 2010 12 27, 2007 12 10 šis pasas pripažintas negaliojančiu). Kita informacija: a) *alias* Ben Narvan Abdel Aziz ir Abdel Aziz Ben Narvan gimimo data: 1970 08 15 ir gimimo vieta: Sereka, buvusioji Jugoslavija; b) Bosnijos ir Hercegovinos pilietybė atimta; c) neturi galiojančio Bosnijos ir Hercegovinos asmens tapatybės dokumento. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 06 25.“

- (69) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Ali Ahmed Nur **Jim'ale** (*alias* a) Jimale, Ahmed Ali; b) Jim'ale, Ahmad Nur Ali; c) Jumale, Ahmed Nur; d) Jumali, Ahmed Ali). Adresas: P.O. Box 3312, Dubajus, Jungtiniai Arabų Emyratai. Gimimo data: 1954 m. Pilietybė: Somalis. Kita informacija: a) profesija: buhalteris, Mogadishu, Somalis; b) siejamas su Al-Itihaad Al-Islamiya (AIAI).“ pakeičiamas taip:

„Ali Ahmed Nur **Jim'ale** (*alias* a) Ahmed Ali Jimale, b) Ahmad Nur Ali Jim'ale, c) Ahmed Nur Jumale, d) Ahmed Ali Jumali, e) Ahmed Ali Jumale, f) Sheikh Ahmed Jimale). Titulas: šeichas. Adresas: a) P.O. Box 3312, Dubajus, Jungtiniai Arabų Emyratai, b) P.O. Box 3313, Dubajus, Jungtiniai Arabų Emyratai (ankstesnis adresas); c) Džibutis, Džibučio Respublika. Gimimo data: 1954 m. Gimimo vieta: Eilburas, Somalis. Pilietybė: a) Somalis, b) Džibučio gyventojas. Paso Nr. A0181988 (Somalio Demokratinės Respublikos pasas, išduotas 2001 10 01 Dubajuje, Jungtiniuose Arabų Emyratuose, jo galiojimas atnaujintas 2008 01 24 Džibutyje, galioja iki 2011 01 22). Kita informacija: a) šiuo metu taip pat būna Mogadiše (Somalis); b) profesija: buhalteris ir verslininkas; c) tėvo vardas ir pavardė – Ali Jumale, motinos vardas ir pavardė – Enab Raghe; d) pranešta, kad yra Al Baraka Exchange L.L.C., Barakaat Telecommunications Co. Somalia Ltd., Barakaat Bank of Somalia ir Barako Trading Company, LLC savininkas arba kontroliuojantis asmuo. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 11 09.“

- (70) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Salim Y Salamuddin **Julkipli** (taip pat žinomas kaip (a) Kipli Sali, (b) Julkipli Salim); gimimo data: 1967 m. birželio 20 d.; gimimo vieta: Tulay, Jolo Sulu, Philippines (Filipinai)“ pakeičiamas taip:

„Salim Y Salamuddin **Julkipli** (*alias* a) Kipli Sali, b) Julkipli Salim). Gimimo data: 1967 06 20. Gimimo vieta: Tulay, Jolo Sulu, Filipinai. Pilietybė: Filipinų. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 09 09.“

- (71) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Khairullah Mohammad **Khairkhwah**. Titulas: maulavis. Pareigos: Talibano režimo Herato provincijos (Afganistanas) gubernatorius. Gimimo data: apie 1963 m. Gimimo vieta: Arghistano rajonas, Kandaharo sritis, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano.“ pakeičiamas taip:

„Khairullah **Khairkhwah** (*alias* Khairullah Mohammad **Khairkhwah**) Prievardis: maulavis. Pareigos: Talibano režimo Herato provincijos (Afganistanas) gubernatorius. Gimimo data: apie 1963 m. Gimimo vieta: Arghistano rajonas, Kandaharo sritis, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 01 25.“

- (72) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Shamsalah **Kmalzada**. Titulas: Mr. Pareigos: antrasis sekretorius, Talibano ambasada, Abu Dabis. Pilietybė: Afganistano.“ pakeičiamas taip:

„Shamsullah **Kmalzada** (*alias* Shamsalah **Kmalzada**). Lytis: vyras. Pareigos: antrasis sekretorius, Talibano ambasada, Abu Dabis. Pilietybė: Afganistano. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 01 25.“

- (73) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Ruben Pestano **Lavilla**, JR (*alias* a) Reuben **Lavilla**, b) Sheik Omar, c) Mile D **Lavilla**, d) Reymund **Lavilla**, e) Ramo **Lavilla**, f) Mike de **Lavilla**, g) Abdullah Muddaris, h) Ali Omar, i) Omar **Lavilla**, j) Omar Labella, k) So, l) Eso, m) Junjun). Prievardis: Sheik. Adresas: a) 10th Avenue, Kalookanas, Filipinai; b) Sitio Banga Maiti, Barangay Tranghawan, Lambunao, Iloilas, Filipinai (ankstesnis). Gimimo data: 1972 10 4. Gimimo vieta: Sitio Banga Maiti, Barangay Tranghawan, Lambunao, Iloilas, Filipinai. Pilietybė: Filipinų. Paso Nr. a) Filipinų paso numeris MM611523 (2004); b) Filipinų paso numeris EE947317 (2000–2001); c) Filipinų paso numeris P421967 (1995–1997). Kita informacija: a) Rajah Solaiman judėjimo dvasinis lyderis. Siejamas su Khadafi Abubakar Janjalani ir Tarptautinės islamo pagalbos organizacijos (Filipinai) skyriais; b) aktyviai dalyvavo finansuojant Rajah Solaiman judėjimą ir verbuojant jo narius; c) buvęs cheminės inžinerijos studentas (Filipinų universiteto Visayas teritorija) ir buvęs filipiniečių darbuotojas Saudo Arabijoje; d) slapstosi nuo 2008 m. birželio mėn. Manoma, kad slapstosi ne Filipinuose.“ pakeičiamas taip:

„Ruben Pestano **Lavilla**, Jr. (*alias* a) Reuben **Lavilla**, b) Sheik Omar, c) Mile D **Lavilla**, d) Reymund **Lavilla**, e) Ramo **Lavilla**, f) Mike de **Lavilla**, g) Abdullah Muddaris, h) Ali Omar, i) Omar **Lavilla**, j) Omar Labella, k) So, l) Eso, m) Junjun). Prievardis: šeichas. Adresas: a) 10th Avenue, Kalookanas, Filipinai; b) Sitio Banga Maiti, Barangay Tranghawan, Lambunao, Iloilas, Filipinai (ankstesnis). Gimimo data: 1972 10 04. Gimimo vieta: Sitio Banga Maiti, Barangay Tranghawan, Lambunao, Iloilas, Filipinai. Pilietybė: Filipinų. Paso Nr.: a) MM611523 (Filipinų pasas, 2004 m.); b) EE947317 (Filipinų pasas, 2000–2001 m.); c) P421967 (Filipinų paso numeris (1995–1997 m.)). Kita informacija: a) Siejamas su International Islamic Relief Organisation skyriais Filipinuose; b) nuo 2008 08 30 kalinamas Filipinuose. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2008 06 04.“

- (74) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Jamel **Lounici**. Gimimo data: 1962 2 1. Gimimo vieta: Alžyras, Alžyras. Pilietybė: Alžyro. Kita informacija: a) Abdelkader ir Johra Birouh sūnus, b) sulaukytas Italijoje nuo 2007 m. lapkričio mėn.“ pakeičiamas taip:

„Djamel **Lounici** (*alias* Jamal **Lounici**). Gimimo data: 1962 02 01. Gimimo vieta: Alžyras, Alžyras. Pilietybė: Alžyro. Kita informacija: a) Abdelkader ir Johra Birouh sūnus; b) 2008 05 23 paleistas iš kalėjimo Italijoje; c) 2008 m. lapkričio mėn. duomenimis gyveno Alžyre. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2004 01 16.“

- (75) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Habibullah Fauzi Mohammad **Mangal** (*alias* Habibullah Faizi). Titulas: kazis. Pareigos: a) Talibano „ambasadės“ Islamabade, Pakistane, antrasis sekretorius, b) Talibano „ambasadės“ Islamabade, Pakistane, pirmasis sekretorius, c) ambasadorius ypatingiesiems pavedimams, d) Talibano režimo užsienio reikalų ministerijos Jungtinių Tautų departamento vadovas. Adresas: Dehbori rajonas Wardas, Kabulas, Afganistanas. Gimimo data: 1961 m. Gimimo vieta: Atal kaimas, Andero rajonas, Ghazni, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Paso Nr.: a) D 010678 (Afganistano pasas, išduotas 1993 12 19), b) arba 733375 (Afganistano pasas, išduotas 2005 06 28, galiojantis iki 2010 m.).“ pakeičiamas taip:

„Habibullah **Fawzi** (*alias* a) Habibullah Faizi, b) Habibullah Fauzi). Prievardis: kazis. Pareigos: a) Talibano „ambasadės“ Islamabade, Pakistane, antrasis sekretorius, b) Talibano „ambasadės“ Islamabade, Pakistane, pirmasis sekretorius, c) ambasadorius ypatingiesiems pavedimams, d) Talibano režimo užsienio reikalų ministerijos Jungtinių Tautų departamento vadovas. Adresas: Dehbori rajonas, Ward, Kabulas, Afganistanas. Gimimo data: 1961 m. Gimimo vieta: Atal kaimas, Andero rajonas, Ghazni, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Paso Nr.: a) D 010678 (Afganistano pasas, išduotas 1993 12 19), b) OR 733375 (Afganistano pasas, išduotas 2005 06 28, galioja iki 2010 m.). Kita informacija: tėvo vardas ir pavardė – Mohammad Mangal. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 01 25.“

- (76) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Mohammad Husayn **Mastasaheed** (*alias* a) Mohammad Hassan Mastasaheed, b) Mstasaheed, c) Mostas'eed). Titulas: mula. Pareigos: Talibano režimo Mokslų akademijos vadovas. Gimimo data: apie 1964 m. Kita informacija: manoma, kad yra Afganistano ir Pakistano pasienio teritorijoje.“ pakeičiamas taip:

„Mohammad Husayn **Mustas'id** (*alias* a) Mohammad Hassan Mastasaheed, b) **Mstasaheed**, c) Mostas'eed, d) Mohammad Husayn Mastasaheed). Prievardis: mula. Pareigos: Talibano režimo Mokslų akademijos vadovas. Gimimo data: apie 1964 m. Kita informacija: manoma, kad yra Afganistano ir Pakistano pasienio teritorijoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 02 23.“

- (77) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Fazel Mohammad **Mazloom**. Titulas: mula. Pareigos: Talibano režimo Armijos personalo viršininko pavaduotojas. Gimimo data: tarp 1963 ir 1968 m. Gimimo vieta: Uruzganas, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano.“ pakeičiamas taip:

„Fazl Mohammad **Mazloom** (*alias* a) Molah Fazl, b) Fazel Mohammad Mazloom). Prievardis: mula. Pareigos: Talibano režimo kariuomenės personalo viršininko pavaduotojas. Gimimo data: tarp 1963 ir 1968 m. Gimimo vieta: Uruzganas, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 02 23.“

- (78) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Rafik **Mohamad Yousef** (*alias* Mohamad Raifc Kairadin). Gimimo data: 1974 8 27. Gimimo vieta: Bagdadas, Irakas. Pilietybė: Irako. Paso Nr.: Vokietijos kelionės dokumentas („Reiseausweis“) A 0092301. Kita informacija: sulaukytas Manheime, Vokietijoje.“ pakeičiamas taip:

„Rafik Mohamad **Yousef** (*alias* Mohamad Raifc Kairadin). Gimimo data: 1974 08 27. Gimimo vieta: Bagdadas, Irakas. Pilietybė: Irako. Paso Nr.: Vokietijos kelionės dokumentas („Reiseausweis“) A 0092301. Kita informacija: 2004 m. duomenimis kalio Vokietijos kalėjime. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2005 12 06.“

- (79) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Abdul Hakim Mujahid **Moh Aurang** (*alias* Abdul Hakim Mojahed). Titulas: maulavis. Pareigos: Talibano režimo „pasiuntinys“ Jungtinėse Tautose. Adresas: Dehbori rajonas Wardas, Kabulas, Afganistanas. Gimimo data: 1956 m. Gimimo vieta: Khajakhel kaimas, Sharano rajonas, Paktika provincija, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Nacionalinis asmens identifikavimo kodas: 106266.“ pakeičiamas taip:

„Abdul Hakim Mujahid Muhammad **Awrang** (*alias* a) Abdul Hakim Mojahed, b) Abdul Hakim Mujahid Moh Aurang). Prievardis: maulavis. Pareigos: Talibano režimo „pasiuntinys“ Jungtinėse Tautose. Adresas: Dehbori rajonas Wardas, Kabulas, Afganistanas. Gimimo data: 1956 m. Gimimo vieta: Khajakhel kaimas, Sharan rajonas, Paktika provincija, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Nacionalinis asmens atpažinties Nr. 106266. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 01 25.“

- (80) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Nordin **Mohd Top**, Kg. Sg. Tiram, Johor, Malaysia (Malaizija); gimimo data: 1969 m. rugpjūčio 11 d.; gimimo vieta: Johor, Malaysia (Malaizija); pilietybė: Malaizijos; Paso Nr.: A 9775183; nacionalinis identifikacijos Nr.: 690811-10-5873.“ pakeičiamas taip:

„Noordin **Mohammad Top** (*alias* Nordin **Mohd Top**). Adresas: Kg. Sg. Tiram, Johor, Malaizija. Gimimo data: 1969 08 11. Gimimo vieta: Johor, Malaizija. Pilietybė: Malaizijos. Paso Nr. A 9775183. Nacionalinis asmens atpažinties Nr. 690811-10-5873. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 09 09.“

- (81) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Mohamed **Moumou** (taip pat žinomas kaip a) Mohamed Mumu, b) Abu Shrayda, c) Abu Amina, d) Abu Abdallah, e) Abou Abderrahman). Adresas: a) Storrretsvagen 92, 7 TR. C/O Drioua, 142 31 Skogas, Sweden, b) Jungfruns Gata 413; Postal adresas Box 3027, 13603 Haninge, Sweden, c) Dobelnskatan 97, 7 TR C/O Lamrabet, 113 52 Stockholm, Sweden, d) Trodheimsgatan 6, 164 32 Kista, Sweden. Gimimo data: a) 1965 7 30, b) 1965 9 30. Gimimo vieta: Fez, Marokas. Pilietybė: a) Maroko, b) Švedijos. Paso Nr.: 9817619 (Švedijos pasas, galioja iki 2009 12 14).“ pakeičiamas taip:

„Mohamed **Moumou** (*alias* a) Mohamed **Mumu**, b) Abu Shrayda, c) Abu Amina, d) Abu Abdallah, e) Abou Abderrahman f) Abu Qaswarah g) Abu Sara). Adresas: a) Storrretsvagen 92, 7 TR. C/O Drioua, 142 31 Skogas, Švedija, b) Jungfruns Gata 413; Postal address Box 3027, 13603 Haninge, Švedija; c) Dobelnskatan 97, 7 TR C/O Lamrabet, 113 52 Stokholmas, Švedija; d) Trodheimsgatan 6, 164 32 Kista, Švedija. Gimimo data: a) 1965 07 30, b) 1965 09 30. Gimimo vieta: Fez, Marokas. Pilietybė: a) Maroko, b) Švedijos. Paso Nr. 9817619 (Švedijos pasas, galioja iki 2009 12 14). Kita informacija: pranešta, kad 2008 m. spalio mėn. mirė Šiaurės Irake. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2006 12 07.“

- (82) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Fahid Mohammed Ally **Msalam** (*alias* a) Ally, Fahid Mohammed, b) Msalam, Fahad Ally, c) Msalam, Fahid Mohammed Ali, d) Msalam, Mohammed Ally, e) Musalaam, Fahid Mohammed Ali, f) Salem, Fahid Muhamad Ali, g) Fahid Mohammed Aly, h) Ahmed Fahad, i) Ali Fahid Mohammed, j) Fahad Mohammad Ally, k) Fahad Mohammed Ally, l) Fahid Mohamed Ally, m) Msalam Fahad Mohammed Ally, n) Msalam Fahid Mohammad Ally, o) Msalam Fahid Mohammed Ali, p) Msalm Fahid Mohammed Ally, q) Al-Kini, Usama, r) Mohammed Ally Mohammed, s) Ally Fahid M). Adresas: Mombasa (Kenija). Gimimo data: 1976 2 19. Gimimo vieta: Mombasa (Kenija). Pilietybė: Kenijos. Paso Nr.: a) A260592 (Kenijos pasas), b) A056086 (Kenijos pasas), c) A435712 (Kenijos pasas), d) A324812 (Kenijos pasas), e) 356095 (Kenijos pasas). Nacionalinis asmens identifikavimo kodas: 12771069 (Kenijos asmens tapatybės kortelė).“ pakeičiamas taip:

„Fahid Mohammed Ally **Msalam** (*alias* a) Fahid Mohammed Ally, b), Fahad Ally Msalam, c), Fahid Mohammed Ali Msalam, d), Mohammed Ally Msalam, e), Fahid Mohammed Ali Musalaam, f), Fahid Muhamad Ali Salem, g) Fahid Mohammed Aly, h) Ahmed Fahad, i) Ali Fahid Mohammed, j) Fahad Mohammad Ally, k) Fahad Mohammed Ally, l) Fahid Mohamed Ally, m) Msalam Fahad Mohammed Ally, n) Msalam Fahid Mohammad Ally, o) Msalam Fahid Mohammed Ali, p) Msalm Fahid Mohammed Ally, q) Al-Kini, Usama, r) Mohammed Ally Mohammed, s) Ally Fahid M). Adresas: Mombasa, Kenija. Gimimo data: 1976 02 19. Gimimo vieta: Mombasa, Kenija. Pilietybė: Kenijos. Paso Nr.: a) A260592 (Kenijos pasas), b) A056086 (Kenijos pasas), c) A435712 (Kenijos pasas), d) A324812 (Kenijos pasas), e) 356095 (Kenijos pasas). Nacionalinis asmens atpažinties Nr. 12771069 (Kenijos asmens tapatybės kortelė). Kita informacija: pranešta, kad mirė 2009 m. sausio mėn. Pakistane. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 10 17.“

- (83) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Abdul Wasay Agha Jan **Motasem** (*alias* Mutasim Aga Jan). Titulas: mula. Pareigos: Talibano režimo Finansų ministras. Gimimo data: apie 1968 m. Gimimo vieta: Kandahar miestas, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano.“ pakeičiamas taip:

„Abdul Wasay Mu'tasim Agha (*alias* a) Mutasim Aga Jan, b) Agha Jan, c) Abdul Wasay Agha Jan Motasem). Prievardis: mula. Pareigos: Talibano režimo finansų ministras. Gimimo data: apie 1968 m. Gimimo vieta: Kandahar miestas, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 01 31.“

- (84) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Al-Hamati, **Muhammad** (taip pat žinomas kaip Al-Ahdal, Mohammad Hamdi Sadiq; taip pat žinomas kaip Al-Makki, Abu Asim), Yemen“ pakeičiamas taip:

„Muhammad Hamdi Sadiq **Al-Ahdal** (*alias* a) Al-Hamati, Muhammad, b) Muhammad Muhammad Abdullah Al-Ahdal, c) Abu Asim Al-Makki). Gimimo data: 1971 11 19. Adresas: Jamal street, Al-Dahima alley, Al-Hudaydah, Jemenas. Gimimo vieta: Medina, Saudo Arabija. Pilietybė: Jemeno. Paso Nr. 541939 (Jemeno pasas, išduotas Al-Hudaydah (Jemene) 2000 07 31 Muhammad Muhammad Abdullah Al-Ahdal vardu). Nacionalinis asmens atpažinties Nr. 216040 (Jemeno asmens tapatybės kortelės numeris). Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 10 17.“

- (85) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Tahir **Nasuf** (*alias* a) Tahir Mustafa Nasuf, b) Tahar Nasoof, c) Taher Nasuf, d) Al-Qa'qa, e) Abu Salima El Libi, f) Abu Rida). Adresas: Mančesteris, Jungtinė Karalystė. Gimimo data: a) 1961 11 4, b) 1961 4 11. Gimimo vieta: Tripolis, Libija.“ pakeičiamas taip:

„Tahir **Nasuf** (*alias* a) Tahir Mustafa Nasuf, b) Tahar Nasoof, c) Taher Nasuf, d) Al-Qa'qa, e) Abu Salima El Libi, f) Abu Rida, g) Tahir Moustafa Nasuf, h) Tahir Moustafa Mohamed Nasuf). Adresas: Mančesteris, Jungtinė Karalystė. Gimimo data: a) 1961 11 04, b) 1961 04 11. Gimimo vieta: Tripolis, Libija. Pilietybė: Libijos. Paso Nr. RP0178772 (Libijos paso numeris). Nacionalinis asmens atpažinties Nr. PW548083D (Didžiosios Britanijos valstybinio draudimo numeris). Kita informacija: 2009 m. sausio mėn. duomenimis gyvena Jungtinėje Karalystėje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2006 02 07.“

- (86) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Dinno Amor Rosalejos **Pareja** (*alias* a) Johnny **Pareja**, b) Khalil **Pareja**, c) Mohammad, d) Akmad, e) Mighty, f) Rash). Adresas: a) Atimonan, Kesono provincija, Filipinai, b) Plaridel Street, Mandaue, Filipinai (ankstesnis adresas). Gimimo data: 1981 7 19. Gimimo vieta: Cebu, Filipinai. Pilietybė: Filipinų. Kita informacija: a) dabartinė buvimo vieta (nuo 2007 12 10): Cebu, Filipinai. Ankstesnės buvimo vietos: Anahawan, Leyte, Filipinai; Sariaya, Kesono provincija, Filipinai; Dasmariñas, Kavītės provincija, Filipinai; b) sprogmenų ekspertas; c) Rajah Solaiman judėjimo narys; d) 2006 6 5 Filipinų teisminė institucija išdavė jo arešto orderį. Slapstosi nuo 2008 m. birželio mėn.“ pakeičiamas taip:

„Dinno Amor Rosalejos **Pareja** (*alias* a) Johnny **Pareja**, b) Khalil **Pareja**, c) Mohammad, d) Akmad, e) Mighty, f) Rash). Adresas: a) Atimonana, Quezon Province, Filipinai (2009 m. balandžio mėn. duomenys); b) Plaridel Street, Mandaue, Filipinai (ankstesnis adresas); c) Cebu, Filipinai (buvimo vieta 2009 m. balandžio mėn. duomenimis); d) Anahawan, Leyte, Filipinai (ankstesnė buvimo vieta); e) Sariaya, Kesono provincija, Filipinai (ankstesnė buvimo vieta); f) Dasmariñas, Cavite, Filipinai (ankstesnė buvimo vieta). Gimimo data: 1981 07 19. Gimimo vieta: Cebu, Filipinai. Pilietybė: Filipinų. Kita informacija: a) 2006 06 05 Filipinų teisminė institucija išdavė jo arešto orderį; b) slapstosi nuo 2008 m. birželio mėn.; c) tėvo vardas ir pavardė – Amorsolo Jarabata Pareja; d) motinos vardas ir pavardė – Leonila Cambaya Rosalejos. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2008 06 04.“

- (87) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Abdelhalim **Remadna**. Adresas: Alžyras. Gimimo data: 1966 4 2. Gimimo vieta: Biskra, Alžyras. Pilietybė: Alžyro. Kita informacija: 2006 m. rugpjūčio 13 d. deportuotas į Alžyrą.“ pakeičiamas taip:

„Abdelhalim Hafed Abdelfattah **Remadna** (*alias* a) Abdelhalim Remadna, b) Jalloul). Adresas: Alžyras. Gimimo data: 1966 04 02. Gimimo vieta: Biskra, Alžyras. Pilietybė: Alžyro. Kita informacija: a) buvo sulaikytas Italijoje ir 2006 08 13 deportuotas į Alžyrą. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2002 09 03.“

- (88) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Al-Azhar Ben Khalifa Ben Ahmed **Rouine** (*alias* a) Salmane, b) Lazhar). Adresas: Vicolo S. Giovanni, Riminis, Italija (nuolatinė gyvenamoji vieta). Gimimo data: 1975 11 20. Gimimo vieta: Sfaksas, Tunisas. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr.: P182583 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 2003 9 13, nebegalioja nuo 2007 9 12). Kita informacija: 2005 5 9 Milano pirmosios instancijos teismo nuteistas kalėti 2 metus ir 6 mėnesius. 2007 m. rugsėjo mėn. Milano apeliaciniam teismui pateikta apeliacija dar neišnagrinėta. 2007 m. rugsėjo mėn. paleistas į laisvę.“ pakeičiamas taip:

„Al-Azhar Ben Khalifa Ben Ahmed **Rouine** (*alias* a) Salmane, b) Lazhar). Adresas: Vicolo S. Giovanni, Riminis, Italija (nuolatinė gyvenamoji vieta). Gimimo data: 1975 11 20. Gimimo vieta: Sfaksas, Tunisas. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr. P182583 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 2003 09 13, nebegalioja nuo 2007 09 12). Kita informacija: 2008 m. liepos mėn. duomenimis buvimo vieta nežinoma. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 11 12.“

- (89) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Muhammad **Saeed** (*alias* a) Hafiz Muhammad, b) Hafiz Saeed, c) Hafiz Mohammad Sahib, d) Hafez Mohammad Saeed, e) Hafiz Mohammad Sayeed, f) Hafiz Mohammad Sayid, g) Tata Mohammad Syeed, h) Mohammad Sayed, i) Hafiz Ji). Adresas: House No 116E, Mohalla Johar, Lahore, Tehsil, Lahore City, Lahore District, Pakistan (nuomojamas būstas 2008 m. gegužės mėn.). Gimimo data: 1950 m. birželio 5 d. Gimimo vieta: Sargodha, Punjab, Pakistanas. Pilietybė: Pakistano. Nacionalinis identifikavimo Nr.: 3520025509842-7 (Pakistanas). Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2008 12 10.“ pakeičiamas taip:

„Hafiz Muhammad **Saeed** (*alias* a) Hafiz Muhammad, b) Hafiz Saeed, c) Hafiz Mohammad Sahib, d) Hafez Mohammad Saeed, e) Hafiz Mohammad Sayeed, f) Hafiz Mohammad Sayid, g) Tata Mohammad Syeed, h) Mohammad Sayed, i) Hafiz Ji (k) Muhammad Saeed). Adresas: House No 116E, Mohalla Johar, Lahore, Tehsil, Lahore City, Lahore District, Pakistanas (buvimo vieta 2008 m. gegužės mėn. duomenimis). Gimimo data: 1950 06 05. Gimimo vieta: Sargodha, Pandžabas, Pakistanas. Pilietybė: Pakistano. Nacionalinis asmens atpažinties Nr. 3520025509842-7 (Pakistanas). Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2008 12 10.“

- (90) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Nedal Mahmoud **Saleh** (*alias* a) Nedal Mahmoud N. Saleh, b) Salah Nedal, c) Hitem). Adresas: a) Via Milano 105, Casal di Principe (Kazerta), Italija, b) Via di Saliceto 51/9, Bolonija, Italija. Gimimo data: a) 1970 3 1, b) 1972 3 26. Gimimo vieta: Taizas, Jemenas. Pilietybė: Jemeno. Kita informacija: 2003 m. sausio mėn. Italijoje nuteistas kalėti 2 metus. 2004 m. gegužės 17 d. Bolonijos apeliacinis teismas sprendimą patvirtino (teisiamajam nedalyvaujant).“ pakeičiamas taip:

„Nedal Mahmoud **Saleh** (*alias* a) Nedal Mahmoud N. **Saleh**, b) **Salah** Nedal, c) Hitem d) Hasim). Adresas: a) Via Milano 105, Casal di Principe (Caserta), Italija; b) Via di Saliceto 51/9, Bolonija, Italija; c) 8 Dzamijska Street (ankstesnis pavadinimas Gorazdanska Street), Zenica, Bosnija ir Hercegovina; d) Kopcici Street, Bugojno, Bosnija ir Hercegovina. Gimimo data: a) 1970 03 01, b) 1972 03 26. Gimimo vieta: Taiz, Jemenas. Pilietybė: Jemeno. Paso Nr. 3545686 (Bosnijos ir Hercegovinos pasas, 2001 07 26 išduotas Travnike, Bosnijoje ir Hercegovinoje, nebegalioja nuo 2006 07 26). Kita informacija: Bosnijos ir Hercegovinos pilietybė atimta 2006 m. liepos mėn., neturi galiojančio Bosnijos ir Hercegovinos asmens tapatybės dokumento. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 06 25.“

- (91) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Nessim Ben Mohamed Al-Cherif Ben Mohamed **Saleh Al-Saadi** (*alias* a) Saadi Nassim, b) Abou Anis). Adresas: a) Via Monte Grappa 15, Arluno (Milanas), Italija, b) Via Cefalonia 11, Milanas, Italija (nuolatinė gyvenamoji vieta). Gimimo data: 1974 11 30. Gimimo vieta: Haidra Al-Qasreen, Tunisas. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr.: M788331 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 2001 9 28, nebegalioja nuo 2006 9 27). Kita informacija: 2005 5 9 Milano pirmosios instancijos teismo nuteistas kalėti 4 metus ir 6 mėnesius, ir nuspresta jį deportuoti. 2006 8 6 paleistas į laisvę. Milano prokuroro 2007 m. rugsėjo mėn. pateikta apeliacija dar neišnagrinėta.“ pakeičiamas taip:

„Nessim Ben Mohamed Al-Cherif Ben Mohamed **Saleh Al-Saadi** (*alias* a) Nassim Saadi, b) Abou Anis). Adresas: a) Via Monte Grappa 15, Arluno (Milanas), Italija; b) Via Cefalonia 11, Milanas, Italija (nuolatinė gyvenamoji vieta, paskutinis žinomas adresas). Gimimo data: 1974 11 30. Gimimo vieta: Haidra Al-Qasreen, Tunisas. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr. M788331 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 2001 09 28, nebegalioja nuo 2006 09 27). Kita informacija: a) 2009 m. balandžio mėn. duomenimis kalinamas Italijoje; b) tėvo vardas ir pavardė – Mohamed Sharif; c) motinos vardas – Fatima. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 11 12.“

- (92) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Abdulhai **Salek**. Titulas: maulavis. Pareigos: Talibano režimo Uruzgano provincijos (Afganistanas) gubernatorius. Pilietybė: Afganistano.“ pakeičiamas taip:

„Abdulhai **Salek**. Prievardis: maulavis. Pareigos: Talibano režimo Uruzgano provincijos (Afganistanas) gubernatorius. Pilietybė: Afganistano. Kita informacija: pranešta, kad mirė. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 02 23.“

- (93) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Jainal Antel **Sali** (jr.) (*alias* a) Abu Solaiman, b) Abu Solayman, c) Apong Solaiman, d) Apung). Gimimo data: 1965 6 1. Gimimo vieta: Barangay Lanote, Bliss, Isabela, Basilan, Filipinai. Pilietybė: Filipinų.“ pakeičiamas taip:

„Jainal Antel **Sali** (jr.) (*alias* a) Abu Solaiman, b) Abu Solayman, c) Apong Solaiman, d) Apung). Gimimo data: 1965 06 01. Gimimo vieta: Barangay Lanote, Bliss, Isabela, Basilan, Filipinai. Pilietybė: Filipinų. Kita informacija: pranešta, kad mirė 2007 m. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2005 12 06.“

- (94) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Imam **Samudra** (taip pat žinomas kaip a) Abdul Aziz ben Sihabudin, b) Faiz Yunshar, c) Abdul Azis, d) Kudama, e) Hendri, f) Heri, g) Fatiḥ, h) Abu Omar; gimimo data: 1970 m. sausio 14 d.; gimimo vieta: Serang, Banten, Indonesia (Indonezija).“ pakeičiamas taip:

„Imam **Samudra** (*alias* a) Abdul Aziz ben Sihabudin, b) Faiz Yunshar, c) Abdul Azis, d) Kudama, e) Hendri, f) Heri, g) Fatiḥ, h) Abu Omar). Gimimo data: 1970 01 14. Gimimo vieta: Serang, Banten, Indonezija. Kita informacija: pranešta, kad mirė 2008 m. lapkričio mėn. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 09 09.“

- (95) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Ahmed Salim Swedan **Sheikh** (*alias* a) Ally, Ahmed, b) Suweidan, Sheikh Ahmad Salem, c) Swedan, Sheikh, d) Swedan, Sheikh Ahmed Salem, e) Ally Ahmad, f) Muhamed Sultan, g) Sheik Ahmed Salim Sweden, h) Sleyum Salum, i) Sheikh Ahmed Salam, j) Ahmed The Tall, k) Bahamad, l) Bahamad, Sheik, m) Bahamadi, Sheikh, n) Sheikh Bahamad). Titulas: šeichas. Gimimo data: a) 1969 4 9, b) 1960 4 9, c) 1969 9 4. Gimimo vieta: Mombasa, Kenija. Pilietybė: Kenijos. Paso Nr.: A163012 (Kenijos piliečio pasas). Nacionalinis asmens identifikavimo kodas: 8534714 (Kenijos asmens tapatybės kortelė išduota 1996 11 14). Kita informacija: kaip manoma, prisidėjo prie 1998 m. rugpjūčio mėn. atakų prieš JAV ambasadas Nairobyje ir Dar es Salaame.“ pakeičiamas taip:

„Sheikh Ahmed Salim **Swedan** (*alias* a) Ahmed Ally, b), Sheikh Ahmad Salem Suweidan, c) Sheikh Swedan, d) Sheikh Ahmed Salem Swedan, e) Ally Ahmad, f) Muhamed Sultan, g) Sheik Ahmed Salim Sweden, h) Sleyum Salum, i) Sheikh Ahmed Salam, j) Ahmed The Tall, k) Bahamad, l) Sheik Bahamad, m) Sheikh Bahamadi, n) Sheikh Bahamad). Prievardis: šeichas. Gimimo data: a) 1969 04 09, b) 1960 04 09, c) 1969 09 04. Gimimo vieta: Mombasa, Kenija. Pilietybė: Kenijos. Paso Nr. A163012 (Kenijos pasas). Nacionalinis asmens atpažinties Nr. 8534714 (Kenijos asmens tapatybės kortelė, išduota 1996 11 14). Kita informacija: pranešta, kad mirė 2009 m. sausio mėn. Pakistane. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 10 17.“

- (96) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Jalaludine **Shinwari**. Titulas: maulavis. Pareigos: Talibano režimo teisingumo viceministras. Gimimo data: apie 1968 m. Gimimo vieta: Shinwaro rajonas, Ningarharo provincija, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano.“ pakeičiamas taip:

„Jalaluddin **Shinwari** (*alias* Jalaludine Shinwari). Prievardis: maulavis. Pareigos: Talibano režimo teisingumo viceministras. Gimimo data: apie 1968 m. Gimimo vieta: Shinwaro rajonas, Ningarharo provincija, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 01 31.“

- (97) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Yazid **Sufaat** (*alias* a) Joe, b) Abu Zufar). Adresas: Taman Bukit Ampang, Selangor, Malaizija. Gimimo data: 1964 01 20. Gimimo vieta: Johor, Malaizija. Pilietybė: Malaizijos. Paso Nr. A 10472263. Nacionalinis asmens identifikavimo kodas: 640120-01-5529. Kita informacija: remiantis 2007 m. birželio mėn. duomenimis, įkalintas nuo 2001 m. gruodžio mėn.“ pakeičiamas taip:

„Yazid **Sufaat** (*alias* a) Joe, b) Abu Zufar). Adresas: Taman Bukit Ampang, Selangor, Malaizija. Gimimo data: 1964 01 20. Gimimo vieta: Johor, Malaizija. Pilietybė: Malaizijos. Paso Nr. A 10472263. Nacionalinis asmens atpažinties Nr. 640120-01-5529. Kita informacija: 2001 m. gruodžio mėn. suimtas Malaizijos valdžios institucijų, 2008 11 24 paleistas. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 09 09.“

- (98) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Mansour **Thaer**. Gimimo data: 1974 3 21. Gimimo vieta: Bagdadas, Irakas. Kita informacija: 2005 m. vasario mėn. deportuotas iš Vokietijos į Jordaną.“ pakeičiamas taip:

„Isam Ali Mohamed **Alouche** (*alias* Mansour Thaer). Gimimo data: a) 1972 m. b) 1974 03 21. Gimimo vieta: Bagdadas, Irakas. Pilietybė: Jordanijos. Kita informacija: 2005 m. vasario mėn. deportuotas iš Vokietijos į Jordaniją. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2002 09 03.“

- (99) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Mahdhat Mursi Al-Sayyid **Umar** (*alias* a) Abu Hasan, b) Abu Khabab, c) Abu Rabbab). Gimimo data: 1953 10 19. Gimimo vieta: Aleksandrija, Egiptas. Pilietybė: Egipto. Kita informacija: gali gyventi Pakistano ir Afganistano pasienyje.“ pakeičiamas taip:

„Mahdhat Mursi Al-Sayyid **Umar** (*alias* a) Abu Hasan, b) Abu Khabab, c) Abu Rabbab). Gimimo data: 1953 10 19. Gimimo vieta: Aleksandrija, Egiptas. Pilietybė: Egipto. Kita informacija: pranešta, kad mirė Pakistane.“

- (100) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Nazirullah Aanafi **Waliullah**. Titulas: a) maulavis, b) chadžijus. Pareigos: prekybos atašė, Talibano „ambasada“, Islamabadas, Pakistanas. Gimimo data: 1962 m. Gimimo vieta: Kandaharas, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Paso Nr.: D 000912 (Afganistano pasas, išduotas 1998 06 30). Kita informacija: 2006 m. spalio mėn. repatrijuotas į Afganistaną.“ pakeičiamas taip:

„Nazirullah Ahanafi **Waliullah** (*alias* Nazirullah Aanafi **Waliullah**). Prievardis: a) maulavis, b) chadžijus. Pareigos: prekybos atašė, Talibano „ambasada“, Islamabadas, Pakistanas. Gimimo data: 1962 m. Gimimo vieta: Kandaharas, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Paso Nr. D 000912 (Afganistano pasas, išduotas 1998 06 30). Kita informacija: 2006 m. spalio mėn. repatrijuotas į Afganistaną. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 01 25.“

- (101) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Abdul-Haq **Wasseq**. Titulas: maulavis. Pareigos: Talibano režimo saugumo (žvalgybos) viceministras. Gimimo data: apie 1975 m. Gimimo vieta: centrinė Ghazni sritis, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano.“ pakeičiamas taip:

„Abdul-Haq **Wasiq** (*alias* Abdul-Haq **Wasseq**). Prievardis: maulavis. Pareigos: Talibano režimo saugumo (žvalgybos) viceministras. Gimimo data: apie 1975 m. Gimimo vieta: centrinė Ghazni sritis, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 01 31.“

- (102) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Mukhlis **Yunos** (*alias* a) Yunos, Muklis, b) Saifullah Mukhlis Yunos); gimimo data: a) 1966 7 7, b) maždaug 1966 7 7; gimimo vieta: manoma, kad Lanao del Sur, Filipinai“ pakeičiamas taip:

„Yunos Umpara **Moklis** (*alias* a) Muklis **Yunos**, b) Mukhlis Yunos, c) Saifullah Mukhlis Yunos, d) Saifulla Moklis Yunos; e) Hadji Onos). Gimimo data: 1966 07 07. Gimimo vieta: Lanao del Sur, Filipinai. Pilietybė: Filipinų. Kita informacija: 2009 m. balandžio mėn. duomenis kalį Filipinų kalėjime. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 09 09.“

- (103) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Zaini **Zakaria** (*alias* Ahmad), Kota Bharu, Kelantan, Malaysia (Malaizija); gimimo data: 1967 m. gegužės 16 d.; gimimo vieta: Kelantan, Malaysia (Malaizija); pilietybė: Malaizijos; paso Nr.: A 11457974; nacionalinis identifikacijos Nr.: 670516-03-5283“ pakeičiamas taip:

„Zaini **Zakaria** (*alias* Ahmad). Adresas: Kota Bharu, Kelantan, Malaizija. Gimimo data: 1967 05 16. Gimimo vieta: Kelantan, Malaizija. Pilietybė: Malaizijos. Paso Nr. A11457974. Nacionalinis asmens atpažinties Nr. 670516-03-5283. Kita informacija: 2002 m. gruodžio 18 d. sulaikytas Malaizijos valdžios institucijų ir laikytas suimtas iki 2009 m. vasario 12 d. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 09 09.“

- (104) Antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ įrašas „Merai **Zoghbai** (*alias* a) Fraji di Singapore, b) Fraji il Libico, c) Mohamed Lebachir, d) Meri Albdefattah **Zgbye**, e) Zoghbai Merai Abdul Fattah, f) Lazrag **Faraj**, g) Larzg **Ben Ila** h) Lazrag Faraj, i) Farag, j) Fredj, k) Muhammed **El Besir**). Gimimo data: a) 1969 4 4, b) 1960 6 4 (Meri Albdefattah Zgbye), c) 1960 11 13 (Lazrag Faraj), d) 1960 8 11 (Larzg Ben Ila), e) 1960 11 13 (Fredj). Gimimo vieta: a) Bengazis, Libija, b) Bendazis, Libija (Meri Albdefattah Zgbye). Adresas: a) via Bordighera 34, Milan, Italy, b) Senis, Oristano, Sardinia, Italy. Kita informacija: jam taikomas Milano Tribunolo 2005 m. gegužės 17 d. arešto orderis Nr. 36601/2001 R.G.N.R. — 7464/2001 R.G.GIP. Bėglys.“ pakeičiamas taip:

„Merai **Zoghbai** (*alias* a) Mohamed Lebachir, b) Meri Albdefattah **Zgbye**, c) Zoghbai Merai Abdul Fattah, d) Lazrag Faraj, e) Larzg Ben Ila, h) Muhammed El Besir, f) Fraji di Singapore, g) Fraji il Libico, h) Farag, i) Fredj). Adresas: a) via Bordighera 34, Milan, Italija (paskutinis žinomas adresas), b) Senis, Oristano, Sardinija, Italija. Gimimo data: a) 1969 04 04, b) 1960 04 04, c) 1960 06 04 (Meri Albdefattah Zgbye), d) 1960 11 13 (Lazrag Faraj), e) 1960 08 11 (Larzg Ben Ila), f) 1960 11 13 (Fredj), g) 1968 01 14 (Mohamed Lebachir). Gimimo vieta: a) Bengazis, Libija, b) Bendazis, Libija (Meri Albdefattah Zgbye), c) Marokas (Mohamed Lebachir). Kita informacija: bėglys 2009 m. balandžio mėn. duomenimis. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2006 08 02.“

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1103/2009**2009 m. lapkričio 17 d.****kuriuo uždraudžiama su Jungtinės Karalystės vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines silkes Vb, VIb ir VIaN zonų EB ir tarptautiniuose vandenyse**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal bendrąją žuvininkystės politiką ⁽¹⁾, ypač į jo 26 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2847/93, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą ⁽²⁾, ypač į jo 21 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2009 m. sausio 16 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 43/2009, kuriuo 2009 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos, taikomos Bendrijos vandenyse ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti žvejybos apribojimus ⁽³⁾, nustatomos kvotos 2009 metams.
- (2) Remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2009 metams skirtą kvotą.

- (3) Todėl būtina uždrausti žvejoti, laikyti laivuose, perkrauti ir iškrauti tų išteklių žuvis,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis**Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2009 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

2 straipsnis**Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

3 straipsnis**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. lapkričio 17 d.

Komisijos vardu

Fokion FOTIADIS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

⁽²⁾ OL L 261, 1993 10 20, p. 1.

⁽³⁾ OL L 22, 2009 1 26, p. 1.

PRIEDAS

| | |
|---------------|---|
| Nr. | 28/T&Q |
| Valstybė narė | Jungtinė Karalystė/GBR |
| Ištekliai | HER/5B6ANB |
| Rūšis | Atlantinė silkė (<i>Clupea harengus</i>) |
| Zona | Vb, Vlb ir VIaN zonų EB ir tarptautiniai vandenys |
| Data | 2009 m. spalio 15 d. |

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1104/2009**2009 m. lapkričio 17 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamente (EB) Nr. 877/2009 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009–10 prekybos metais**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje ⁽²⁾, ypač į jo 36 straipsnio, 2 dalies antros pastraipos antrąjį sakinį,

kadangi:

- (1) Tipinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai

kuriems sirupams 2009–10 prekybos metais buvo nustatyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 877/2009 ⁽³⁾. Šios kainos ir muitų dydžiai buvo paskutinį kartą pakeisti Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1084/2009 ⁽⁴⁾.

- (2) Šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 951/2006 nustatytas taisykles ir nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009–10 prekybos metais, numatyti Reglamente (EB) Nr. 877/2009, yra iš dalies pakeičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. lapkričio 18 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. lapkričio 17 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 178, 2006 7 1, p. 24.

⁽³⁾ OL L 253, 2009 9 25, p. 3.

⁽⁴⁾ OL L 295, 2009 11 12, p. 9.

PRIEDAS

Iš dalies pakeisti baltojo cukraus, žaliavinio cukraus ir produktų, kurių KN kodas yra 1702 90 95 tipinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai, taikomi nuo 2009 m. lapkričio 18 d.

(EUR)

| KN kodas | Tipinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto | Papildomas muistas už 100 kg neto atitinkamo produkto |
|---------------------------|---|---|
| 1701 11 10 ⁽¹⁾ | 35,69 | 0,58 |
| 1701 11 90 ⁽¹⁾ | 35,69 | 4,20 |
| 1701 12 10 ⁽¹⁾ | 35,69 | 0,44 |
| 1701 12 90 ⁽¹⁾ | 35,96 | 3,90 |
| 1701 91 00 ⁽²⁾ | 40,56 | 5,30 |
| 1701 99 10 ⁽²⁾ | 40,56 | 2,17 |
| 1701 99 90 ⁽²⁾ | 40,56 | 2,17 |
| 1702 90 95 ⁽³⁾ | 0,41 | 0,27 |

⁽¹⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo III dalyje.

⁽²⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo II dalyje.

⁽³⁾ Nustatoma už kiekvieną proc. sacharozės kiekio.

III

(Aktai, priimti remiantis ES sutartimi)

AKTAI, PRIIMTI REMIANTIS ES SUTARTIES V ANTRAŠTINE DALIMI

TARYBOS SPRENDIMAS 2009/840/BUSP

2009 m. lapkričio 17 d.

įgyvendinantis Bendrąją poziciją 2007/140/BUSP dėl ribojančių priemonių Iranui

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Tarybos bendrąją poziciją 2007/140/BUSP ⁽¹⁾, ypač į jos 7 straipsnio 2 dalį, kartu su Europos Sąjungos sutarties 23 straipsnio 2 dalimi,

kadangi:

- (1) 2007 m. vasario 27 d. Taryba priėmė Bendrąją poziciją 2007/140/BUSP dėl ribojančių priemonių Iranui.
- (2) Remdamasi Bendrosios pozicijos 2007/140/BUSP 8 straipsnio 2 dalimi, Taryba atliko išsamią jos II priede pateikto asmenų ir subjektų, kuriems taikomi tos bendrosios pozicijos 4 straipsnio 1 dalies b punktas ir 5 straipsnio 1 dalies b punktas, sąrašo peržiūrą.
- (3) Taryba padarė išvadą, kad Bendrosios pozicijos 2007/140/BUSP II priede išvardytiems asmenims ir subjektams toliau turėtų būti taikomos joje numatytos konkrečios ribojančios priemonės.
- (4) Asmenų ir subjektų sąrašas turėtų būti iš dalies pakeistas atsižvelgiant į Irano Vyriausybės bei administracijos pasikeitimus ir į susijusių asmenų bei subjektų padėtį.

- (5) Bendrosios pozicijos 2007/140/BUSP 4 straipsnio 1 dalies b punkte ir 5 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytų asmenų ir subjektų sąrašas turėtų būti atitinkamai atnaujintas,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Bendrosios pozicijos 2007/140/BUSP II priedas pakeičiamas šio sprendimo priede pateiktu tekstu.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2009 m. lapkričio 17 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
C. BILDT

⁽¹⁾ OL L 61, 2007 2 28, p. 49.

PRIEDAS

„II PRIEDAS

4 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytų asmenų ir 5 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytų asmenų bei subjektų sąrašas**A. Fiziniai asmenys**

| | Vardas ir pavardė | Identifikuojamoji informacija | Priežastys | Įtraukimo į sąrašą data |
|----|---|---|---|-------------------------|
| 1. | Reza AGHAZADEH | Gimimo data: 1949 3 15, paso numeris: S4409483, galioja 2000 4 26–2010 4 27, išduotas: Teherane, diplomatinio paso numeris: D9001950, išduotas 2008 1 22, galioja iki 2013 1 21; gimimo vieta: Khoy | Buęs Irano atominės energijos organizacijos (AEOI) vadovas. AEOI vykdo Irano branduolinės programos priežiūrą bei yra įtraukta į JTSTR 1737 (2006) sąrašą. | 2007 4 24 |
| 2. | Brigados generolas Javad DARVISH-VAND, Islamo revoliucijos gvardija | | Gynybos ir karinių pajėgų logistikos ministerija (MODAFL), pavaduotojas inspektavimo klausimams. Atsakingas už visą MODAFL infrastruktūrą ir įrenginius | 2008 6 24 |
| 3. | Brigados generolas Seyyed Mahdi FARAH, Islamo revoliucijos gvardija | | Gynybos pramonės organizacijos (DIO), kuri yra įtraukta į JTSTR 1737 (2006) sąrašą, vykdomasis direktorius | 2008 6 24 |
| 4. | Dr. Hoseyn (Hossein) FAQIHIAN | NFPC adresas: AEOI-NFPD, P.O.Box: 11365-8486, Teheranas, Iranas | AEOI priklausančios Branduolinio kuro gamybos ir pirkimo bendrovės (NFPC) atstovas ir generalinis direktorius. AEOI vykdo Irano branduolinės programos priežiūrą bei yra įtraukta į JTSTR 1737 (2006) sąrašą. NFPC vykdo su sodrinimu susijusią veiklą, kurią TATENA Tarybos ir Saugumo Tarybos reikalavimu Iranas turi nutraukti | 2007 4 24 |
| 5. | Inžinierius Mojtaba HAERI | | MODAFL pavaduotojas pramonės reikalams. Vykdo Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacijos (AIO) ir DIO priežiūrą. | 2008 6 24 |
| 6. | Brigados generolas Ali HOSEYNITASH, Islamo revoliucijos gvardija | | Aukščiausios nacionalinio saugumo tarybos bendrųjų reikalų departamento vadovas, prisideda prie branduolinės srities politikos kūrimo. | 2008 6 24 |
| 7. | Mohammad Ali JAFARI, Islamo revoliucijos gvardija | | Užima vadovaujančias pareigas Islamo revoliucijos gvardijoje | 2008 6 24 |
| 8. | Mahmood JANNATIAN | Gimimo data: 1946 4 21, paso numeris: T12838903 | Irano atominės energijos organizacijos vadovo pavaduotojas | 2008 6 24 |
| 9. | Said Esmail KHALILI-POUR (dar žinomas kaip LANGROUDI) | Gimimo data: 1945 11 24, gimimo vieta: Langroud | AEOI vadovo pavaduotojas. AEOI vykdo Irano branduolinės programos priežiūrą bei yra įtraukta į JTSTR 1737 (2006) sąrašą. | 2007 4 24 |

| | Vardas ir pavardė | Identifikuojamoji informacija | Priežastys | Įtraukimo į sąrašą data |
|-----|--|---|--|-------------------------|
| 10. | Ali Reza KHANCHI | NRC adresas: AEOI-NRC P.O.Box: 11365-8486 Teheranas, Iranas; faks.: (+9821) 8021412 | AEOI priklausančio Teherano branduolinių tyrimų centro vadovas. TATENA toliau siekia gauti Irano paaiškinimus dėl plutonio atskyrimo eksperimentų, vykdomų TNRC, taip pat dėl stipriai išodrinto urano dalelių, rastų aplinkos mėginiuose, paimtuose Karaj atliekų saugykloje, kurioje saugomi konteineriai, skirti nusodrinto urano taikiniams, naudojamiems tuose eksperimentuose, saugoti. AEOI vykdo Irano branduolinės programos priežiūrą bei yra įtraukta į JTSTR 1737 (2006) sąrašą. | 2007 4 24 |
| 11. | Ebrahim MAHMUDZADEH | | „Iran Electronic Industries“ vykdomasis direktorius | 2008 6 24 |
| 12. | Brigados generolas Beik MOHAMMADLU | | MODAFL pavaduotojas tiekimo ir logistikos klausimams | 2008 6 24 |
| 13. | Anis NACCACHE | | „Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal“ bendrovių administratorius; jo bendrovė bandė įsigyti padidintos rizikos prekių į JTSTR 1737 (2006) sąrašą įtrauktų subjektų naudai | 2008 6 24 |
| 14. | Brigados generolas Mohammad NADERI | | Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacijos (AIO) vadovas, AIO yra dalyvavusi padidintos rizikos Irano programose. | 2008 6 24 |
| 15. | Brigados generolas Mostafa Mohammad NAJJAR, Islamo revoliucijos gvardija | | Vidaus reikalų ministras ir buvęs MODAFL ministras, atsakingas už visas karines programas, įskaitant balistinių raketų programas. | 2008 6 24 |
| 16. | Dr. Javad RAHIQI (RAHIGHI) | Gimimo data: 1954 4 21, gimimo data pagal senąjį Irano kalendorių: 1954 5 1, gimimo vieta: Mashad | AEOI Neutronų fizikos grupės vadovas. AEOI vykdo Irano branduolinės programos priežiūrą bei yra įtraukta į JTSTR 1737 (2006) sąrašą. | 2007 4 24 |
| 17. | Ali Akbar SALEHI | | Irano atominės energijos organizacijos (AEOI) vadovas. AEOI vykdo Irano branduolinės programos priežiūrą bei yra įtraukta į JTSTR 1737 (2006) sąrašą. | 2009 11 17 |
| 18. | Kontradmirolas Mohammad SHAFII RUDSARI | | MODAFL pavaduotojas koordinavimo klausimams | 2008 6 24 |
| 19. | Brigados generolas Ali SHAMSHIRI, Islamo revoliucijos gvardija | | MODAFL pavaduotojas kontržvalgybos klausimams, atsakingas už MODAFL personalo saugumą ir įrenginių apsaugą | 2008 6 24 |
| 20. | Abdollah SOLAT SANA | | Esfahane esančio Urano konversijos įrenginio („Uranium Conversion Facility“ – UCF) vykdomasis direktorius. Įrenginys gamina žaliavą (UF6) Natanze esančio komplekso sodrinimo įrenginiams. 2006 m. rugpjūčio 27 d. A. Solat Sana gavo specialų Prezidento Ahmadinejad apdovanojimą už savo vaidmenį | 2007 4 24 |
| 21. | Brigados generolas Ahmad VAHIDI, Islamo revoliucijos gvardija | | MODAFL ministras ir buvęs MODAFL vadovo pavaduotojas | 2008 6 24 |

B. Juridiniai asmenys ir subjektai

| | Pavadinimas | Identifikuojamoji informacija | Priežastys | Įtraukimo į sąrašą data |
|----|---|---|---|-------------------------|
| 1. | Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacija („Aerospace Industries Organisation“ – AIO) | AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Teheranas | AIO prižiūri raketų gamybą Irane, įskaitant „Shahid Hemmat Industrial Group“, „Shahid Bagheri Industrial Group“ ir „Fajr Industrial Group“, kurios įtrauktos į JTSTR 1737 (2006) sąrašą. Į JTSTR 1737 (2006) sąrašą taip pat įtrauktas AIO vadovas ir kiti du aukšto rango pareigūnai. | 2007 4 24 |
| 2. | „Armament Industries“ | Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Teheranas | Gynybos pramonės organizacijos (DIO) dukterinė įmonė | 2007 4 24 |
| 3. | „Armed Forces Geographical Organisation“ | | Laikoma, kad teikia geografinę ir erdvinę informaciją balistinių raketų programai | 2008 6 24 |
| 4. | Melli bankas („Bank Melli“), Irano Melli bankas („Bank Melli Iran“) (įskaitant visus jo filialus) ir dukterinės įmonės | Ferdowsi Avenue, PO Box 11365-171, Teheranas | Teikė ar bandė teikti finansinę paramą bendrovėms, kurios užsiima prekybą, skirtą Irano branduolinei ar raketų programoms, pirkimu (AIO, SHIG, SBIG, AEOL, „Novin Energy Company“, „Mesbah Energy Company“, „Kalaye Electric Company“ ir DIO). Melli bankas sudaro palankias sąlygas Irano padidintos rizikos veiklai. Jis sudarė palankias sąlygas daugeliui pirkimų, susijusių su padidintos rizikos medžiagų tiekimu Irano branduolinei ir raketų programoms. Jis suteikė įvairių finansinių paslaugų, įskaitant akredityvų ir sąskaitų atidarymą ir tvarkymą, subjektams, susijusiems su Irano branduoline ir raketų pramone. Daugelis pirmiau nurodytų bendrovių yra įtrauktos į JTSTR 1737 (2006) ir 1747 (2007) sąrašus. Melli bankas toliau atlieka šį vaidmenį, savo veikla remdamas ir sudarydamas sąlygas Irano padidintos rizikos veiklai. Naudodamasis savo bankininkystės ryšiais, jis toliau teikia paramą ir finansines paslaugas subjektams, įtrauktiems į JT ir ES su tokia veikla susijusių subjektų sąrašą. Jis taip pat veikia šių subjektų vardu ir jų vadovaujamas; šie subjektai, įskaitant „Bank Sepah“, dažnai veikia per savo dukterines įmones ir partnerius. | 2008 6 24 |
| | (a) „Melli Bank plc“ | London Wall, 11th floor, Londonas, EC2Y 5EA, Jungtinė Karalystė | | |
| | (b) „Bank Melli Iran Zao“ | Ulitsa Mashkova Nr. 9/1, Maskva, 130064, Rusija | | |
| 5. | Gynybos technologijų ir mokslinių tyrimų centras („Defence Technology and Science Research Centre“ – DTSRC), taip pat vadinamas Mokymo mokslinių tyrimų institutu („Educational Research Institute“) arba „Moassese Amozeh Va Tahgiaghati“ („ERI/MAVT Co.“) | Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Teheranas | Atsakingas už mokslinius tyrimus ir technologinę plėtrą. DIO dukterinė įmonė. DTSRC vykdo didelę dalį DIO pirkimų. | 2007 4 24 |

| | Pavadinimas | Identifikuojamoji informacija | Priežastys | Įtraukimo į sąrašą data |
|-----|--|--|---|-------------------------|
| 6. | „Iran Electronic Industries“ | P. O. Box 18575-365, Teheranas, Iranas | Nuosavybės teise MODAFL priklausanti dukterinė įmonė (atitinkamai AIO, AvIO ir DIO gimininga bendrovė). Jos funkcijos – gaminti Irano ginklų sistemų elektroninius komponentus. | 2008 6 24 |
| 7. | Islamo revoliucijos gvardijos oro pajėgos („IRGC Air Force“) | | Valdo Irano trumpojo ir vidutinio nuotolio balistinių raketų arsenalą. Islamo revoliucijos gvardijos oro pajėgų vadovas buvo įtrauktas į JTSTR 1737 (2006) sąrašą. | 2008 6 24 |
| 8. | Khatem-ol Anbiya statybos organizacija („Khatem-ol Anbiya Construction Organisation“) | Number 221, North Falamak-Zarafshan Intersection, 4th Phase, Shahkrak-E-Ghods, Teheranas 14678, Iranas | Islamo revoliucijos gvardijai priklausanti įmonių grupė. Islamo revoliucijos gvardijos inžinerinius išteklius naudoja statyboms ir yra pagrindinis rangovas vykdamas didelius projektus, įskaitant tunelių kasimą; laikoma, kad remia Irano balistinių raketų ir branduolinę programas. | 2008 6 24 |
| 9. | Malek Ashtar universitetas („Malek Ashtar University“) | | Susijęs su Gynybos ministerija, 2003 m. parengė mokymo kursus apie raketas, glaudžiai bendradarbiauja su AIO. | 2008 6 24 |
| 10. | „Marine Industries“ | Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Teheranas | DIO dukterinė įmonė | 2007 4 24 |
| 11. | „Mechanic Industries Group“ | | Dalyvavo raketų programai skirtų detalių gamyboje | 2008 6 24 |
| 12. | Gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos ministerija (MODAFL) | West side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Teheranas | Atsakinga už Irano gynybos srities mokslinius tyrimus, technologinės plėtros ir gamybos programas, įskaitant paramą raketų ir branduolinei programoms | 2008 6 24 |
| 13. | Gynybos logistikos eksporto ministerija („Ministry of Defence Logistics Export“ – MODLEX) | P. O. Box 16315-189, Teheranas, Iranas | Eksportu užsiimantis MODAFL filialas ir agentūra, vykdomi užbaigtų ginklų eksportą tarpvalstybinių sandorių pagrindu. Pagal JTSTR 1747 (2007) MODLEX neturėtų užsiimti prekyba. | 2008 6 24 |
| 14. | „3M Mizan Machinery Manufacturing“ | | Fiktyvi AIO bendrovė, dalyvaujanti vykdamas pirkimus raketų srityje | 2008 6 24 |
| 15. | Branduolinio kuro gamybos ir pirkimo bendrovė („Nuclear Fuel Production and Procurement Company“ – NFPC) | AEOI-NFPD, P.O.Box: 11365-8486, Teheranas, Iranas | AEOI Branduolinio kuro gamybos padalinys (Nuclear Fuel Production Division (NFPD)) vykdo mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros veiklą branduolinio kuro ciklo srityje, įskaitant: urano telkinių žvalgymą, kasybą, smulkinimą, konversiją ir branduolinių atliekų tvarkymą. NFPC pakeitė NFPD, AEOI dukterinę bendrovę, kuri vykdo branduolinio kuro ciklo mokslinius tyrimus ir technologijų plėtrą, įskaitant konversiją ir sodrinimą. | 2007 4 24 |

| | Pavadinimas | Identifikuojamoji informacija | Priežastys | Ištraukimo į sąrašą data |
|-----|---------------------------------------|--|--|--------------------------|
| 16. | „Parchin Chemical Industries“ | | Kūrė varomuosius įrenginius, skirtus Irano raketų programai. | 2008 6 24 |
| 17. | „Special Industries Group“ | Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Teheranas | DIO dukterinė įmonė | 2007 4 24 |
| 18. | „State Purchasing Organisation“ (SPO) | | Laikoma, kad SPO padeda importuoti visiškai sukomplektuotus ginklus. Laikoma, kad ji yra MODAFL dukterinė įmonė. | 2008 6 24“ |

TARYBOS BENDRIEJI VEIKSMAI 2009/841/BUSP

2009 m. lapkričio 17 d.

iš dalies keičiantys ir pratęsiantys Bendruosius veiksmus 2008/112/BUSP dėl Europos Sąjungos misijos saugumo sektoriaus reformai Bisau Gvinėjos Respublikoje remti (ES SSR GUINEA-BISSAU)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 14 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2008 m. vasario 12 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2008/112/BUSP dėl Europos Sąjungos misijos saugumo sektoriaus reformai Bisau Gvinėjos Respublikoje remti (ES SSR GUINEA-BISSAU) ⁽¹⁾. Tie bendrieji veiksmai turėjo būti taikomi iki 2009 m. gegužės 31 d.
- (2) 2009 m. gegužės 18 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2009/405/BUSP ⁽²⁾, iš dalies keičiančius Bendruosius veiksmus 2008/112/BUSP. Tie bendrieji veiksmai turi būti taikomi iki 2009 m. lapkričio 30 d.
- (3) 2009 m. spalio 9 d. laišku Bisau Gvinėja paprašė Europos Sąjungą pratęsti misiją šešioms mėnesiams iki 2010 m. gegužės 31 d.
- (4) Reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Bendruosius veiksmus 2008/112/BUSP,

PRIĖMĖ ŠIUOS BENDRUOSIUS VEIKSMUS:

1 straipsnis

Bendrieji veiksmai 2008/112/BUSP iš dalies keičiami taip:

1. 1 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Europos Sąjunga (ES) įsteigia ES misiją saugumo sektoriaus reformai Bisau Gvinėjos Respublikoje remti (toliau – ES SSR GUINEA-BISSAU arba misija), kuri apima parengiamąjį

etapą, prasidėsiantį 2008 m. vasario 26 d., ir įgyvendinimo etapą, prasidėsiantį ne vėliau kaip 2008 m. gegužės 1 d. Misija truks ne ilgiau kaip 24 mėnesius nuo pranešimo apie pradinius veiklos pajėgumus.“;

2. 9 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Orientacinė finansavimo suma, skirta su misija susijusioms išlaidoms padengti laikotarpiu nuo 2008 m. vasario 26 d. iki 2009 m. lapkričio 30 d., yra 5 650 000 EUR.

Orientacinė finansavimo suma, skirta su misija susijusioms išlaidoms padengti laikotarpiu nuo 2009 m. gruodžio 1 d. iki 2010 m. gegužės 31 d., yra 1 530 000 EUR.“;

3. 17 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:

„Jie taikomi iki 2010 m. gegužės 31 d.“

2 straipsnis

Šie bendrieji veiksmai įsigalioja jų priėmimo dieną.

3 straipsnis

Šie bendrieji veiksmai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2009 m. lapkričio 17 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

C. BILDT

⁽¹⁾ OL L 40, 2008 2 14, p. 11.

⁽²⁾ OL L 128, 2009 5 27, p. 60.

TARYBOS BENDRIEJI VEIKSMAI 2009/842/BUSP

2009 m. lapkričio 17 d.

iš dalies keičiantys Bendruosius veiksmus 2007/369/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos Afganistane įkūrimo (EUPOL AFGHANISTAN)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 14 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2007 m. gegužės 30 d. Taryba trejų metų laikotarpiui priėmė Bendruosius veiksmus 2007/369/BUSP ⁽¹⁾. EUPOL AFGHANISTAN veiksmų etapas prasidėjo 2007 m. birželio 15 d.
- (2) 2008 m. lapkričio 21 d. Tarybos sprendimu 2008/884/BUSP dėl Bendrųjų veiksmų 2007/369/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN) įgyvendinimo ⁽²⁾ buvo numatyta orientacinė finansavimo suma su misija susijusioms išlaidoms padengti nuo 2008 m. gruodžio 1 d. iki 2009 m. lapkričio 30 d. Ši orientacinė finansavimo suma turėtų būti padidinta, siekiant padengti su EUPOL AFGHANISTAN susijusias išlaidas iki 2010 m. gegužės 30 d.
- (3) EUPOL AFGHANISTAN turėtų būti įsteigta projektų grupė, skirta nustatyti ir įgyvendinti projektams, ir turėtų būti priimta atitinkama nuostata, skirta tokiai projektų grupei įsteigti.
- (4) Reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Bendruosius veiksmus 2007/369/BUSP,

PRIĖMĖ ŠIUOS BENDRUOSIUS VEIKSMUS:

1 straipsnis

Bendrieji veiksmai 2007/369/BUSP iš dalies keičiami taip:

1) 4 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. EUPOL AFGHANISTAN įsteigiama projektų grupė, skirta nustatyti ir įgyvendinti projektams. EUPOL AFGHANISTAN prireikus koordinuoja valstybių narių ir trečiųjų šalių pagal jų įgaliojimus įgyvendinamus projektus vykdomus su misija susijusiose srityse, kuriais remiami jos tikslai, ir sudaro geresnes jų įgyvendinimo sąlygas bei teikia konsultacijas.“;

2) 13 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Orientacinė finansavimo suma, skirta padengti su EUPOL AFGHANISTAN susijusias išlaidas laikotarpiu nuo 2008 m. gruodžio 1 d. iki 2010 m. gegužės 30 d., yra 81 400 000 EUR.“.

2 straipsnis

Šie bendrieji veiksmai įsigalioja jų priėmimo dieną.

3 straipsnis

Šie bendrieji veiksmai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2009 m. lapkričio 17 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

C. BILDT

⁽¹⁾ OL L 139, 2007 5 31, p. 33.⁽²⁾ OL L 316, 2008 11 26, p. 21.

2009 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

| | | |
|---|---|--|
| <i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija | 22 oficialiosiomis ES kalbomis | 1 000 EUR per metus (*) |
| <i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija | 22 oficialiosiomis ES kalbomis | 100 EUR per mėnesį (*) |
| <i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas | 22 oficialiosiomis ES kalbomis | 1 200 EUR per metus |
| <i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija | 22 oficialiosiomis ES kalbomis | 700 EUR per metus |
| <i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija | 22 oficialiosiomis ES kalbomis | 70 EUR per mėnesį |
| <i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija, tik spausdintinė versija | 22 oficialiosiomis ES kalbomis | 400 EUR per metus |
| <i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija, tik spausdintinė versija | 22 oficialiosiomis ES kalbomis | 40 EUR per mėnesį |
| <i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas | 22 oficialiosiomis ES kalbomis | 500 EUR per metus |
| Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę | daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis | 360 EUR per metus (30 EUR per mėnesį) |
| <i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai | konkursų kalbomis | 50 EUR per metus |

(*) Egzempliorių kainos: iki 32 puslapių: 6 EUR,
33–64 puslapiai: 12 EUR,
daugiau nei 64 puslapiai: kaina nustatoma kiekvienu atveju.

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Leidinių biuro leidžiamų mokamų leidinių galima įsigyti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>

